

Dans ce nid d'aigle isolé, exposé aux balles, le long du front coréen, les membres des troupes des Nations Unies surveillent de près les positions communistes. Du haut de la minuscule forteresse, des combattants, comme le caporal américain Omar Deby, observent le mouvement de l'ennemi au-dessous d'eux. Il y a quelques jours, une violente attaque des communistes a isolé l'avant-poste, qui a été ensuite dégagé par les troupes des Nations Unies. (Photo S.N.S.)

## La Chambre de Commerce s'oppose aux compteurs

"Une dépense inutile qui n'atteindrait pas le but désiré"

L'installation de compteurs d'eau à Ottawa, dans les circonstances présentes, est une dépense inutile, car elle ne saurait atteindre le but déclaré, à savoir, éviter la construction d'une autre usine de filtration d'eau, soutient la Chambre de Commerce d'Ottawa.

Voici le texte du communiqué que nous fait parvenir à ce sujet la Chambre de Commerce d'Ottawa: La consommation d'eau n'est guère élastique, quoi que l'on puisse en penser en certains milieux. Pour s'en rendre compte, il suffit d'observer une famille normale. D'une année à l'autre, son besoin d'eau ne varie pas beaucoup, sauf par saison. D'une famille à l'autre, la consommation d'eau varie jusqu'à un certain point peut-être, selon le nombre de personnes, le genre de logement, les commodités disponibles et le degré de fortune. On ne saurait comparer une famille en pleine croissance avec un couple âgé. L'eau n'est pas un service ordinaire que l'on puisse vendre à la mesure sans risquer de graves injustices à l'égard du pauvre et du petit bourgeois. La théorie, ici, se révèle anti-sociale dans la pratique. L'eau est la boisson du pauvre et du petit bourgeois, et se vend à un prix qui, dans les exceptions, le gaspillage individuel ne saurait être considérable, et la consommation ne saurait diminuer sensiblement.

Quant aux exceptions, la Commission de l'aqueduc a le pouvoir d'y remédier sans délai, et faute de changement, d'exiger l'installation de compteurs. Pourquoi alors imposer des compteurs à toute une population, à grands frais, quand il suffirait d'appliquer sensément une disposition ou un règlement en vigueur.

Quant à l'arrosage des pelouses, qui consomme beaucoup d'eau, il est un devoir civique que les citoyens rendent gratuitement par eux-mêmes, tout autant pour le bien commun que pour le plaisir individuel. Les quartiers où les rues où il n'y a pas de pelouses ou des pelouses en ruine perdent de leur attrait et même de leur valeur.

Que dire du gaspillage officiel, comme lorsque les rues sont arrosées pendant ou immédiatement

# Le Collège St-Jean ouvre ses portes lundi prochain

### Liste des 125 candidats choisis dans tout le pays

80 sont de langue française et 45 de langue anglaise.

Le ministère de la Défense nationale annonce aujourd'hui que le Collège militaire royal de Saint-Jean ouvrira ses portes à 125 étudiants choisis lundi prochain, le 22 septembre.

Ceux qui fréquenteront le collège cette année ont été choisis parmi plus de 1,350 requérants. Le nombre de jeunes gens interviewés a dépassé 400.

Au sujet de l'ouverture de cette nouvelle école des forces armées, le ministre de la Défense nationale a déclaré ce qui suit:

"L'accueil enthousiaste qu'on a fait à ce nouvel établissement a dépassé toutes les espérances. Les demandes d'admission sont arrivées non seulement du Québec, mais de toutes les provinces du Canada. Le comité de sélection m'a assuré que la qualité des requérants était fort élevée.

Le collège sera officiellement ouvert le 13 novembre par Son Excellence le gouverneur général, le très honorable Vincent Massey."

Situé sur la rive de la rivière Richelieu, le Collège militaire royal de Saint-Jean deviendra une institution soeur du Collège militaire royal de Kingston et de Royal Roads, près de Victoria.

Le nouveau collège, créé avant tout pour répondre aux besoins des candidats de langue française, formera des officiers destinés à servir dans les forces armées régulières ou de la réserve. Ceux qui seront acceptés dans la force régulière n'auront pas de frais à verser durant leur cours et obtiendront leur brevet d'officier dans l'active à la fin de leurs études universitaires ou de leurs cours au collège des forces armées.

(Suite à la page 10, col. 4)

## Pearson et Martin à la tête de notre délégation aux N.-U.

(P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, l'hon. L.-B. Pearson, et le ministre de la Santé, l'hon. Paul Martin, ont été désignés aujourd'hui pour diriger la délégation canadienne composée de 10 personnes à la septième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, qui débute à New-York le 14 octobre.

M. Martin, qui a été nommé vice-président, doit devenir président si M. Pearson est porté à la présidence de l'Assemblée générale.

Une déclaration, publiée par le ministère des Affaires extérieures, précise que des adjoints parlementaires seront ajoutés à la délégation plus tard.

La délégation comprend huit parlementaires et des hauts fonctionnaires des Finances; M. Edgar Taylor, député libéral de l'Ontario; M. D. M. Johnson, représentant permanent auprès des Nations Unies; M. C. P. Hébert, ambassadeur au Mexique; M. K. W. Taylor, adjoint du sous-ministre des finances; M. Edgar McInnis, de Toronto, président de l'Institut canadien des affaires internationales, et Mme Louis Berger, de Québec, secrétaire de la Société canadienne du cancer, section de Québec.

(suite à la page 10, col. 3)

## Le surplus en août au Canada: \$1,752,000

(P.C.) — Le surplus budgétaire du gouvernement fédéral après avoir grimpé au rythme de plus de \$83,000,000 mensuellement au cours des quatre premiers mois de l'exercice fiscal, ne s'est accru que de \$1,752,000 en août.

Un rapport mensuel, publié par le ministre des finances, précise que, pour la période de cinq mois allant du 1er avril au 31 août, le surplus s'est chiffré par \$336,668,000. Le ministre des finances, M. Abbott, dans son discours du budget en avril dernier, prévoyait un surplus de \$9,000,000 pour l'année.

A la fin d'août 1951, M. Abbott avait réalisé un surplus se chiffrant par \$417,600,000 et il a terminé l'année le 31 mars avec un surplus d'environ \$250,000,000. Il avait prévu un surplus de \$30,000,000 pour cette année.

En août, les revenus se sont chiffrés par \$306,481,000 et les dépenses par \$304,729,000, ce qui signifie un surplus de \$1,752,000.

Le rapport souligne que les dépenses destinées à la défense sont largement responsables de celles du mois d'août qui ont été de \$67,400,000 de plus que celles du mois correspondant en 1951. Les dépenses de la défense ont grimpé de \$44,400,000 durant le mois pour atteindre \$135,400,000.

Les déboursements aux provinces en vertu d'ententes sur la taxation ont été de \$10,000,000 de plus en août. Le rapport ne précise pas si cette augmentation est le résultat de la récente entente conclue et signée par l'Ontario dans le domaine de la taxation, et c'est la première depuis la fin de la deuxième guerre mondiale.

Les revenus des premiers cinq mois se chiffrent par \$1,683,242,000 par rapport à \$1,516,947,000 pour les mois correspondants en 1951. Les dépenses ont été de \$1,346,574,000 par rapport à \$1,099,388,000.

## Les marines alliées ont besoin de plus de porte-avions

LONDRES. — (Reuters) — L'amiral Lunde D. McCormick, commandant suprême allié dans l'Atlantique, a dit aujourd'hui que les marines alliées ont besoin d'un plus grand nombre de porte-avions.

Il a dit à une conférence de presse, tenue au quartier général naval à Piltreavie, Écosse, qu'après avoir étudié les résultats des grandes manœuvres "Mainbrace" qui se sont déroulées dans la mer du nord, il ne peut que conclure que les forces souffrent surtout de la pénurie de l'aviation navale pour fins de patrouille en combattant les sous-marins et qu'il y a également pénurie de dragueurs de mines.

L'amiral McCormick a dit que la phase des exercices qui vient de se terminer au large de la Norvège et auxquels ont pris part 50 navires de la flotte d'attaque de l'organisation du pacte

(Suite à la page 10, col. 1)

## Franciscain natif d'Ottawa, apôtre de l'Amazonie, Pérou

Le R. P. Rodolphe Guibord quittera bientôt le Canada

Par Roland Desmarais

Le R. P. Rodolphe Guibord, franciscain, quittera bientôt le Canada, pour devenir un autre apôtre de l'Amazonie, au Pérou. Il sera attaché à la préfecture apostolique de Saint-Joseph-de-l'Amazonie, mission canadienne confiée aux Pères franciscains depuis 1945. Les indigènes non civilisés de cette région, dans la jungle du Pérou, bénéficieront des dévouements illimités du P. Rodolphe.



Le R. P. Rodolphe Guibord

## Pour le repos de l'âme de feu Henri Bourassa

Le lundi, 13 octobre, à 10 heures du matin, en la Basilique d'Ottawa, une messe solennelle sera célébrée pour le repos de l'âme de feu Henri Bourassa. Cette messe est recommandée par la Société Saint-Jean-Baptiste de la capitale et sera célébrée par l'aumônier général, M. l'abbé Emile Vézina. A cette cérémonie sont invités les autorités religieuses et civiles, les membres des diverses associations et sociétés et tous les Canadiens français. On a justement choisi le 13 octobre pour la célébration de cette messe parce que ce sera le congé du Jour d'Actions de Grâce.

Cette décision a été prise hier soir à la réunion régulière du bureau central de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, qui siège en la salle Sainte-Anne, sous la présidence de M. Hector Roy. A cette même assemblée, a été adoptée unanimement la résolution suivante:

"Les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa prient la famille de feu Henri Bourassa d'agréer l'expression de leurs sincères condoléances. Ils se joignent à tous les Canadiens de langue française qui, d'un océan à l'autre, ont tenu à reconnaître dans l'illustre défunt l'un de leurs meilleurs défenseurs et aussi l'un des plus brillants. Partout, dans les hommages rendus à la mémoire de M. Bourassa, on a souligné qu'il avait été d'abord et avant tout un grand Canadien. Son nationalisme n'a jamais rétréci l'orbite de ses préoccupations. Les Franco-Ontariens plus que tout autre le savent, qui ont bénéficié

(Suite à la page 10, col. 1)

## Harry Chappell remplace Mosher à la présidence

(P.C.) — Un changement subit à la présidence de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer (C.C.T.) a été le point culminant, aujourd'hui, de la bataille qui se poursuit depuis une semaine pour la direction de la plus grande union d'ouvriers du transport au Canada.

M. A.-R. Mosher, âgé de 72 ans, a abandonné volontairement la présidence dans un geste surprise, après avoir lutté durant toute la semaine pour rester en fonction, et il a été remplacé par M. Harry Chappell, âgé de 49 ans, de Winnipeg, un partisan de Mosher.

M. Mosher, fondateur de la fraternité et président depuis 44 ans, avait remporté une importante bataille et semblait sur la voie de gagner la deuxième quand il a surpris les 375 délégués en annonçant subitement sa retraite.

Le congrès lui a aussitôt voté une pension de \$6,000 par année et l'a nommé président honoraire, un nouveau poste.

Il appert que la présidence honoraire renforcera la position de M. Mosher au cas où il déciderait de se présenter de nouveau à la présidence du Congrès canadien du Travail, qui se réunit lundi à Toronto.

M. Mosher a déclaré qu'il quittait la présidence surtout pour maintenir l'harmonie dans les rangs de l'union et éliminer la division qui s'élevait depuis plusieurs années.

Il voulait faire savoir aux patrons que les officiers de l'union ne songent pas seulement à conserver leurs postes.

Il a aussi annoncé qu'il retirait une poursuite en diffamation au montant de \$50,000 contre McGuire, poursuite intentée à la suite des accusations portées publiquement par McGuire contre Mosher et l'administration de l'union, en mars dernier.

M. Chappell, le successeur de Mosher, a déclaré à une conférence de presse qu'il poursuivra la politique actuelle de l'exécutif et de M. Mosher.

Il était jusqu'ici représentant général de l'Union à la fraternité, agissant également comme adjoint depuis 1933. Depuis trois ans, il agissait également comme adjoint du président. Il a toujours été considéré comme un lieutenant intime de M. Mosher.

L'élection de Chappell a été unanime après que cinq autres délégués mis en nomination eurent

(suite à la page 10, col. 3)

## Cinq Canadiennes s'échappent belle

ROME. — (A.F.P.) — Cinq religieuses de nationalité canadienne ont échappé miraculeusement à un terrible accident, ainsi que le prêtre qui les accompagnait: elles avaient pris place dans une voiture automobile et se rendaient d'Anzio à Rome, quand leur véhicule entra en collision avec une autre automobile roulant en sens contraire. Le bilan de l'accident est de deux morts et trois blessés. Le chauffeur des religieuses a été tué.

## Sept jours d'histoire

Un résumé des événements mondiaux de la semaine

par Bruno COMEAU

ENTRETIENS SINO-RUSSES

Les entretiens entre la Chine communiste et Moscou ont pris fin cette semaine.

La Russie demeure à Port-Arthur, mais cède définitivement à la Chine la ligne de chemins de fer de Tchchang Tsoung. Selon Moscou, c'est à la demande même de Chou en Lai, président du Conseil, que la période de administration de Port-Arthur par l'U.R.S.S. et par la Chine sera prolongée et ce, jusqu'à ce que les deux pays aient conclu des traités de paix avec le Japon.

La main-mise des Soviétiques sur la Mandchourie est donc renforcée. Les besoins immédiats des Chinois d'une aide militaire russe en raison de la guerre de Corée, semblent bien être ce qui a motivé le geste de Chou en Lai.

D'autre part, le maintien des garnisons soviétiques de Port-Arthur et de Dairen entravera le maintien d'autres garnisons le long des voies d'accès de ces deux villes, c'est-à-dire à travers toute la Mandchourie.

La limite de temps indiquée est la signature du traité de paix avec le Japon, mais comme celui-ci ne peut l'être avant le départ des troupes américaines du royaume nippon, il semble que l'occupation de Port-Arthur durera indéfiniment, au moins jusqu'à la fin de la guerre froide qui oppose les pays démocratiques aux pays communistes.

Avant consolidé leurs positions en Mandchourie, il est à se demander si la prolongation de la guerre de Corée n'a pas perdu de son utilité pour les Russes, et si les pourparlers d'armistice de Panmunjom ne vont pas enfin sortir de l'ornière.

Un autre point d'interrogation qu'il est toujours bon d'envisager quand il s'agit de la Russie: après la conclusion d'un armistice en Corée, la Russie voudra-t-elle sortir de la Mandchourie? Serait bien malin qui l'affirmerait.

AU JAPON

La réaction des entretiens, ci-haut mentionnés, chez les Japonais, s'est fait sentir. Au cours de son premier discours de campagne électorale, le président du Conseil, M. Yoshida, s'est ouvertement prononcé contre le réarmement.

Et ce, le lendemain même de la publication d'une lettre du général Doyle O. Hickey, promettant au Japon une aide américaine en argent

(Suite à la page 10, col. 1)



Gardes-malades graduées: — Trente-deux étudiantes de l'École d'Infirmières de l'Université d'Ottawa et de l'Hôpital Général d'Ottawa ont reçu leurs diplômes de garde-malade, cet après-midi, à la Collation tenue à la Salle académique de l'Université d'Ottawa. On remarque, de gauche à droite: 1ère rangée: Miles Betty Jean Nadon, de Mattawa, Ont.; Nora Kelly, Manotick, Ont.; Thérèse Paquet, Frederick House, Ont.; Bertha Turpin, Wrightville, Qué.; Mary Martin, Kingston, Ont. 2e rangée: Miles Helen

Lynch, Kingston, Ont.; Claire Brisbois, Ottawa, Ont.; Estelle Christie, Ottawa, Ont.; Jacqueline Prince, Barry's Bay, Ont.; Barbara Quail, Maniwaki, Qué.; Sr Sainte-Honorine, directrice de l'École des Infirmières, Miles Lucille Touchette, Ottawa, Ont.; Margaret Couture, Ottawa, Ont.; Raymonde Gay, Ottawa, Ont.; Estelle Landriault, Montréal, Qué.; Mary Sheehan, Sudbury, Ont.; 3e rangée: Miles Marceline Plouffe, Cowansville, Qué.; Ann Munhall, Keefre, Ont.; Thérèse Bradley, Ottawa, Ont.; Gervaise Rochon, Mat-

tawa, Ont.; Jacqueline Pappas, Ottawa, Ont.; Santa Mauko, Toronto, Ont.; Annette Trudel, Hearst, Ont.; Sr Michelle-Marie, Ottawa, Ont.; Mile Colleen Downey, Ottawa, Ont.; Sr Saint-Pasteur, Ottawa, Ont.; Miles Lucille Courtremanche, Ottawa, Ont.; Thérèse Chartrand, Ottawa, Ont.; Diane Cloutier, Montréal, Qué.; Thérèse Gagnon, Ottawa, Ont.; Lucille Dubé, Ottawa, Ont.; Marie Claire Proulx, Ottawa, Ont.; Pâquerette Dupont, Shawinigan, Qué. (Photo Le Droit — par Pierre Normandin)

# Heures salzbourgeoises

De même que Mozart embrasse tous les sentiments de l'âme humaine, ainsi le paysage salzbourgeois, au milieu duquel il vécut pendant vingt ans, se compose de scènes multiples et variées: de hautes montagnes, des vallées fleuries, une forteresse, des clochers bulbeux et des claires fontaines qui murmurent dans tous les coins de l'antique cité.

Nous espérons un peu de soleil pour admirer ce panorama enchanteur en rêvant à l'invisible présence du Prince Charmant de la musique. Hélas! aux pèlerins d'août 1952 était réservée la mélancolique froideur d'une pluie inévitable. Et pourtant ils rapportent de leur pèlerinage au sanctuaire du génie un souvenir de lumière et de chaleur, de charme et de beauté. Le manteau "de vent, de froidure et de pluie" qui recouvrait la campagne autrichienne, leur a aidé à évoquer plus facilement le jeune dieu, qui, dans la grisaille monotone d'une vie d'infortune et de pauvreté, a su conserver une âme sereine et rayonnante, dont les accents, après deux siècles, irradient encore la joie et le bonheur et font vibrer les fibres les plus sensibles du cœur humain.

Dans la foule qu'attirent chaque année ces Hauts-Lieux, l'initié côtoie parfois le barbare, et le profane se rencontre à côté du mystique, le fidèle à côté de l'indifférent. Et cependant, comme à l'église, chacun en recueille sa part selon ses dispositions, "car dans toutes les âmes, il traîne toujours un peu de musique". C'est dans cette atmosphère de brouillard et dans cet auditoire de fervents et de snobs, (ces derniers, hélas!, sont nombreux), qu'ils nous a été donné d'assister à quelques concerts du célèbre festival de Salzbourg.

Ce festival n'est pas, comme on le croirait, entièrement consacré à l'oeuvre de Mozart. Elle en constitue le noyau, mais les concerts symphoniques aussi bien que les concerts de musique sacrée sont très éclectiques: on y entend les oeuvres les plus variées, depuis Bach jusqu'à Bartok. Cinq opéras étaient à l'affiche cette année: Les Noces de Figaro et La Flûte Enchantée, de Mozart, et Othello, de Verdi, (que Furtwängler n'a malheureusement pas dirigés pour cause de santé), Don Pasquale, de Donizetti, et, en première mondiale, "L'Amour de Danaë", de Richard Strauss, d'après le livret de Hugo von Hofmannsthal.

### CONCERTS D'ORCHESTRE:

Ma première visite au Festspielhaus fut pour entendre le Requiem de Verdi. L'Orchestre symphonique de Vienne et les

par Thérèse Charbonneau

chœurs de l'Opéra d'Etat, venus de Vienne pour la circonstance, étaient sous la direction du célèbre Victor de Sabata. Toute une société internationale défilait, en habits de gala, dans les salles et les couloirs luxueux, sous les lustres éclatants qui faisaient étinceler perles, fausses pierres et diamants. Un tel déploiement cadre bien avec cette atmosphère de festivité, mais il risque d'en déplacer le centre de gravité. Les voix étaient belles, surtout celle du soprano Elizabeth Schwarzkopf, et Victor de Sabata a donné à cette messe le sens dramatique — discutable — que Verdi a voulu lui donner.

Le célèbre compositeur allemand Paul Hindemith dirigea un concert symphonique qui nous permit de goûter les chefs-d'oeuvre suivants: le concerto de Haendel en mi mineur pour deux violons solos, violoncelle et orchestre à archets; le concerto de trompette de Haydn; la "Symphonia Serena" de Hindemith, écrite en 1946 pour l'orchestre de Dallas (Texas). Hindemith, petit homme trapu à cheveux blancs, transmit à Haydn toute la finesse et le mordant qu'on retrouve dans ses propres oeuvres. Ce chef d'école, dont l'influence féconde se fait sentir chez de nombreux compositeurs de la jeune génération, nous apporte la preuve, dans sa "Symphonia Serena", que l'originalité en musique moderne n'exclut pas, mais requiert, au contraire, une pensée musicale claire et puissante, et une forme soignée.

### LE THEATRE:

Les arts sont frères comme les Musées sont soeurs; c'est en vertu de ce principe, sans doute, que le festival musical de Salzbourg accorde chaque année une place généreuse à l'art dramatique; cette année, on jouait "Le Menteur" de Carlo Goldoni et "Jedermann" (Le Mystère de la Mort de l'Homme Riche) de Hugo von Hofmannsthal, oeuvre écrite spécialement pour les fêtes de Salzbourg et représentée chaque année depuis 1917 sur le parvis de la cathédrale.

### MUSIQUE DE CHAMBRE:

Qu'ils sont agréables ces concerts d'instruments à cordes où la musique se retrouve pure et simple, dépouillée d'artifice et de grandiloquence! L'Orchestre de chambre de Stuttgart, dirigé par Karl Münchinger, (et dont les membres sont remarquablement jeunes), avait inscrit à son programme la Grande Fugue de Beethoven, La Symphonie pour cordes 1941 de Honegger, le concertino de Pergolèse et les Airs Antiques de Respighi.

C'est au concert donné à la Résidence de l'Archevêque, devant un public restreint, que nous fut offerte la quintessence de la musique: dans un salon antique, éclairé par des candélabres, une soirée de musique ancienne jouée sur le clavecin, la flûte douce, des violes de gambe et des violes d'amour! Pendant la sonate de Telemann, pour flûte douce, luth et violes de gambe, et le concerto de Vivaldi pour clavecin, plusieurs, sans doute, songeaient que, dans les cours ducales et princières des siècles derniers, c'est dans cette douce intimité que l'on écoutait la musique. Mais où sont ces soirées d'antan?

Le temps est sans pitié, comme la pluie. Ces heures salzbourgeoises furent délicieuses, malgré la pluie. Il faut déjà partir. Le rideau tombe, les lumières s'éteignent, les foules se dispersent, cependant qu'à la gloire de Mozart, comme un génies, "les sons et les parfums tournent dans l'air du soir". Salzbourg, Autriche, août 1952.

## Aux Editions Fides

- NOUVEAUTES**
- Initiation à la géologie par J. Laverdière et L.-G. Morin. \$1.50
  - Jusqu'au bout (roman, coll. La grande aventure) par Dollard des Ormeaux. 103 pages \$0.90
  - Comment j'éduque Paul et Marie par Jeanne L'Archevêque-Duguay. 175 pages \$1.25
  - Basile Moreau et la Congrégation de Sainte-Croix par Gaëtan Bernoville. 254 pages \$2.00
  - Fatima, merveille du XXe siècle par le chanoine C. Barthas. 360 pages \$2.75
- EN LIBRAIRIE SOUS PEU**
- Le grand marquis par Guy Frégault. 484 pages \$3.50
  - Vie commune et pauvreté chez les religieux par le R. P. Jean Durand, D. Th., c.s.c.
  - Les Actes des Apôtres, traduction de l'ACBAC
- FIDES**  
— 25, rue St-Jacques —  
MONTREAL

# LITTERATURE & BEAUX-ARTS

## DEUX POÈTES

Poésie et prose exigent des rites différents. C'est pour n'avoir pas su discerner cela que tant de personnes, cultivées, musiciennes ou poètes parfois, parlent avec impertinence de la poésie.

Quiconque ne se détache pas, en entrant en poésie, de ses habitudes mentales ordinaires ne peut lire les poètes et les comprendre. Si l'on ne renonce point à chercher dans les textes poétiques une quelconque relation de cause à effet, c'est que l'on n'a pas saisi le sens profond de l'activité poétique.

La poésie est l'expression harmonieuse de ce qu'il y a de plus mystérieux et dans l'homme et dans l'univers. Elle est ce regard d'indivisible tendresse, et qui prend possession et de l'univers et de l'homme.

Retrouver ici-bas et la pureté et la fraîcheur des mots de la première aube humidement vermeille, et nous la rendre sensible, tel est le destin du poète, — homme de transparence entre les hommes de nuit.

"Il n'est pas de poésie pour moi, écrit Jules Supervielle, sans une certaine confusion (inévitable) au départ. Je tâche d'y mettre des lumières (la transparence) sans faire perdre sa vitalité à l'inconscient. Je n'aime l'étrange que s'il est acclimaté, amené à la température humaine. Je m'essaie à faire une ligne droite avec une ou plusieurs lignes brisées." La vraie poésie est une entreprise de réhumanisation.

Ainsi est le poète; il profère des mots dénués de toute opacité. Il est le constructeur d'un langage de lumière.

Le Parfait Amour (1), de Claude Roy, contient quelques poèmes d'une beauté essentielle, simplement humaine. Il n'y a plus ici que deux grandes personnes et même plus les pas sur la route incertaine des deux enfants qu'ils furent autrefois. Lors d'une très autre automne au delà du brouillard et des bois résignés et de l'eau goutte à goutte qui nous rêve en sourdine O brumes de l'automne Matins O pas perdus

J'ai lu maintes fois, il va sans dire, ce magnifique poème intitulé Brouillard d'automne. Claude Roy, parfois, écrit de grands vers dououreux dont les résonances éveillent en nous je ne sais quel univers de tendresse abolie, et de douleur.

Je dis bien douleur. La douleur, c'est le sentiment vécu du tragique de la condition humaine et de la possibilité, toujours menacée, d'une libération par le peuple des images harmonieuses.

Ce qu'évoque Claude Roy, c'est la plénitude et la joie à jamais perdues. Ces poèmes ont un ton tout ce qu'il y a de plus humain qu'on ne rencontre pas souvent dans la poésie contemporaine. Poésie d'homme de douleur pour des hommes douloureux.

Enfin, les grandes vacances en poésie. Enfin, le temps des poètes ciselant des bibelots d'inanité sonore. Depuis Baudelaire, la poésie tend à assimiler sa démarche à celle de la connaissance. Il ne s'agit pas, bien entendu, d'une connaissance philosophique.

La connaissance poétique se fonde sur l'irrationnel; elle est une prise de conscience au coeur même du charnel et du temporel.

Le poète s'est fait voyant. Temps de la raison ardente. Des bleus, ô Rimbaud, fauchés par la mitraille.

Yves Mahélin se situe dans la lignée des poètes de la connaissance; il conçoit la poésie comme une prise de possession de soi-même et de l'univers. — comme un approfondissement de la signification du fait humain.

Six Voyages sur une corde tendue (2) contient toute la doctrine de Mahélin.

Un homme vient de tout son coeur  
Un homme vient de tout son mal  
Et de plus loin peut-être encore

Mahélin se propose de retrouver au coeur même de la chair, dans les veines, le sang, dans le feuillage et le chant de l'oiseau, — dans la nuit de chacun de nous, le sens vrai de l'existence.

C'est la tiédeur d'une tendresse  
rendue à toute espace  
(l'espace aboli, symbole de la liberté humaine, est l'un des thèmes majeurs de l'oeuvre mahélienne)

Le regard sans fenêtre où fondent  
les regards  
Le paysage prend de la hauteur,  
l'homme ne le voit plus il respire,  
cécité merveilleuse:  
deux pleurs amis tombés  
d'un rapprochement commun.

Ses collines se répandent  
entre ses moelles et ses vertèbres  
ses yeux se répandent, se joignent  
par ses souvenirs rapprochés  
par vagues tendres et profondes

Maurice BEAULIEU  
(à suivre)

(1) Pierre Seghers.  
(2) La Jeune Revue.

# MARIE LAURENCIN

## PEINT DES FEMMES AUX YEUX DE BICHE

S'il est un domaine où la France montre une figure souveraine, c'est bien celui des Beaux-Arts, singulièrement celui de la Peinture. S'il est un attrait que les autres Peuples lui puissent envier, une leçon qu'ils puissent chercher auprès d'elle, c'est avant tout l'attrait et la leçon de son Art.

Une exposition d'oeuvres de Marie Laurencin, dans deux galeries parisiennes, en apporte la preuve. Les dons de peintre, dans l'ingénuité du coeur et l'indifférence aux modes.

On conçoit mal qu'en France une peinture valable puisse se développer d'où l'intelligence, la sensibilité et l'audace soient exclues. De Fouquet à Cézanne, de Poussin à Matisse, tous les Maîtres en sont garants.

Ces qualités ne font pas défaut à Marie Laurencin qui, depuis ses débuts, n'a cessé de créer des Contes de Fées, les plus simples et les plus gracieux qui soient. Le miracle est qu'elle narre toujours en peintre; que sa fantaisie, sa malice, son tendre humour, soient tout naturellement et très exactement ceux de la couleur et de la forme; que si l'on découvre ici un rêve, une sensualité, ils se trouvent déjà dans la matière à la fois transparente et dense. Marie Laurencin nous présente des femmes aux yeux de biche et tout un monde délicat et précieux où tous les pièges se trouvent tendus pour nous livrer, prisonnière, ce qu'on nommait jadis la douceur de vivre.

A vrai dire, il est toujours un peu indécent de parler d'un art où l'on n'est pas soi-même versé. Tout ce que l'on peut attendre d'un critique, d'un commentateur, c'est d'imprimer simplement ce qu'une certaine familiarité avec la peinture lui suggère.

Mieux vaut rapporter l'entretien que nous avons eu avec M. Henri-Pierre Roché qui connaît Marie Laurencin il y a quelque cinquante ans et a évoqué pour nous la jeunesse d'un artiste dont tout l'oeuvre est exquis, trop exquis peut-être, car n'est tenté de lui reprocher quelque complaisance à une grâce trop présente. Mais laissons la parole à H.-P. Roché:

"Vers 1903, un ami suisse m'envoya un pneu: "Venez dîner, vous rencontrerez une drôle de Française".

"Je la trouvais plus que drôle, singulièrement hypersensible, vivant dans un monde féérique inventé par elle, qu'elle imposait par ses précisions et auquel elle faisait participer par un charme. Elle était réfractaire à tout ce qui n'y trouvait pas naturellement sa place. C'était Marie Laurencin.

"Dans cet Univers, il y avait une bonne fée, sa mère, qui lui avait appris, dès son plus jeune âge, les vieilles chansons françaises, avec des paroles plus belles que celles des versions officielles, et son chat Pussy-Cat dont elle admirait la sagesse.

"Elle travaillait à l'atelier Humbert. Elle commençait à peine à sortir et à regarder le monde.

"Elle étincelait de vie contenue, d'espoirs et de désespoirs alternant si vite qu'elle s'en faisait une sorte de calme.

"Elle nous montra quelques-uns de ses dessins qu'elle n'aimait pas et qui faisaient penser à Odilon Redon. Je demandai à les voir tous et pendant un an je fus son plus grand admirateur et à peu près son unique acheteur.

"Elle peignait ses visions aiguës de jeune fille avec des regards tendres, des gestes qui s'envolaient.

"Elle eut envie de vendre ses petites oeuvres et je fis mon possible pour l'y aider, mais les clients, presque tous, sauf Gertrude Stein, les trouvaient révolutionnaires, décadentes, sans technique, et n'en achetaient aucune.

"Pourtant, je lui disais, en présence de sa mère, qui, de ses mains merveilleusement longues et étroites, brodait en silence un dessin de sa fille: "Marie, vous êtes dans la pure tradition française, vous finirez au Louvre".

"— Visons moins haut, répondait-elle en riant, mais aussi plus vite, car il faut vivre.

"Elle faisait des découvertes qui la bouleversaient et l'excitaient à en être presque malade: les tapisseries de Cluny, Clouet, les vases grecs du Louvre, Toulouse-Lautrec, Matisse, Picasso, que je lui présentais et dont les métamorphoses l'ensorcelaient.

"Son dessin en était sur le champ transformé. Elle prenait la vague comme une vaillante petite barque, subissait pour une quinzaine la nouvelle emprise, se dégageait et continuait son chemin, sans jamais jeter un regard en arrière.

"Son style écrit égalait son style plastique et je rangeai ses lettres avec ses aquarelles.

"Un an plus tard, Marie Laurencin exposa son Grand bal paré au Salon des Indépendants. Elle en demanda un prix qui, pour l'époque, parut énorme, et sans espoir.

"Coup de tonnerre... le tableau fut vendu. André Gide vint voir ses aquarelles et Félix Fénéon, ce rabdomancien de la bonne peinture, acquit quelques-uns de ses dessins. Ce fut alors le très grand marchand, le contrat, l'indépendance et la célébrité".

Des deux expositions que l'on peut voir actuellement à Paris, il semble que celle où sont montrés les tableaux les plus récents cède parfois à l'exquisité, tandis que l'attention est longuement retenue par la précise élégance et la sûreté audacieuse des premières oeuvres. Mais ce n'est là peut-être qu'une impression subjective.

Marie Laurencin est demeurée frêle, comme lorsqu'elle était une toute jeune fille. "Je suis une fragile indomptable", dit-elle. Elle est en effet de la race de ceux "dont les forces vitales sont au service des forces intellectuelles".

René DELANGE  
(S.I.F.)

# Romain Rolland et le panthéisme 1880

LE CLOITRE DE LA RUE D'ULM (1), c'est le journal de Romain Rolland à l'Ecole Normale de 1886 à 1889. Un esprit extraordinairement jeune, vif et puissant, circule dans ce gros volume; un talent incontestable qui annonce l'auteur de JEAN-CHRISTOPHE; une âme sensible et fine que la moindre émotion, la plus petite haine, le plus léger amour, font frissonner longtemps; par-dessus tout un artiste délicat, musicien surtout, passionné de Beethoven, poursuivant toujours une sensation esthétique supérieure.

L'art est son Dieu; une symphonie, une sculpture, un tableau, créent soudain en lui une "extase intérieure, un serrement de coeur, un désir doux et obscur, qui l'élève au-dessus de la présence du divin" (p. 78). Le livre abonde en pages parfaites de critique musicale qui sont celles d'un maître, d'un maître qui arrive à ses vingt ans! Romain Rolland a été profondément marqué par Wagner.

C'est par l'art que Rolland pense à participer à l'Etre Suprême. Mais ne nous trompons pas: le Dieu de R. Rolland n'est pas un être personnel, individuel, c'est le grand Tout dont nous ne sommes, avec le reste de la terre, qu'une parcelle. Vieux panthéisme. L'idéal, c'est "être tout ce qui est" (p. 82, 178) "Chaque être est à la fois une âme et un rôle. Il est une incarnation passagère, mais profondément vivante, du DIEU-TOUT" (p. 185) L'existence individuelle doit alors s'anéantir, se laisser "sucrer par l'Etre" (p. 101). Car, "ce qui durera, ce ne sera pas la vie individuelle, étroite à n'y pouvoir tenir, à n'y pas respirer, c'est l'Etre qui est

au fond" (id.)  
Mais on le sent: tout le long de ces mémoires, Romain Rolland cherche la vérité. On dirait qu'il écrit de solennels paragraphes sur le panthéisme pour arriver à s'en convaincre. Une doctrine aussi décevante ne peut contenir une âme si délicate. Alors, parfois, il éclate en sanglots. Son plus cher ami (Mille) vient de mourir. Rolland écrit: "Si Mille a jamais existé, s'il a jamais été autre chose qu'un rêve, (comme moi et tout le reste) il ne peut être mort. — Et s'il est vraiment mort... oh! je méprise Dieu, je le méprise. Cette mort est la plus vile sottise". (p. 265)

Mais comment Romain Rolland aurait-il pu voir clair dans son âme avec les maîtres de 1880? Le grand prophète d'alors n'est autre que Renan, "le canari de salon" comme l'appellera Duhamel, contemporain de Rolland et, comme lui, élève de Renan, Renan qui annonce la fin de Jésus-Christ, "l'imbecillité monstrueuse du christianisme" qui a été une gêne terrible pour l'esprit humain", qui a arrêté le progrès (Voltaire 2e édition), etc... (p. 29)

L'âme de Rolland est trop haute pour partager quelque haine. Il ne fait qu'enregistrer, noter, copier des extraits de ses auteurs préférés, de Tolstoï surtout. Il a des mots cruels sur ses maîtres, des mots de jeune, sur ses camarades, sur les chefs politiques d'alors. Il ne s'incline pas plus devant Brunetière que devant Boulanger. Au contraire, s'il aime, il devient le plus affectueux des amis. Ses sentiments pour Suarès l'honorent et lui regretter qu'un coeur aussi attrayant n'ait pas entrevu la vérité chrétienne. Nous

l'approuvons lorsqu'il s'écrie: "Quelle torture de ne tenir à rien!" (p. 82)

A plusieurs reprises, Rolland note qu'il veut faire une grande oeuvre. C'était en 1888. Or, de 1902 à 1914 paraîtront les différents volumes de son roman-fleuve JEAN-CHRISTOPHE. Les réalisations de l'homme mûr ont été à la hauteur des rêves de l'adolescent. Il manquait à la littérature française le "type" du musicien: R. Rolland l'incarne dans JEAN-CHRISTOPHE. Immense symphonie en 7 tomes, avec des passages trop calmes, d'autres diraient ennuyants, qui font place soudain à des mouvements plus vifs, comme LA REVOLTE; on peut dire que l'homme entier se trouve dans cette oeuvre c'est-à-dire une des plus considérables de notre temps.

L'homme entier... On le trouve déjà dans LE CLOITRE DE LA RUE D'ULM.  
PAUL GAY, ptre C.S.Sp.

(1) Romain Rolland. — LE CLOITRE DE LA RUE D'ULM. Ed. Albin Michel, Paris 1932. — Le Carrel du Livre de France, Montréal.

# Ghelderode

## "La musique creuse le ciel"

A Ixelles, faubourg de Bruxelles, à quelques pas de la maison où mourut Charles de Coster, rue de l'Arbre-béni, naquit le 3 avril 1898 l'un des dramaturges les plus authentiques de notre époque: Michel de Ghelderode, auteur d'une cinquantaine de pièces. Cette oeuvre, d'une richesse unique, couvre entièrement le champ des expériences dramatiques. Elle va de la farce à la tragédie, en passant par la "féerie pour music-hall", du "vaudeville attristant" au "mystère", en saugrenard à travers toutes ses recherches techniques, son caractère essentiellement flamand, sa vigueur et sa chatoyance qui l'apparentent au théâtre élizabéthain et aux dramaturges du siècle d'or espagnol.

Les thèmes essentiels de ce théâtre sont ceux du Bien et du Mal. Michel de Ghelderode a réintroduit dans notre univers les notions élémentaires. Chez lui, le démon n'est plus une vue de l'esprit, il est, essentiellement, un personnage vivant qui apparaît sous les formes les plus inattendues: sous le pourpoint d'un cavalier, le froc d'un moine ou l'armature d'un soldat. Notre époque avait tué Satan et rendu Dieu inefficace en lui limant bec et ongles. Michel de Ghelderode projette le faiseau lumineux de sa clairvoyance sur une Divinité restituée dans sa plénitude, c'est-à-dire doublée du Génie du Mal.

Une telle oeuvre ne pouvait demeurer sous le boisseau ou se complaire dans des manifestations sporadiques ou locales. Tôt ou tard elle devait conquérir les scènes du monde.

Après la Libération, de jeunes troupes parisiennes, comme "Le Myrtilon", "La Compagnie Roger-Pierre Iglesis", Jean Lepoulain, René Dupuy, révélèrent Michel de Ghelderode au public parisien et, en moins de deux ans, ce furent les révélations flagrantes et répétées — autant de chocs qui plongeront public et critique dans une heureuse et indescriptible stupeur — de "Hop! Signor", "Fastes d'Enfer", "Mademoiselle Jaire", "Barabbas", "Magie rouge", "Sire Halewijn", "Escorial", "La France, désormais, n'ignore plus Michel de Ghelderode, revenant du Moyen Age déclinant et de la pré-Renaissance, alors que l'axe de la civilisation passait par Bruges, Bruxelles et Dijon sous les Grands Ducs d'Occident. Aujourd'hui, après avoir effrayé Jean-Louis Barrault et l'avoir contraint à renoncer à l'avant-garde, le théâtre de Michel de Ghelderode conquiert des metteurs en scène comme Georges Vitaly qui érèra, sous peu, dans des décors de Félix Labisse, "La Farce des Ténébreux", tandis que Marcel Lopicovic mettra en scène "L'Ecole des Bouffons".

Pendant ce temps, Michel de Ghelderode, authentique et grand bonhomme devenu célèbre et dont le théâtre complet paraît chez Gallimard, continue imperturbablement son rêve solitaire, revenu de tout, dans sa vieille maison de banlieue ou au bord du "grand océan fraternel", cette mer du Nord qu'il chérit. Ses drames peuvent courir le monde — et ils ne s'en font pas faute — leur auteur ne quitte pas son fauteuil, ne récusant pas cette gloire tardive qui lui échoit, pas plus qu'il ne l'appela jadis. Elle opère en dehors de lui et ne peut en rien modifier sa vie intérieure de poète. Car Michel de Ghelderode n'a point encore terminé sa oeuvre et il vient d'ajouter à celle-ci un modèle de ce que doit être le théâtre de plein air: "Marie-Ja-Misérable", un mystère médiéval qui a été joué cet été sur le parvis d'une des plus jolies églises de la banlieue de Bruxelles. D'autres travaux requièrent encore son attention et plusieurs pièces inédites verront le jour sous peu, auxquelles notre auteur met la dernière main.

(Belgique 1952)

## Le Canada français

La dernière livraison d'Esprit, entièrement rédigée par des Canadiens et, Frank Scott excepté, par des Canadiens de langue française, constitue un bilan de la vie religieuse, intellectuelle et morale au Canada français. Au sommaire: "Canada et Canada français", par Frank R. Scott; "Sur la liberté de l'esprit", par Maurice Blain; "Rôle et importance de l'Eglise au Canada français", par Jean-Charles Falardeau; "Visage de l'intelligence", par Ernest Gagnon; "Inquiétude et tradition", par Jean-Guy Blain; "Les relations culturelles franco-canadiennes", par D'Herberville Fortier; "Le Canada français à la recherche de son avenir", par Jean-Marc Léger. Nous consacrerons la semaine prochaine un article à cet important numéro d'Esprit, qui vient seulement de nous parvenir.

M. B.

## Plus de lumière pour plus de bonheur

par Eugène Falardeau  
"Ces vers, comme l'imprime le titre, sont écrits sous le signe de la lumière". — Elle Goulet (L'Action Catholique)  
"Du début à la fin, c'est une ascension vers la lumière qui justifie fort bien le titre". — Germain Gélinas (Le Droit)  
"Cette oeuvre plaira à tous les fervents de la vraie poésie". — André Tilly (La Tribune)  
"Plus de lumière pour plus de bonheur" est en vente chez l'auteur, 95, rue Lavoisier, Hull.

Le Droit
Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique
Fondé le 27 mars 1913
TARIF DES ABONNEMENTS
Par la poste : OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, \$10.00; 6 mois, \$5.25; 3 mois, \$2.75

Au jour le jour

Manoeuvres de l'O.T.A.N. en Baltique
Dernièrement, les pays du Pacte de l'Atlantique-Nord ont bravé les avertissements de l'U.R.S.S. et ont exécuté des manoeuvres navales dans la mer Baltique.

POUR UN CODE DU TRAVAIL

Afin qu'il soit acceptable, la Chambre de commerce de Montréal formule des recommandations relatives au projet actuel

La Chambre de commerce du district de Montréal vient de soumettre au Conseil Supérieur du Travail un mémoire concernant l'étude du projet de code du Travail provincial. Ce projet a été présenté en 1949. Afin de donner une vue d'ensemble des principales recommandations qui ont été formulées, le Comité de Commerce-Montréal en reproduit pour ses lecteurs un résumé. Le DROIT le donne ci-dessous:

5.—Séparation des pouvoirs
La loi doit éviter soigneusement de confier aux mêmes personnes le double rôle de législateur et de juge. Elle doit voir aussi à ce que personne ne puisse être à la fois juge et partie.

7.—Accélération, diligence, rouage administratif
Les conflits entre patrons et ouvriers doivent être réglés avec diligence afin d'éviter les pertes énormes qui peuvent résulter des délais et des retards.

9.—Recours réguliers devant les tribunaux
Il est essentiel à la sauvegarde de nos libertés démocratiques de conserver tous les recours réguliers devant les tribunaux prévus par le droit civil et les usages généraux de la loi et des procédures.

10.—Constitution d'un tribunal du travail
Le Code du Travail doit aider les arbitres d'une commission d'arbitrage à s'entendre; il doit chercher à éviter les grèves inutiles.

11.—Équité, traitement égal, facilité
La Chambre de commerce du district de Montréal considère qu'il n'est pas équitable de favoriser

Un Livre d'Ottawa

"Réalisations françaises de Cartier à Montcalm"
Un livre, que, pour plusieurs raisons, il convient de signaler, nous arrive sous le titre prometteur de "Réalisations françaises, de Cartier à Montcalm", par Gustave Lanctôt.

De son côté, voici l'opinion de M. Laplante, de l'Action Catholique: "L'auteur a bien fait de nous présenter ce bouquin... Le septième chapitre, intitulé: Le Dernier Effort de la France au Canada, est documenté, irréfutable, de belle écriture et de lecture extrêmement agréable.

La bible vous parle
Celui qui me trouve a trouvé la vie, et il obtient la faveur de Yahweh. Mais celui qui m'offense blesse son âme; tous ceux qui me haïssent aiment la mort. (Prov. VIII, 35-36)

La sécurité sociale chrétienne

L'automne ramène les journées d'étude annuelles des Semaines sociales du Canada. C'est à Saint-Jean-en-Québec que du 25 au 28 septembre aura lieu la réunion. Sécurité sociale: tel sera le thème de la semaine.

On ne saurait passer cet événement sous silence. Les Semaines sociales accomplissent une oeuvre des plus méritantes au Canada. Voilà vingt-trois ans déjà qu'elles ont été inaugurées à Montréal sous les auspices de l'École sociale populaire et qu'elles étudient, à la lumière de la doctrine catholique, les problèmes sociaux de l'heure présente.

Le sujet qu'on étudiera la semaine prochaine à Saint-Jean-en-Québec est d'une grande actualité non seulement dans notre pays, mais dans l'univers entier. L'insécurité sociale, en effet, est un des plus graves maux qui menacent aujourd'hui la société et compromettent la paix du monde.

Chez nous, la sécurité sociale a ses partisans et ses critiques. On s'en fait une idée différente, selon la conception que l'on a de la société, de la famille et de l'individu. Les tenants du capitalisme redoutent la sécurité sociale et cherchent à limiter le plus possible l'action de l'Etat dans ce domaine.

La perspective de pareils bombardements n'a rien de réjouissant. Surtout lorsque l'on songe que les dépêches nous parlent maintenant de vastes aéroports secrets construits par les Communistes, quasiment sur la cailote du globe terrestre, dans les parages du pôle, à proximité, par conséquent, de notre Grand Nord.

L'existence du danger est incontestable, la nécessité des préparatifs également. En second lieu, vient, comme corollaire, le besoin d'une certaine propagande pour renseigner le public et lui montrer que son argent sert vraiment à quelque chose.

Volà pourquoi il importe tant, comme le fait le Pape, d'appuyer systématiquement tout ce qui favorise la paix et l'harmonie, afin de ne pas perdre la notion de la valeur des choses. Et pour soutenir ces tentatives de pacification, il faut évidemment la prière et la pratique de la vie chrétienne.

Par raison de fierté

Il paraît que l'anecdote suivante est vraie: Dans un congrès de jeunes gens où il est question d'éducation nationale, une voix se serait élevée qui aurait dit: Ce mot de fierté, dont on nous corne les oreilles, est démodé. Il faudrait quelque chose de plus neuf à notre génération!

Et il serait également authentique que la salle approuva, puisque personne n'osa relever... cette bourde.

Il s'agissait, en ce concours de jeunes, de créer doctrinalement un mouvement patriotique, et la recrue nécessaire à toute armée déjà constituée. Et voilà que ce mot de fierté, éveillé de tant d'énergie, a été froidement mis de côté. Du moins, par le silence général, on sembla le condamner sans appel.

Est-ce là de l'ignorance ou de la présomption? Avec quel remplacez-vous ce mot, chers jeunes gens? Il renferme des sources inépuisables de vie.

Il faut bien que vous le sachiez: c'est la fierté qui donne aux individus une valeur qui les dépasse. La fierté, c'est un sixième sens qui comprend idéal, probité, honneur, fidélité. L'homme prodigieux que pleure le pays, Henri Bourassa, fut de toute notre histoire le plus riche en fierté, et c'est beaucoup par lui que le Canada se crée peu à peu un esprit national.

Que ce soit cette vertu que certains imberbes voudraient bannir du langage des adolescents, nous n'y pouvons croire. Ce serait une diminution dans la pensée canadienne, elle qui déjà subit tant de coups et penche, de légèreté de coeur, vers l'objet matérialisme. On ne conçoit pas une jeunesse sans fierté nulle part sur la terre, car la jeunesse est le progrès en marche, l'éclaircie-née des grands rêves du passé. Un pays privé d'une telle jeunesse est un pays destiné à l'esclavage.

IL Y A VINGT ANS
LE 20 SEPTEMBRE 1932
M. Camillien Houde, maire de Montréal et chef du parti conservateur de la province de Québec, démissionne comme chef de ce parti, parce qu'il prévoit que la direction de ce mouvement politique exigera bientôt plus de temps qu'il n'en peut donner et parce qu'il considère son titre actuel comme théorique.

Le premier ministre Tolmie, de la Colombie-Britannique, semble avoir gain de cause: son Cabinet sera maintenu au pouvoir jusqu'après la session de janvier, après quoi il démissionnera, pour faire place à un Cabinet d'union qui déclencherait des élections générales.

Prudence dans la propagande de guerre

Dans l'Etat moderne, en régime démocratique, lorsque le gouvernement entend dépenser quelques milliards pour les armements, il voit en même temps à entretenir chez ses administrés la psychologie favorable sans laquelle tout irait à vau-l'eau.

La perspective de pareils bombardements n'a rien de réjouissant. Surtout lorsque l'on songe que les dépêches nous parlent maintenant de vastes aéroports secrets construits par les Communistes, quasiment sur la cailote du globe terrestre, dans les parages du pôle, à proximité, par conséquent, de notre Grand Nord.

L'existence du danger est incontestable, la nécessité des préparatifs également. En second lieu, vient, comme corollaire, le besoin d'une certaine propagande pour renseigner le public et lui montrer que son argent sert vraiment à quelque chose.

Volà pourquoi il importe tant, comme le fait le Pape, d'appuyer systématiquement tout ce qui favorise la paix et l'harmonie, afin de ne pas perdre la notion de la valeur des choses. Et pour soutenir ces tentatives de pacification, il faut évidemment la prière et la pratique de la vie chrétienne.

DANS LE FICHER DU REDACTEUR EN CHEF
Notre héritage
Catholique, français, culturel, social et économique
Discipliner son attention
"La grande force de Pasteur, c'est qu'il pouvait, sans se lasser, tenir sa pensée concentrée sur le même objet. Il suivait son idée sans se laisser distraire et y rapportait tout. On peut dire qu'il a fait ses découvertes en y réfléchissant toujours. Sa pensée opiniâtre s'attachait aux difficultés et finissait par les résoudre comme la flamme intense du chalumeau constamment dirigée sur un corps refractaire finit par le fondre."

R. SCHWOB.

Georges-Henri DAGNEAU.

# Un 1/4 d'heure avec Louis-Georges André

Jeune chanteur et comédien hullois de grand talent — Lauréat du concours M.G.M. — Deux films à son crédit — Ses impressions...

(par ANDRÉ DUFOUR)

Tout à coup ses yeux s'enflamment tels ces lumières d'un rouge vif qui s'allument soudainement sur le théâtre, pour faire ressortir certaines scènes de tragédie... Son visage déjà empourpré devient aussi coloré que celui d'un comédien fraîchement maquillé pour le spectacle... Son front haut d'avance, se relève encore et semble vouloir se perdre dans l'idéal...

Ce qui se passe? Je viens de demander à un jeune chanteur et comédien de 16 ans ce qu'il entend devenir... Peut-être voit-il déjà miroiter à ses yeux les masses attentives de toute race et de tout pays qui l'écouteront chanter? Imagine-t-il les millions de cinéphiles, et de téléphiles, de toutes les parties de l'univers, qui le suivront à l'écran? Commence-t-il à entendre les soupirs profonds et étouffés qu'il arrachera aux foules extasiées devant les spectacles où il tiendra le rôle-titre?...



LOUIS-GEORGES ANDRÉ

"Ce que je veux devenir? ... Un simple comédien, mais un vrai!" dit-il.

Et voici, le jeune Louis-Georges André, de Hull, comédien et chanteur de grand talent!

Chez ce jeune homme un peu extraordinaire, j'ai remarqué les traits d'une audace inspirée par son talent, mais une audace imprégnée d'une certaine crainte... une crainte nerveuse... cette crainte, cette nervosité que ne peuvent s'empêcher de ressentir les artistes, même les plus jeunes, imbus entièrement d'idéal...

Ce qui lui arrache de longs soupirs... ce qui semble l'effrayer un peu, c'est peut-être aussi, qu'à 16 ans, il entrevoit déjà gloire.

Il a déjà tenu la vedette d'un film, fait partie de la distribution d'un autre, remporté le premier prix d'un grand concours artistique, soit une bourse d'étude en Europe, fait du théâtre et donné des séances de chant dans plusieurs villes de la province de Québec, en premier lieu, Montréal.

"Amour et chanson", film américain, tourné à Ottawa, et dans lequel le jeune artiste hullois tient la vedette, sera bientôt présenté au public. Il doit passer à Hull dans quelques semaines.

Louis-Georges André, lauréat avec Gérard Barbeau du concours M.G.M. compagnie américaine de cinéma, fait aussi partie de la distribution d'un autre film, tourné récemment à Ottawa, "Vive la vie". Ces deux films sont des productions de la M.G.M.

De plus cette compagnie de cinéma a retenu les services de Louis-Georges André, pour une période indéterminée. Le jeune chanteur et comédien s'attend de tourner prochainement un autre film. En attendant, le jeune artiste de 16 ans fréquente l'école Laval, à Hull, et reçoit une rétribution de la compagnie M.G.M. Il n'a par conséquent pas le droit de s'engager immédiatement pour d'autres compagnies.

Louis-Georges André—Jean-Louis Lacroix, de son vrai nom—est le fils de M. Jean Lacroix, de Hull, Belge d'origine, et de Mme Lacroix, née Emma Simon, de Hull, décédée. Louis-Georges demeure présentement chez sa tante, Mlle Jeanne Simon, 107, rue Notre-Dame, Hull. L'an prochain, il ira étudier le chant et l'art dramatique en Europe, probablement à Paris et à Milan. Ce voyage est le prix d'un concours de la M.G.M., qu'il a remporté en 1951.

"Quand ai-je commencé à chanter?... Je ne me rappelle pas... J'ai sûrement commencé très jeune. Il me semble que j'ai toujours chanté... Tiens j'en suis sûr à croire que j'ai chanté les premiers mots qui me sont sortis de la bouche..."

"J'ai ressenti les impressions les plus drôles, quand j'ai vu dérouler la pellicule "Amour et chanson", le premier film dans lequel j'ai figuré."

"J'avais l'impression d'être plus vivant sur l'écran, que dans la salle, où je me trouvais comme spectateur."

"Quand on a encore toutes présentes à l'imagination, les péripéties qu'on vient de vivre en tournant le film et qu'on rev voit ensuite ce même film, tout fini, tout rassemblé, on revit alors beaucoup plus intensément le drame qu'au moment où on l'a tourné."

"Quand on se voit sur l'écran agir et marcher, qu'on s'entend chanter et parler, on a l'impression de n'être plus soi-même. On se demande où l'on se trouve exactement... On se sent partagé en deux... La majeure partie de soi-même semble être sur l'écran, et ce qui reste dans la salle n'est qu'une espèce d'instrument servant à voir et à entendre..."

Et j'ai pris plaisir à lui entendre raconter plusieurs anecdotes et autres impressions, qu'il a amassées au cours de son brillant début de carrière.

"Je sais très bien que le métier d'artiste n'est pas sans déboire, mais il procure sûrement de grandes satisfactions," nous a déclaré enfin d'un air souriant et convaincu, le jeune chanteur et comédien hullois, dont les succès déjà remportés promettent qu'il fera honneur à la cité qui l'a vu naître.



La photographie ci-dessus, prise à la clôture du 16e congrès annuel de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec, montre le nouvel exécutif du mouvement de jeunes hommes d'affaires. On voit, de gauche à droite: MM. Raymond Soucy, de Saint-Lambert, secrétaire; Fernand Drapeau, de Montréal, président ex-officio; Albert Thibault, maire de Grand-Mère, président honoraire; Oswald Parent, de Hull, président; Lucien Bédard, de Sherbrooke, vice-président; Roger Pariseau, de Saint-Joseph-d'Alma, vice-président, et Jacques Arsenault, de Québec, trésorier. Le groupe est photographié dans un des spacieux salons de l'Hôtel-Dieu Saint-Valier de Chicoutimi, où eut lieu le banquet de clôture du congrès. (Photo B.L.M., Chicoutimi)



ADIEU D'UN CURE — M. l'abbé Louis-Rodolphe Lemieux, curé à Deschênes depuis huit ans, a été l'objet d'une fête très touchante, hier soir, en l'église paroissiale, à l'occasion de son départ prochain, pour défaut de santé. Ci-dessus, de gauche à droite: M. Emile Legault, marguillier, M. Emilien Clermont, maire de Deschênes, M. le curé Lemieux, MM. E. Elliott et Alonzo Renaud, marguilliers. En avant, la petite Francine Lemieux et le jeune Gilles Lanctôt. La fillette a présenté un bouquet au curé alors que le garçonnet lui a remis une bourse. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

**L. Charbonneau chez les Lacordaire de Pointe-Gatineau, mardi**

M. Louis Charbonneau, d'Ottawa, conférencier bien connu, donnera une causerie chez les Lacordaire et Jeanne d'Arc, à Pointe-Gatineau. Jusqu'ici les membres du mouvement anticoolique de Pointe-Gatineau ont fait partie du cercle Lacordaire Notre-Dame-de-Grâce, de Hull. Toutefois, ils auront bientôt leur propre cercle.

**Récollection**

Plusieurs Lacordaire et Jeanne d'Arc de Pointe-Gatineau avaient la joie d'assister dimanche dernier à une journée de récollection, qui a eu lieu à la maison des retraités fermées pour dames, à Overbrook. Le R. P. Leduc, O.M.I., était chargé de la prédication.

**SERVANTE DEMANDEE**

Bon salaire selon compétence. Références. 96, boul. Montclair, Hull. Tél. PR. 7-5101

**LASALLE TAXI**

Maintenant équipé avec RADIO TELEPHONE. Qui vous donnera du SERVICE PLUS RAPIDE. PR. 7-0114

**RENE RICHARD** ARCHITECTE

Enregistré pour le Québec et l'Ontario. 58, Demontigny — Hull. Tél: PR 7-2357

**DR GERARD PEPIN, M.D.** MEDICINE GENERALE MATERNITE. 73, rue Laval, HULL (Près de la rue Hôtel-de-Ville). TEL.: PR 7-5582

**CITE DE HULL ELECTIONS MUNICIPALES**

Des bureaux de votation seront ouverts depuis neuf heures de l'avant-midi jusqu'à sept heures de l'après-midi, mercredi, le 24 septembre 1952, aux endroits suivants: Dans le quartier Laurier (No 4) 217, rue Champlain 315, rue Champlain 321, rue Champlain 322, rue Champlain. DONNE A HULL, ce dix-huitième jour de septembre 1952. H. LEON REBLANC, Greffier de la C.H.A.

**PILON LTÉE**

Tél.: PR. 7-4348. BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**VISITEZ LE DOMAINE DE MACKENZIE KING, ainsi que le MUSEE DES ARTS, A KINGSMERE**

Excursion tous les dimanches durant le mois de septembre. — L'autobus partira du Terminus d'Ottawa, 87, rue George, à 2 h. p.m. — parc Eddy, Hull, à 2 h. 15 p.m. ADULTES: 75c ENFANTS: 40c La compagnie se réserve le droit d'annuler ce voyage en cas de mauvaise température ou insuffisance de patronage. **GATINEAU BUS CO. LTD** 81, rue FRONT, HULL — PR. 7-5225

**PROCEUREZ-VOUS LE VOTRE MAINTENANT! RESERVOIRS**

POUR L'HUILE A CHAUFFAGE. Contenant 200 gallons \$52.00 Contenant 100 gallons \$35.00 Equipement complet pour réservoirs, \$10.00 **ALIE MACHINE SHOP** 150, rue Montcalm, HULL. PR. 7-2775

EN L'OBSERVANCE DU **JOUR DE L'AN DES JUIFS**

LE MAGASIN **A. L. Achbar LTÉE** 85-95, RUE PRINCIPALE - HULL EST FERME aujourd'hui, samedi 20 sept. TOUTE LA JOURNEE

**ENTENDRE** est une faculté merveilleuse qu'il ne faut pas négliger, mais bien protéger, développer et soigner. ENFANTS, adultes, vieillards veuillez nous consulter et recevoir sans frais les renseignements désirés. Visitez **SERVICE AUDITIF Maico** 196, rue Bessier — Ottawa Olivier V. Pelletier, technicien

**Où aller se promener!**

Vous jouirez d'une promenade le long des montagnes à la côte Lauriault, au chalet Beamish. L'autobus du chemin de la Montagne vous y conduira!

**LE TRANSPORT URBAIN DE HULL**

**BARDEAUX: CEDRE TOITURES EN ROULEAUX**

**BOUCHER FRERES** BOIS DE CONSTRUCTION — CHARRON ET COKE. 30, rue ST-JACQUES, Hull. TEL.: PR 7-3868. Visitez notre nouveau local — rue Crémazie

**Votez pour ALDÈGE CAYER**

UN HOMME QUI POSSEDE

- la connaissance des affaires
- l'expérience dans la construction
- le temps voulu pour s'occuper des affaires municipales

Pour le progrès de la ville de Hull et l'avancement du quartier Laurier **Votez pour ALDEGE CAYER le 24 septembre**



# Touchants adieux du curé de Deschênes à ses paroissiens

L'abbé L.-A. Lemieux s'occupera des vocations tardives — Les paroissiens manifestent leur chagrin

La petite église de Deschênes, remplie de tous les paroissiens, a vu se dérouler hier soir, une cérémonie particulièrement touchante, à l'occasion des adieux de M. le curé Louis-Adolphe Lemieux, qui exerce son ministère en cette paroisse depuis huit ans.

Pour cause de maladie, M. le curé Lemieux a dû demander à Son Exc. Mgr l'Archevêque de se faire nommer ailleurs. Il sera dorénavant au séminaire des vocations tardives.

M. le curé a exprimé hier soir son profond regret de quitter ses paroissiens. Ceux-ci ont aussi démontré leur chagrin de voir partir le prêtre très dévoué et sympathique, qui depuis huit ans, exerce son ministère parmi eux.

Il y eut d'abord, hier soir, la cérémonie des adieux, le salut du Très Saint-Sacrement et un échange d'hommages. Les marguilliers Emile Legault et Alonzo Renaud ont exprimé leurs vœux en français, alors que le marguillier T. Elliott a formulé une allocution de reconnaissance au nom des quelques paroissiens de langue anglaise.

Le curé Lemieux: "Si je donne ma démission comme curé, c'est que j'y suis forcé par la maladie. Autrement, je serais sûrement resté parmi vous", a déclaré M. le curé Lemieux, dont le voix était très émue. "Depuis que je suis ici, j'ai fait tout mon possible pour mettre la paroisse sur la base de progrès qu'elle occupe présentement, et je suis satisfait, bien que j'aurois aimé à continuer encore pendant quelques années, mon oeuvre ici, si je l'avais pu."

M. le curé Lemieux a expliqué qu'il était nommé maintenant au séminaire des vocations tardives, où il pourra exercer un ministère plus ralenti, conformément à son état de santé. Il a raconté que sa propre vocation a été un peu tardive, puisqu'il n'a été ordonné prêtre qu'à 32 ans. "Au séminaire où je me trouverai, j'aurai une pensée pour vous tous à chacune de mes messes, et comme j'aurai beaucoup de loisirs pour prier, vous pouvez être sûrs que je ne vous oublierai pas", a déclaré en terminant, les larmes aux yeux, M. le curé Louis-Adolphe Lemieux.

L'assistance: L'église était complètement remplie. On remarquait plusieurs personnalités, dont deux prêtres: l'abbé Louis-Eugène Bélanger, d'Ottawa, et le vicaire Deneault, de Deschênes. Parmi les personnalités civiles, on remarquait notamment: M. le maire Emilien Clermont, MM. Emile Legault, T. Elliott et Alonzo Renaud, marguilliers, plusieurs conseillers municipaux et autres. On remarquait encore entre autres plusieurs religieuses. La petite Francine Lemieux a présenté un bouquet à M. le curé, et le jeune Gilles Lanctôt lui a présenté une bourse. Les chéfastes Lyse Lamont et Jeannette Ménard effectuaient le service d'ordre.

**SESAC!**

**Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.**

MEDICINE GENERALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous

138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone PR. 7-3543

---

**ECOLE TECHNIQUE DE HULL**

109, rue WRIGHT HULL

**COURS DU SOIR**

SPECIALITES: Radio — électricité — automobile — anglais — mathématiques — mécanique d'ajustage — menuiserie — forge — dessin d'art — sculpture — dessin commercial — dessin d'architecture — dessin industriel — ferblanterie — plomberie — soudure électrique — soudure oxyacétylénique — chimie

INSCRIPTIONS: du 29 septembre au 3 octobre 1952. Prospectus et renseignements sur demande

**MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE**

Hon. Paul Sauvé, C.R., ministre Gustave Poisson, C.R., sous-ministre

**VOYAGES UNIVERSAL sous direction personnelle New-York et Washington**

**Jour d'Action** Départ 4.25 p.m. le vendredi 10 oct. de Grâces Retour 11.35 a.m. le mardi 14 oct.

Wagons spéciaux à fauteuil inclinant directement jusqu'à New-York. Hotel Vanderbilt. Diners à 2 clubs de nuit. Représentation du French Casino, directement de Paris, au Diamond Horse-shoe. Village Barn dans Greenwich Village. Radio City Music Hall. Sièges d'orchestre pour "South Pacific" \$65.00. Randonnée d'emplettes à taux spécial \$37.50 — Voyage à New-York et Washington \$110.

**MEXICO** — 23 jours — départ 1er novembre — retour 23 novembre. Voyage seulement le jour. Tours d'horizon de Mexico avec guide expérimenté. Voir l'itinéraire — Réellement voir Mexico, \$247.

**SYRACUSE** — Voyage spécial d'emplettes — départ Retour lundi soir 13 octobre. Passage aller-retour en autobus, 3 nuits à l'hôtel — péage du pont Ivy Lee, \$25.

**Mme JEANNETTE LUSIGNAN** 26, RUE GLOUCESTER. TEL. 2-0390

**UNIVERSAL TOUR & TRAVEL SERVICE Reg'd.** 104, RUE SPARKS, OTTAWA. TEL. 5-5891

Hon. Omer Côté M<sup>in</sup>istre M. Jean Bruchési Sous-ministre

Province de Québec Secrétaire

**LES ECOLES DE SOLFÈGE ET MUSIQUE**

Ouverture des cours: mercredi 1er octobre 1952

25 cours du soir gratuits Solfège, Théorie, Harmonie

Frais d'inscription: Solfège: \$1.00 (Inscriptions reçues jusqu'au 31 octobre 1952)

**MERCREDI 1er OCTOBRE** GATINEAU — Ecole St-Jean-Marie Vianney, rue Notre-Dame — 1ère année — 7 h. 30 à 8 h. 30 — Prof. Roch Langlois.

**VENDREDI 3 OCTOBRE** HULL — Salle de Val Tétréau — 1ère année — 8 h. à 9 h. — Prof. Samuel Bogé.

**LUNDI 6 OCTOBRE** AYLMEY — (Salle de l'école Labella) — 1ère et 2e année — Prof. Samuel Bogé.

Direction générale: Les Ecoles de Solfège et Musique, 1182, boul. St-Laurent, Montréal — M. Guillaume Dupuis, dir.



LES VAINQUEURS — L'Union scolaire a triomphé lors des élections des étudiants qui ont eu lieu hier à l'École supérieure de Hull. Jacques Guindon élu président, a défait son adversaire du Ralliement, Robert Legros. Ci-dessus, les membres du comité de l'Union scolaire. De gauche à droite: Claude Prévost, vice-président, Jacques Guindon, président et Paul Bourgeois, secrétaire.

(Photo—"Le Droit"—par Pierre Normandin)

### L'Union scolaire a vaincu le Ralliement à l'École supérieure

Jacques Guindon est sorti victorieux, avec une majorité assez imposante, aux élections à la présidence de l'École supérieure de Hull, qui ont eu lieu hier. Il a remporté 87 voix, alors que son adversaire, Robert Legros, du Ralliement, en a obtenu 55.

Le parti de l'Union scolaire sera donc en vogue chez les étudiants de l'École supérieure, au cours de la présente année scolaire.

Jacques Guindon, nouveau président, et ses deux adjoints à la direction de l'Union scolaire: Charles Prévost et Paul Bourgeois, se rendront ce soir, à l'hôtel de ville, vers 7h30, pour signer le livre d'or de la cité.

Les trois membres de la direction du parti vainqueur voyageront ce soir dans une voiture décapotable. Les cadets de Notre-Dame précéderont la voiture.

Le joyeux défilé se rendra d'abord à l'hôtel de ville et parcourra ensuite plusieurs rues de la cité.

#### Les élections

Une activité fébrile a régné dans toute l'école, de 11h30 à une heure, hier. 142 élèves ont déposé leur bulletin, dans les trois bureaux de votation installés dans l'école. On avait emprunté les urnes de l'hôtel de ville.

Jacques Bastien présidait les élections. Vers trois heures, hier après-midi, les six candidats en cause,

et tous les élèves ont été informés du résultat.

Celui-ci donne donc la victoire à Jacques Guindon, et à ses deux adjoints, par une majorité de 32 voix, sur leurs adversaires du Ralliement. Les représentants de ce parti étaient: Robert Legros, candidat à la présidence, Germain Leduc et Louis Leclair, qui aspiraient tous deux remplir respectivement les postes de vice-président et de secrétaire.

#### A la sortie

Après la classe, hier soir, le président vainqueur, Jacques Guindon, a remercié de façon très éloquent, tous ses électeurs, et en particulier, ses organisateurs.

De son côté, Robert Legros, candidat perdant, a remercié aussi très cordialement ses électeurs et organisateurs, puis il leur a demandé de se rallier tout maintenant sous l'étendard de l'Union scolaire, afin de conserver l'unité parmi les étudiants de l'École supérieure.

#### Le R. F. Denis

Le R. F. Denis, F.E.C., directeur de l'École supérieure, était particulièrement intéressé à ces élections. Et avec raison puisque c'est lui qui est le promoteur de cette organisation au sein des étudiants. Ces élections ont lieu annuellement depuis les quatre années que le F. Denis est à Hull. Le F. directeur avait précédemment organisé de semblables élections scolaires à Montréal.

### Otter Lake, Qué.

OTTER LAKE, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Charles Bachenski ont eu lieu, récemment. Le R. P. Bréard, curé de la paroisse, a chanté le service

et a récité les prières au cimetière paroissial.

#### Va-et-vient

M. J. Lavigne et son fils de Carleton Place, ont visité M. et Mme Aurèle Corriveau, dernièrement.

Mlle Dolorès Corriveau est retournée poursuivre ses études à l'École normale de Hull, et Mlle Denise Bolan, au couvent Gloucester, à Ottawa.

M. et Mme Aurèle Corriveau, ont conduit leur fils, Rodolphe,

au collège Saint-Alexandre, de Limbour.

M. et Mme Maurice Lafleur et leurs enfants sont allés à Ottawa, dernièrement.

Deux religieuses de la congrégation de Sainte-Marie de Namur

enseignent les classes supérieures à l'école paroissiale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonnez 3-4061.



Me Louis Farley, avocat de Hull, agira comme président de la prochaine campagne de la Fédération des œuvres de charité à Hull, laquelle commencera le 1er octobre.

### Deux évadés d'une maison de formation sont repris à Hull

Deux jeunes gens, évadés de l'Institut Mont-Saint-Antoine, maison de formation pour jeunes hommes à Montréal, ont été rétracés à Hull ces jours derniers, par le détective Jacques Charron et le policier Clément Courville, tous deux de la Sûreté municipale.

André Emond et Claude Saint-Louis, originaires de Québec, se sont évadés de l'Institut Mont-Saint-Antoine, il y a environ une semaine.

L'autorité de la maison s'est hâtée d'alerter toutes les Sûretés des villes et villages où les jeunes fugitifs pouvaient s'être réfugiés.

On n'a pas cru d'abord que les deux jeunes gens fussent rendus à Hull. Toutefois, le détective Charron et le policier Courville, chargés de faire enquête, n'ont pas tardé à découvrir les évadés. Ceux-ci ont été reconduits par la police, à leur maison de formation.

### L'Association des jardiniers projette d'agrandir le marché

L'Association des jardiniers de la région outaouaise projette d'agrandir le marché de Hull, au coût d'environ \$500,000 au moins. Les travaux commencent peut-être cet automne, afin que le nouveau marché soit aménagé au plus tôt pour l'été prochain, avons-nous appris hier.

L'échevin Achille Morin, président du marché au conseil municipal, n'a pas nié la nouvelle, mais il a ménagé un peu ses commentaires. Il a toutefois déclaré que le conseil n'avait rien à faire, à l'égard, de toute façon.

"S'il y a quelque chose, dit-il, c'est que l'Association des jardiniers de l'Outaouais fait des préparatifs pour agrandir le marché. Mais l'affaire est encore toute à l'état de projet, a déclaré l'échevin Morin.

Les travaux consisteraient à exproprier plusieurs vieilles propriétés situées notamment entre la rue Leduc et le parc Fontaine. Les promoteurs du projet auraient déjà commencé à marchander ces propriétés.

L'Association des jardiniers désirerait un terrain assez vaste, pour ceux qui désirent exposer leurs produits, au de l'espace suffisamment, et ne soient pas toujours dans la crainte que leurs voitures placées en travers de la rue Papineau nuisent à la circulation et soient la cause d'accidents.

Quand le terrain du marché sera plus vaste et mieux organisé, les cuisinières de Hull n'auront plus besoin de se rendre à Ottawa

la plupart du temps pour faire leur marché. De plus cela encouragera les jardiniers, cultivateurs et autres à se rendre à Hull pour exposer leurs produits.

Le nouveau marché serait aussi pourvu d'une vaste bâtisse, servant à abriter les produits qui restent après les heures du marché. Cette bâtisse servirait aussi aux exposants et aux clients, les jours de froid ou de pluie.

Le futur marché de Hull serait en général semblable à celui d'Ottawa, quoique naturellement moins vaste.

Actuellement, les ménagères de Hull, qui ne peuvent pas se rendre à Ottawa pour faire leur marché, sont presque contraintes d'acheter leurs fruits, légumes et autres produits dans les épiceries, où les prix sont naturellement plus élevés que sur le marché.

L'échevin Achille Morin a déclaré que toute la population de Hull bénéficierait de cet établissement, et qu'il serait très bon, et pour les citadins de Hull et pour eux-mêmes, que les jardiniers de l'Outaouais, mettent leur projet à l'exécution.

WASHINGTON (A.F.P.) — Selon des rumeurs circulant à Washington, M. John Lewis, président du syndicat des mineurs, et les propriétaires des mines de charbon gras seraient sur le point d'aboutir à un accord. Ceci éviterait ainsi le déclenchement de la grève des mineurs prévue pour lundi.

# La GAZOLINE de demain... Aujourd'hui!



## GAZOLINE WHITE ROSE 1953

**MAINTENANT EN VENTE CHEZ TOUS LES VENDEURS WHITE ROSE**

La Gazoline White Rose, depuis longtemps renommée comme un prototype d'excellence au Canada, vous est maintenant offerte avec toutes les caractéristiques qu'un carburant de qualité devra posséder en 1953 pour assurer aux automobilistes le maximum de satisfaction.

Démarrage plus rapide, accélération instantanée, absence de cognement, millage accru, énergie plus grande et combustion plus complète, voilà quelques-uns des avantages que vous assure la nouvelle Gazoline White Rose. Remplissez-en aujourd'hui votre réservoir et rendez-vous compte par vous-même.

Maintenant en vente chez tous les vendeurs White Rose.



**CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED**

**CHOIX COMPLET DE MANTEAUX TOUT-FAITS ou FAITS SUR MESURES A PRIX REDUITS**

Attention spéciale aux réparations et aux remonte-mesures

**HORACE BERTHIAUME**  
marchand-dailleur en fourrures  
68, boulevard Gamelin, Hull  
(autrefois chemin de la Montagne)  
Télé: PR 7-5564

**CARTES DE NOEL**

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez vos cartes de Noël.

**40%** de profit net

Pour informations, écrire à **CARTES DE NOEL ENR.**  
30, avenue des Chênes, Québec

**JE VAIS CHANGER POUR LE MEILLEUR ET MIEUX ANTALGINE**

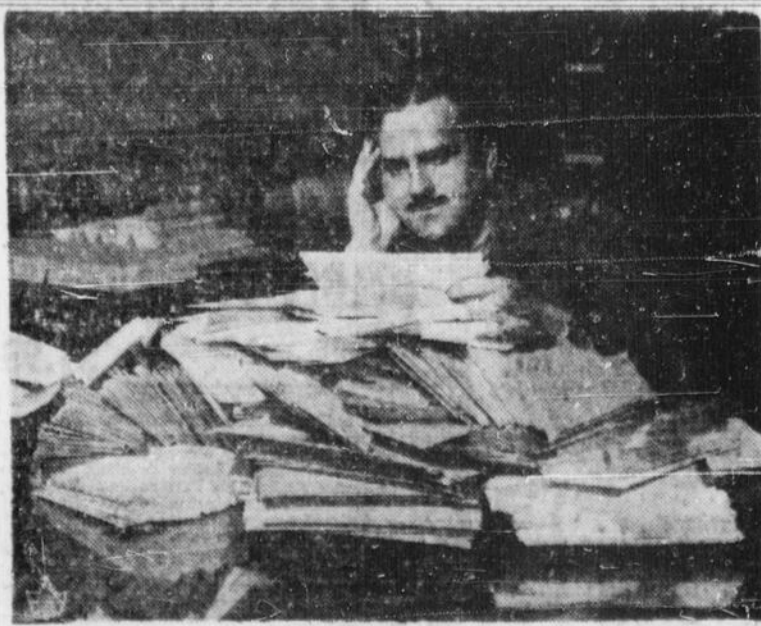
**ANTALGINE**

L'ANTIDOULEUR QUI SOULAGE TRES VITE MAUX DE TÊTE, MIGRAINES DE CERVEAU, NEURALGIE, RHUMATISME, MALADIES FEVERILES.

MAINTENANT JE CONSTATE LA DIFFERENCE

chez votre pharmacien

25¢ et 35¢



LE BAL DE LA GARNISON d'Ottawa est très populaire, si on en juge d'après l'accumulation de demandes de billets qui jettent le bureau du major A. Fortier, du Régiment de Hull. Le bal, qui est l'événement annuel le plus important du monde militaire à Ottawa, aura lieu le 17 octobre au Château Laurier. De bonnes tables sont encore disponibles pour ceux qui se hâtent de soumettre leur demande de billets.

(Photo de la Défense nationale)

15 CAPSULES, 35¢  
48 CAPSULES, 95¢





# VIE RELIGIEUSE ACTION CATHOLIQUE

## Les FF. du Sacré-Coeur en Afrique: Madagascar, le Basutoland, l'Ouganda

En décembre dernier le Révérend Frère Albertin, supérieur général des Frères du Sacré-Coeur, était de passage au Basutoland. Il arrivait de Madagascar où il avait rencontré une cinquantaine de Frères; après la visite canonique des Frères au Basutoland, il se dirigeait bientôt vers l'Ouganda pour se rendre compte des oeuvres dirigées par ses Frères dans cette contrée équatoriale ainsi qu'au Soudan et au Kenya.

Les Frères du Sacré-Coeur comptent bientôt vingt-cinq années d'apostolat dans ce qu'il est convenu d'appeler la Grande Ile Rouge - Madagascar. Ils y font un travail très apprécié de la population malgache dans les neuf centres qu'ils dirigent. Dès les débuts, ils s'intéressèrent au recrutement indigène pour leur Institut et comptent maintenant trente-et-un profès malgaches. Rencontrant à Rome le Vicaire-Général de l'un des Vicariats Apostoliques de Madagascar, j'avais la bien légitime fierté de l'entendre souligner avec admiration l'esprit profondément religieux de ces frères indigènes. Vingt-six Frères Canadiens sont leurs compagnons d'armes.

Au Basutoland, les Frères du Sacré-Coeur n'ont que trois établissements. Le Collège de Roma - école Normale et Supérieure, l'Ecole des Garçons de Sainte-Monique et le Juniorat Notre-Dame, à Roma. Arrivés au pays en 1937, ils ont graduellement ajouté à leur premier effectif, selon les besoins du moment; mais ils escomptent surtout se multiplier, en attendant le devoir des universités et des universitaires catholiques de participer activement à la vie des grandes institutions internationales officielles ou privées, de favoriser les échanges entre professeurs et étudiants des différents pays, de mettre en commun les compétences et les moyens d'enseignement et de travail scientifique, enfin de tendre à réaliser, autant qu'il est possible, l'équivalence des grades académiques.

Le fait des migrations forcées, si tragiques et si typiques de notre époque impose aux universités des pays libres des obligations particulières et requiert des solutions immédiates et pratiques. Elles doivent aider à la reconstruction, dans les milieux ouverts qui les ont accueillies, des familles culturelles ou imées.

Quant à la crise idéologique universelle, ces migrations ont été l'effet douloureux de la résolution en nourrissant et en vivifiant l'intelligence et le coeur des jeunes générations, de telle sorte qu'elles ne connaissent pas ce vide qui appelle inévitablement l'enivrement des fausses doctrines. Il est trop vrai par ailleurs que si la vie internationale est disloquée, le dialogue est impossible avec les doctrines totalitaires qui n'admettent aucune possibilité d'enrichissement mutuel et d'échanges véritables.

Telles sont les missions africaines.



Le R. P. Gilles Biron, O.M.I., finissant du scolasticat des Oblats à Ottawa, qui a été nommé au Centre Catholique de l'Université d'Ottawa. Le Père Biron est natif de Montréal et il a fait ses études classiques à l'Institut Lévesque de Montréal.

### Le R. P. G. Roy, C.S.Sp., est reparti pour sa mission de Conakry

Après quelques mois de repos au pays, le R.P. GERARD ROY, de la Congrégation du Sacré-Coeur, a repris la route de sa chère Afrique le mardi 16 septembre. C'est le troisième départ du missionnaire en 20 ans.

Originaire de Sainte-Anne des Monts, le R.P. Roy a fait ses études secondaires au Séminaire de Rimouski et au collège Saint-Alexandre de Limbourg. Sa théologie terminée à Paris, le jeune Père recevait son obédience pour la Guinée française.

Seul Canadien dans cette partie de l'Afrique, le jeune missionnaire fut vite apprécié de ses supérieurs. Ayant été pendant deux ans, administrateur du vicariat apostolique, le R.P. Roy s'en va reprendre ses fonctions de vicaire général, de curé de la cathédrale de Conakry et de directeur de toutes les écoles primaires de ce vaste vicariat africain.

(Communique)



Le R. F. Noël Gaudet, O.M.I., visite actuellement ses parents, M. et Mme O.-D. Audet, de Béarn, Témiscamingue. Le R. F. Gaudet partira le 25 septembre pour les missions oblates du Basutoland.

### Trois Spiritains poursuivent leurs études en Irlande

Trois scolastiques des Pères du Saint-Esprit, natifs de Trinidad, MM. Henri Jordim, Albert Clarke et Anselm Rodriguez se sont embarqués sur l'Ascania, mercredi matin, à destination de Liverpool. Après avoir fait leur Noviciat dans la Province canadienne de cette Congrégation, ils vont achever leurs études en Irlande avant d'être affectés aux différentes missions des Pères du Saint-Esprit.

(Communique)

### Vingt-six jeunes sont ordonnés à Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE, Qué. (D. N.C.) — S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, présidera, le samedi 20 septembre, une cérémonie d'ordination en plein air, devant le reposoir du Grand Séminaire du Christ-Roi, au cours des fêtes du centenaire d'érection de son diocèse.

Deux religieux oblates du Scolasticat d'Ottawa y seront ordonnés prêtres: les RR. PP. Guy Bélanger, O.M.I., et Garcia Lussier, O.M.I.

Les autres ordinands sont les suivants: Au diaconat: MM. Roland Pelletier et Florian Lacasse, de Saint-Hyacinthe; Jean Lalonde et Jean-Marie Gilbert, de Providence; Georges Pépin, Saint-Joseph-sur-Yamaska; Marcel Paquet et Gilles Dumoulin, Granby; Paul-Emile Arès, Waterloo; Bernard Bourgeois, Saint-Ours; Jean-Paul Laflamme, Saint-Barnabé; Jean Bourdon, Sainte-Madeleine; Yves Larue, Saint-Denis; Jacques Boisclair, Montréal.

Au sous-diaconat: MM. Gérard Bossé, Saint-Joseph-sur-Yamaska; Jean-Paul Gauthier, Saint-Théodore d'Acton; René Beaupré, Acton Vale.

Le mercredi 17, les ecclésiastiques dont les noms suivent reçurent les derniers ordres mineurs et la tonsure:

Derniers ordres mineurs: MM. Gilbert Gendron, Saint-Hyacinthe; Fernand Arpin, Saint-Robert; Maurice Salvail, Sainte-Anne de Sorel; Jean-Paul Fafard, Saint-Nazaire d'Acton; Albert Frédette, Acton Vale; Gérard Dupont, Saint-Valérien.

Tonsure: MM. Victor Chartier, de Montréal, et Pierre-Paul Beauregard, Saint-Damase.

### Les catholiques ne peuvent fréquenter l'école publique

Le soldat qui veut remporter des victoires doit se soumettre, doit obéir. Pas de victoire sans obéissance.

Que les ordres donnés lui plaisent ou lui déplaisent, il doit plier sa volonté devant celle de leurs chefs spirituels.

Les catholiques sont les soldats de Dieu. Ils veulent remporter les victoires de Dieu... toutes les victoires du bien contre le mal. En vrais soldats ils auront à plier leur volonté devant celle de leurs chefs spirituels.

Pas nécessaire de comprendre pourquoi on exige d'eux telle obéissance, pourquoi on réclame telle obéissance.

Une seule chose est nécessaire: obéir.

"Défense aux parents d'envoyer leurs enfants, soit grands, soit petits, aux écoles publiques", les parents catholiques ne cherchent pas à esquiver la loi. Ils se soumettent et c'est tout.

Quand nos chefs disent: "Si dans des cas particuliers, les parents croient avoir des raisons graves d'envoyer leurs enfants à une école non catholique, qu'ils demandent la permission à Monseigneur l'Archevêque", ces parents sont de vrais catholiques qui envoient leurs enfants aux écoles non catholiques sans permission du chef du diocèse.

De mauvais catholiques, qui ne s'occupent pas des lois de l'Eglise, il y en a malheureusement chez nous. Lucifer a cessé d'être un ange et il s'est transformé en démon le jour où il a dit à Dieu: "Je n'obéirai pas". Et nous, nous cessons d'être de vrais catholiques le jour où nous résistons à l'autorité qui nous commande au nom de Dieu.

D'ailleurs la désobéissance aux chefs de l'Eglise est toujours suivie de défaites et de désastres. N'attendez pas que le désastre vienne chez vous. Ce n'est pas quand votre grand garçon ou votre grande fille auront abandonné leur religion, ce n'est pas quand ils auront été se marier au ministre protestant qu'il sera temps de les envoyer à l'école catholique. C'est maintenant... C'est aujourd'hui qu'il faut penser en catholique et agir en catholique.

La fréquentation des écoles publiques a déjà conduit plus d'un catholique à l'apostasie. Prenez garde!

Obéissez aux autorités! La loi est la loi des enfants et de leur parents.

## Le 22e congrès de Pax Romana: la nature, les droits, les devoirs de l'Université

Voici le texte des conclusions du 22e congrès international de Pax Romana, tenu au Canada du 25 août au 1er septembre et terminé à Québec. Ces conclusions constituent une déclaration de principes de la plus haute importance à un moment où la vie, en général, et le respect des grandes vérités chrétiennes, en particulier, sont menacés par un pragmatisme plus ou moins conscient.

L'Université est une institution qui, comme nous le dit le Saint-Père dans la lettre qu'il a bien voulu nous adresser, doit être à un degré éminent un foyer rayonnant de vie intellectuelle.

1.- Cette éducation supérieure suppose une conception intégrale de l'homme et de sa place au sein de la communauté, ainsi qu'une juste notion de la vérité. Elle tend comme vers son achèvement à donner à l'étudiant, quelle que soit la discipline, et à laquelle il se consacre, une vision de l'homme et de ses choses où soit sauvegardée la véritable échelle des valeurs, et qui soit à la fois assez ferme pour résister à toutes les tentations idéologiques capables de le séduire, et assez souple pour accueillir et pour intégrer tous les progrès, et toutes les créations authentiques de l'esprit.

2.- Les universitaires catholiques ont conscience que seule la lumière de la foi permet à l'homme d'atteindre à cette sagesse chrétienne qui forme la clé de voûte de la culture dispensée par l'Université. Aussi les universités catholiques, pourvu qu'elle ne le cèdent en rien aux autres universités quant à la valeur scientifique de leur enseignement, sont-elles à nos yeux, l'Université normale.

Nous ne méconnaissons pas pour autant les contingences qui, dans le monde actuel, rendent nécessaire l'existence d'universités neutres. Nous savons même reconnaître en elles à certains égards un bienfait, à condition que leur neutralité reste ouverte et accueillante, et qu'elles ne prétendent pas donner des réponses aux questions essentielles de l'enseignement, sont-elles à nos yeux, l'Université normale.

3.- L'immensité des horizons ouverts à l'investigation de l'esprit humain, d'une part, les exigences de la vie professionnelle, d'autre part, orientent l'université vers une spécialisation inévitable, mais qui rend plus fragile et plus difficile l'enseignement d'une véritable culture universitaire, laquelle doit être à la fois finement spécialisée comme les sciences et totale comme la sagesse. L'Université comme institution doit s'efforcer de faire circuler dans tout le corps universitaire cet esprit d'unité.

4.- Foyer de vie intellectuelle, l'Université ne remplira sa tâche éducative que si elle se sait elle-même vouée à la recherche de la vérité. Celle-ci s'entend d'abord dans le sens restreint d'une conquête du savoir; mais les procédés les plus perfectionnés de la technique et toutes les ressources de la science, mais l'université doit plus profondément encore donner à l'étudiant un certain sens contemplatif de la vérité, lui apprenant à regarder les choses non pas simplement comme une matière sur laquelle l'empire de l'homme s'exerce, mais encore comme des créatures et des filles de Dieu, attitude qui implique le respect devant le mystère des êtres, intelligibles et inépuisables à la fois, la sincérité, le courage, et, pour le chrétien, cette sérénité confiante qui lui donne la certitude de l'harmonie secrète entre les affirmations de la foi et les aventures de la science.

5.- L'université s'insère plus directement dans la vie sociale en préparant aux professions libérales et intellectuelles. La société utilitariste de notre époque tend de plus en plus à demander à l'enseignement universitaire une technique plutôt qu'une science, un apprentissage pratique plutôt qu'une méthode de travail. La haute mission de l'Université doit la pousser au contraire à donner à

l'étudiant les bases et la formation scientifiques de sa profession, le jugement moral qui lui en permettra un exercice vraiment respectueux de l'homme, le tout enrichi par les perspectives d'une culture totale. Il apparaît souhaitable à cet effet, que l'enseignement universitaire, resté en liaison avec les problèmes et les difficultés concrètes de la vie professionnelle. La profession elle-même ne pourra que tirer bénéfice d'un contact plus étroit avec l'effort scientifique qui doit se poursuivre au sein de l'Université.

6.- La solitude indispensable à la découverte de la vérité risque trop souvent de couper l'université de toute attache profonde avec la société dans laquelle elle vit.

En restant fidèle à sa vocation de haut enseignement, en s'efforçant de communiquer une culture intégrale, l'Université remplit par le fait même dans la communauté son premier devoir social.

Elle devra peut-être parfois suppléer à la carence d'autres organismes en suscitant ou en aidant l'effacement des centres d'extension universitaire ou soient diffusées les richesses culturelles accessibles à tous.

Si elle maintient, ce faisant, la rigueur de son propre enseignement, elle n'a pas à craindre de perdre en profondeur ce que son rayonnement gagnera en étendue.

L'indifférence réciproque qui a trop souvent régné dans les relations entre l'Université et la société peut être surmontée si l'Université s'efforce d'apporter des réponses valables, sur un plan qui est le sien, aux difficultés parfois angoissantes que pose la vie sociale, économique et juridique.

Bien qu'au point de vue juridique l'Université soit par rapport à la société politique, une société particulière, ayant sa fin propre, par ailleurs comme l'a si bien vu le Moyen-Age, elle constitue une puissance morale prônée à des valeurs qui dépassent le temporel au sens limitatif du mot.

L'Etat et l'Université

Il s'ensuit que l'Etat doit assurer à l'Université l'autonomie et l'assistance nécessaires à la poursuite de sa fin.

La liberté académique représente l'aspect le plus important de cette autonomie. Mais comme toute liberté humaine, elle ne saurait être absolue. A l'intérieur des universités catholiques, la présence prochaine de l'Eglise gardienne des valeurs de l'ordre surnaturel comme des valeurs essentielles de l'ordre naturel confère à la liberté académique son aspect et sa fécondité culturelle.

En ce qui concerne l'intervention de l'Etat, il faut reconnaître à ce dernier en principe le droit d'intervention chaque fois que la religion naturelle et les préceptes de la loi naturelle sont violés.

Mais en fait, dans les conditions concrètes où se trouve l'humanité, il serait préjudiciable au bien de la société que l'Etat exerce ce droit sans une extrême prudence, car il importe de tenir compte des dispositions subjectives de ceux qui donnent comme le ceux qui reçoivent l'enseignement.

Si nous quittons le terrain des opinions pour passer à celui de l'action, l'Etat démocratique sera en droit d'intervenir chaque fois que les principes constitutionnels sur lesquels il est fondé seront mis en péril par une attitude subversive.

L'Université, en tant qu'institution, revêt donc un caractère essentiellement politique. L'activité politique des professeurs ne saurait être interdite pourvu que soit sauvegardée l'objectivité scientifique de leur enseignement, la confiance des étudiants dans l'impartialité de leurs maîtres, et que soit maintenu et le dévouement de tous et de chacun au bien commun et la concorde par l'absence de toute passion politique au sein de la vie universitaire.

Rôle sur le plan universel

La fin propre de l'Université déborde, nous l'avons dit, les limites de temps et de lieu. Les institutions universitaires sont donc de nature à promouvoir les valeurs sans lesquelles une véritable communauté internationale ne saurait

se constituer. Rien de ce qui est humain ne reste étranger à l'humanité intégrale que professe l'Université. Elle veut connaître tout l'homme et tous les hommes, et la vie des grandes institutions internationales officielles ou privées, de favoriser les échanges entre professeurs et étudiants des différents pays, de mettre en commun les compétences et les moyens d'enseignement et de travail scientifique, enfin de tendre à réaliser, autant qu'il est possible, l'équivalence des grades académiques.

Le fait des migrations forcées, si tragiques et si typiques de notre époque impose aux universités des pays libres des obligations particulières et requiert des solutions immédiates et pratiques. Elles doivent aider à la reconstruction, dans les milieux ouverts qui les ont accueillies, des familles culturelles ou imées.

Quant à la crise idéologique universelle, ces migrations ont été l'effet douloureux de la résolution en nourrissant et en vivifiant l'intelligence et le coeur des jeunes générations, de telle sorte qu'elles ne connaissent pas ce vide qui appelle inévitablement l'enivrement des fausses doctrines. Il est trop vrai par ailleurs que si la vie internationale est disloquée, le dialogue est impossible avec les doctrines totalitaires qui n'admettent aucune possibilité d'enrichissement mutuel et d'échanges véritables.

Aucune discrimination n'est admissible

Il convient que l'université, tout en demeurant une haute école d'enseignement, soit démocratiquement ouverte à ceux que leurs capacités et leur vocation autorisent à franchir ses portes. Aucune discrimination financière, raciale ou politique n'est admissible. Il faut que l'université se préoccupe de contribuer à l'harmonie interne de la société en préparant par ses conseils, par l'orientation qu'elle suggère à l'étudiant, voire par une adaptation souple de son fonctionnement au rôle propre de la femme universitaire et de sa vocation future, une épartition toujours meilleure des activités professionnelles en rapport avec les conditions économiques et sociales.

Le noblesse de la mission de l'université fait un devoir aux catholiques de favoriser les vocations universitaires, étant bien entendu que la qualité intellectuelle et morale des futurs maîtres restant définitive l'unique critère qui doit être retenu dans le choix des professeurs.

Il importe aussi que le traitement des professeurs d'universités soit suffisant pour permettre à chacun de se consacrer entièrement à ses fonctions. Cette affirmation n'exclut pas le cas où cette fonction elle-même s'enrichit par des activités qui mettent le professeur en contact avec les réalités sociales.

Nous ne saurions mieux conclure qu'en reprenant les mots mêmes adressés à l'occasion de ce congrès: dont s'est servi le Souverain Pontife dans la lettre qu'il nous a "Si les vicissitudes des temps ont parfois relâché les liens séculaires entre l'Eglise et l'Université, l'ansarroi actuel d'humanité avide de concorde et d'unité, l'angoisse de tout d'esprit et de bonne volonté, tout vous invite à les resserrer de nouveau."

Le Saint Père nous a incités à étudier dans cet esprit la mission de l'université. Nous nous sommes efforcés au cours de nos travaux de nous rendre à cet appel. Il appartient à chacun des congressistes et de tous les groupements membres de Pax Romana de poursuivre, sur le plan national et international, le travail ainsi orienté, reconstituant par là peu à peu, non pas dans les limites d'une chrétienté géographiquement déterminée mais à travers la dispersion du monde moderne, une communauté universitaire vivante, unie par les liens de l'esprit.

(Sen. Rel.)

(COMMUNIQUE)

Trente-huit paroissiens du Lac-des-Loups, d'East-Abfield et de paroisses environnantes ont fait récemment un pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré, Notre-Dame-du-Cap et l'Oratoire Saint-Joseph. Le pèlerinage était organisé par M. l'abbé J.-J. Debout, curé de Lac-des-Loups. On voit ci-dessus les 38 pèlerins: Mme Neco Debout, mère de M. le curé; M. le curé Debout; Mme L. Diotte; Mme L. Décoteau; Mme N. Bélangier; Mme R. Guivremont; Mme L. Diotte; M. G. Renaud; Mme Yve Amédée Bernier; M. et Mme Joseph Racine; Mme E. Boisvert; Mme H. Racine; M. et Mme P. Racine; Mme M. Larocque; Mme E. Lévesque; M. et Mme H. Robertson; Mme Thérèse Racine; Mme Ed. Gauthier; Mme Annette Gauthier; Mme Léger Ladouceur; M. Ovide Ladouceur; Mme Emery Mayer; Mme C. Bussière; Mme L. Chartrand; Mme Clémentine Chartrand; Mme Albert Chartrand; M. et Mme Léon Chartrand; Mme H. Philippe; Mme Ursel Derouin; Mme Joseph Chartrand; Mme Joseph Beausoleil; Mme Joseph Chartrand; M. et Mme Elie Gauthier, le conducteur Arriol Hasty.



Pour promouvoir l'achat au début de la semaine chez Steinberg's

Et voici l'offre 2 de l'ensemble cuisinière

LUNDI, MARDI ET MERCREDI SEULEMENT! les 22, 23 et 24 sept.

cette Boîte à Sucre pour seulement 1\$

Avec Tout Achat D'aliments d'un Minimum de \$7.00

OFFRE 2

OFFRE 3

OFFRE 4

OFFRE 5

OFFRE 6

OFFRE 7

Cette boîte de format moyen est la deuxième unité de votre série de boîtes de cuisine.

3e offre DEUX PETITES BOITES (pour le thé et le café)

4e offre BOITE A PETITS FOURS

5e offre PLATEAU POUR SERVIR

6e offre PORTE-POUSSIERE

7e offre PANIER A REBUT

Steinberg's LIMITED OTTAWA

Situé chez A. J. FREIMAN

Service de livraison à un coût nominal dans le plus grand Ottawa.

Lettre de Washington

La question des bases américaines en Espagne

Par Georges Wolff

WASHINGTON (A. F. P.) — La question de futures bases américaines en Espagne, négociée à Madrid depuis le printemps dernier, réapparaît dans l'actualité politique de Washington.

Elle a été posée hier au secrétaire d'Etat Dean Acheson, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire. Celui-ci a répondu en termes généraux, indiquant en substance que les négociations se poursuivent, que des efforts sont accomplis pour surmonter les difficultés surgies.

Aujourd'hui, les fonctionnaires du département d'Etat, en contact plus direct avec les affaires espagnoles que ne peut l'être M. Acheson, reprennent ses déclarations de la veille en ajoutant que les Etats-Unis comptent obtenir, en définitive, des bases en Espagne sans passer par le genre de fourches caudines que le général Franco avait d'abord dressées.

Le point de départ de l'affaire a été une déclaration du sénateur démocrate de la Louisiane, M. Russell Long.

Celui-ci, à son retour d'un séjour en Europe, avait exprimé son regret de voir les négociations de Madrid rester sans résultat concret. Il a ajouté que "le prix exigé par Franco n'était pas trop élevé".

On pourrait s'étonner de voir la question des bases espagnoles soulevée par un parlementaire du parti démocrate en pleine période électorale. Jusqu'à présent, les stratégies du parti républicain s'en étaient abstenues. Le sénateur Long, cependant, est considéré comme peu favorable à l'administration Truman.

Dans l'état du sud qu'il représente, les démocrates ont la faculté de voter pour le général Eisenhower en novembre sans enfreindre, pour cela, la discipline des organisations régionales et locales du parti. C'est la forme qu'a prise, dans des états comme la Louisiane et le Texas, la dissidence démocrate dite "dixicrate" opposée à M. Adlai Stevenson comme elle le fut, en 1948, à M. Harry Truman.

Selon des informations de la meilleure source, la situation actuelle des négociations hispano-américaines est la suivante:

Le gouvernement américain a rejeté, en juillet dernier, une note que le général Franco avait adressée aux négociateurs américains.

Cette note, dont le texte complet n'a jamais été publié ni à Madrid ni à Washington, demandait aux Etats-Unis de concevoir un éventuel accord, mettant à leur disposition des bases espagnoles comme le point de départ d'une véritable alliance politique et militaire entre les deux pays.

Celle-ci, entaillée sous forme d'une garantie militaire des Etats-Unis à l'Espagne, devait, selon les vues attribuées au général Franco, supplanter, en quelque sorte, les engagements des Etats-Unis envers leurs alliés européens, dont le zèle anti-communiste et les capacités militaires sont mis en doute par le général Franco.

En outre, les Etats-Unis, toujours selon la thèse attribuée au chef du gouvernement espagnol, devaient financer un vaste programme de modernisation des forces armées de l'Espagne. Ces conditions furent rejetées. Le gouvernement américain en reste à ses premières propositions à l'Espagne: en échange de bases, la mise à sa disposition des \$125 millions figurant dans le budget des Etats-Unis au bénéfice de l'Espagne.

Ces fonds, selon la thèse américaine, devaient financer un programme de refonte et de modernisation des réseaux ferroviaire et routier de l'Espagne. Le général Franco a donné récemment quelques indications d'un assouplissement de sa position. C'est sans doute ce qui incite le département d'Etat à indiquer qu'il ne considère pas les négociations de Madrid comme sans lendemain possible.

Pour autant que l'on sache, il n'existe cependant pas de contre-propositions américaines aux conditions posées par le général Franco. Ce que l'on sait, cependant, c'est que les démocrates américains, par opposition à certains milieux militaires américains n'ont jamais manifesté d'enthousiasme pour la conclusion, avec l'Espagne, d'un accord militaire.

Pendant des mois, au début de l'année, les représentants du département d'Etat avaient discuté avec ceux du Pentagone de l'opportunité véritable de demander à l'Espagne d'ouvrir ses bases aux navires et aux avions américains.

Il s'agissait d'un sujet qui, dans le langage politique américain, est qualifié d'"explosif". En effet, la pression des éléments conservateurs américains des deux partis en faveur d'un rapprochement hispano-américain dans tous les domaines n'a jamais cessé de s'exercer depuis 1945.

C'est ce qui peut expliquer pourquoi, en pleine période électorale, il serait très difficile aux services politiquement très attachés de M. Dean Acheson, de déclarer sans précautions oratoires, que les négociations hispano-américaines se trouvent actuellement dans une impasse. Selon de nombreux observateurs, ce ne sera qu'après les élections de novembre que les relations entre Washington et Madrid s'orienteront de façon précise dans un sens ou dans un autre.

Les E.-U. font du progrès, mais la G.-B. aussi...

"L'essor actuel de l'industrie américaine est peut-être supérieur à celui de la Grande-Bretagne; mais Albion s'efforce encore de réaliser des progrès dans le domaine du génie, comme le prouvent les moteurs à réaction, les avions Comet, le Canberra qui a franchi l'Atlantique en une période record, et d'autres inventions", a déclaré A. S. Quatermain, président de l'Institut britannique des ingénieurs civils.

Parlant à un déjeuner en l'honneur des principaux ingénieurs britanniques visitant la Capitale, offert par l'Institut canadien du génie au Country Club, M. Quatermain s'est dit fort heureux de se trouver dans l'aine des dominions: "Les Canadiens peuvent s'enorgueillir à juste titre de leurs réalisations dans les divers domaines du génie; nous de Grande-Bretagne, nous voulons fournir toute l'aide possible, désireux d'apporter comme vous l'aide mutuelle à l'Empire afin de favoriser son avancement au possible."

Le Lt. C. D. Howe, ministre de la Production de défense, et l'honorable Robert Winters, ministre des Ressources et du Développement économique, représentaient le gouvernement fédéral.

Parmi les Canadiens éminents, on remarquait la maîtresse Charlotte Whitton, qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs: "Il vous aura été impossible, dit-elle, de visiter une autre ville de l'Amérique du Nord où les ingénieurs seraient mieux accueillis ou auraient accompli davantage." Elle a fait observer que le canal Rideau, un des plus grands travaux de génie en Amérique, a été l'oeuvre entière du Service royal des ingénieurs de l'Empire et a probablement permis de faire d'Ottawa la capitale du pays.

Remise d'un trophée au propriétaire de la laiterie Dallaire

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — M. Philippe Dallaire, propriétaire de la Laiterie Dallaire, gagnant du premier prix pour le beurre à la récente Exposition régionale de Rouyn, recevait dernièrement quelques invités à l'Hôtel Commercial. Cette réception avait lieu pour la présentation du trophée offert par la Coopérative fédérée du Québec, division de La Sarre.

Étaient présents: MM. les maires Caouette et Hébert; Me Marc Fortin, C.R., représentant du député de Rouyn-Noranda, M. Guy Dallaire; M. Paul Dumont, gérant de la Coopérative fédérée à La Sarre; M. A. Beauchemin, inspecteur des établissements laitiers; M. A. Tremblay, agronome; M. Claude Gagnon, président du Jeune commerce de Rouyn-Noranda; M. R. Richard, inspecteur fédéral des produits laitiers; M. J. Audet, agronome, et quelques autres.

M. Dumont présente le trophée à M. Philippe Dallaire. MM. Maurice Caouette, Frédéric Hébert et Marc Fortin félicitèrent les employés de la Laiterie. M. Dallaire déclara que si son industrie a du succès c'est grâce à la coopération de tous les employés et surtout de M. Rosaire Picard, fabricant de beurre. Il félicita M. François Petit pour le rôle qu'il joue auprès des cultivateurs et merceria les agronomes et les inspecteurs qui ont amélioré les relations entre producteurs et distributeurs.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Noces d'or de M. et Mme J. Bélanger, à Mattawa

MATTAWA, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Bélanger, de Mattawa, célébraient, récemment, leur cinquantième anniversaire de mariage.

A cette occasion, une grand-messe solennelle a été chantée par M. le curé Victor Pilon, assisté de M. l'abbé James Boivin, vicaire de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Pembroke, comme diacre, et de M. l'abbé Lorrain Gauthier, vicaire de la paroisse, comme sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. Armand Côté, a chanté une messe à quatre voix.

M. Hector Bélanger, fils de M. et Mme Joseph Bélanger, et son épouse, étaient les témoins.

L'intérieur de l'église était décoré de glaieuls et de fougeres.

A six heures, plus de cent cinquante convives étaient réunis pour un banquet, à la salle Canadienne. A la table d'honneur, on remarquait: MM. les abbés Pilon, Poirvin, Gauthier et Dillon, le docteur Dussault, et tous les enfants de la famille Bélanger. M. Armand Côté agissait comme maître de cérémonies.

Après le banquet, Mlle Gertrude Bélanger, petite-fille de M. et Mme Joseph Bélanger, et fille d'Alec-tance Bélanger, a lu une adresse et a offert un bouquet façonné de cinquante billets de banque, de roses et d'oeillets. Mlle Claudette Bélanger, fille de M. Léo Bélanger, au nom des invités, a présenté une bourse substantielle aux jubilaires. Un bouquet spirituel, offert par tous les enfants et les petits-enfants, a été réuni par Mlle Huguette Gagnon, fille de Mme Roméo Gagnon (Jeanne Bélanger).

C'est en 1902, en l'église Sainte-Anne de Mattawa, que M. Bélanger épousa Mlle Séguin. Ils ont eu quatre filles: Rosia, décédée en 1918, Alberta, décédée en 1917, Albina, de Mattawa, et Mme Roméo Gagnon (Jeanne), de Sudbury; trois fils: Herto, Léo et Alec-tance, tous de Mattawa; et huit petits-fils.

La jubilaire portait une robe de crêpe de faille noir ornée de taffetas et un chapeau de velours. Son bouquet de corsage était d'oeillets blancs et de roses pâles.

La dame d'honneur, Mme Hector Bélanger, portait une robe de tulle de nylon bleu foncé ornée de blanc, un chapeau de velours blanc. Elle avait un bouquet de corsage de roses.

Parmi les invités on remarquait: M. Hormidas Séguin et Mme Emile Lalonde, garçon et fille d'honneur d'il y a cinquante ans; MM. et Mmes Joseph Chénier, L. Ménard, Léo Godette, tous de Témiscamingue; Mmes Marie Martelle, L. Bouffard, Mlle Laurette Lafrenière, MM. Raymond et Laurent Lafrenière, MM. et Mmes Roland Sylvestre, Albert Lafrenière, venus de Verrier; M. Alec-tance Séguin, MM. et Mmes J. Charbonneau, André Cheff, J. Boulet et Mme U. Lalonde, tous d'Ottawa; M. et Mme O. Séguin, de Treadwell; M. et Mme L. Séguin, de Clarence Creek; Mme Victor Bélanger, de Toronto; M. et Mme Nelson Parent, de Welland; Mme Fred Prouveiller, M. et Mme Ronald Parent et leurs deux fils, M. et Mme Gérard Parent, de Niagara; M. et Mme Georges Guilbeault, Roméo Gagnon, Omer Dupuis, Mme John Therrien et sa fille, Jeanne, Mlle Diane Guilbeault, tous de Sudbury.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



**Jumpers de plaid de laine**  
Attrayants jumpers pratiques pour enfants, plus tout le tour, ceinture opposition, plaid assortis. Tailles 3 à 6x. **3.98**

D'autres de 1.88 à 4.98



**Robes de plaid et coton blanc**  
Coquets plaid pour fillettes! Collet et haut blancs, manches garnies de plaid. Boutons au dos avec cravate. Tailles 2 à 3x. **2.98**

D'autres de 1.98 à 3.98



**Plaid filés pour petites filles**  
Ces splendides robes de filé de choix ne manquent pas de plaire! Remarquez les manches courtes gonflées, le petit collet et la jupe ample. Tailles 3 à 6x. **2.98**

D'autres de 1.98 à 3.98



**Manteaux Station Wagon**

Confortables et attrayants! Manteaux Station Wagon d'un bel ajustement, devant croisé, taille à dos élastique, ceinture tout le tour. Beau croisé. Teintes: beige, taupe, bleu marine. Tailles 7 à 10x. **14.98**

D'autres de 11.98 à 16.98



**Blouses d'attrayantes cotonnades**

Pour écolières! Collet rond, garnitures de soutache zigzagée, empiècement d'organza. Blanches avec garniture rouge ou verte. **2.29**

D'autres 1.98 à 2.98



**Robes de filé pour fillettes**

Manches courtes gonflées, petit collet de piqué et garniture de boutons. Ceinture en pareil. Teintes: rose, vert, **2.98** royal. Tailles 7 à 12.

D'autres à 1.98

L'O.B.C. est reconnaissant

Les directeurs de l'Ottawa Boys' Club, de leurs quartiers généraux, de la rue Laurier, ont exprimé hier leur sincère reconnaissance pour l'appui généreux des citoyens d'Ottawa qui a permis à 300 jeunes garçons de la région de jouir de leurs vacances d'été au Ottawa Boys' Club à Mink Lake.

"De plus en plus, les gens contribuent à cette noble cause, et nous leur en sommes très reconnaissants," a déclaré M. Fred McCann, directeur exécutif du club.

L'occasion était favorable pour assurer les organisateurs de la campagne de la caisse de bienfaisance de la plus entière collaboration de l'Ottawa Boys' Club.

Un profond secret règne autour des îles Monte Bello

ONSLOW, Australie (Reuter) — L'atmosphère de profond secret qui règne autour des expériences atomiques de la Grande-Bretagne dans les îles Monte Bello a rendu dame rumeur presque silencieuse au sujet du genre d'arme qu'on doit faire exploser.

Des rapports "confidentiels" provenant de l'arrière de l'épais rideau de sécurité jeté autour de ces îles désertiques à 80 milles d'Onslow n'existent pas dans cette petite ville maritime de la côte nord-ouest.

Un tel silence, une telle réserve ne sont tout simplement pas typiques de petites villes de ce genre où d'habitude il n'y a rien d'essentiellement privé.

On est d'avis que le premier essai d'une bombe atomique de la Grande-Bretagne aura lieu bientôt, mais il semble que les autorités ne souffleront mot au sujet du genre d'arme qui servira à la grande explosion qu'après qu'elle aura eu lieu.

Depuis des mois les marins britanniques et australiens qui sont dans "le grand secret" ont passé plusieurs courts congés à terre à Onslow dégustant de la bière et jouant aux dards à l'unique hôtel de l'endroit. Cependant, les autorités précèdent qu'aucun cas d'indiscrétion n'a été porté à leur attention.

Le salaire horaire de base de \$1.35 y compris une majoration de six cents l'heure avec effet rétroactif du 1er janvier au 31 juillet; la semaine de 40 heures et d'autres bénéfices.

Tâche gigantesque à Fort William et à Port Arthur

PORT ARTHUR, Ont. (P.C.) — Les grands ports du Canada servant à l'expédition du grain, Port Arthur et Fort William, se préparent à entreprendre la tâche gigantesque de manipuler une récolte record de grain maintenant que la menace de grève de 1,500 préposés aux éleveurs a été évitée de justesse quelques heures avant l'arrêt du travail qui avait été fixé pour hier matin.

La grève qui devait éclater à 8 h. a.m. a été contremandée quand les chefs syndicalistes et les représentants de 15 compagnies qui dirigent les éleveurs sont tombés d'accord à 5 h. a.m. à la suite de pourparlers qui ont duré toute la nuit.

La nouvelle entente prévoit un

Pour soulager un mal de tête, prenez ASPIRIN!



Comparez sa RAPIDITÉ!  
Comparez la rapidité d'ASPIRIN avec celle de tout autre calmant. Laissez tomber un comprimé d'ASPIRIN dans un verre d'eau — "chronométré" sa désagrégation — et vous verrez qu'ASPIRIN commence presque instantanément à se désagréger. C'est pourquoi il soulage vite le mal de tête, les douleurs névralgiques et migraines!

Comparez son ACTION!  
Comparez l'action d'ASPIRIN — et vous constaterez qu'aucun autre calmant n'est aussi universellement employé — par des millions de personnes normales — sans effet nuisible. Vous pouvez donc prendre ASPIRIN en toute confiance.

Comparez son PRIX!  
Comparez aussi le prix d'ASPIRIN — et vous verrez que vous épargnez réellement quand vous en achetez.

12 Comprimés 19c  
24 Comprimés 29c  
100 Comprimés 79c

**ASPIRIN**  
Marque Déposée au Canada

POUR VOS PHOTOS

- MARIAGE
- GROUPE
- OU
- COMMERCIALES

Consultez le SERVICE DE PHOTOGRAPHIE

**Le Droit**

368, rue Dalhousie, Ottawa

3-4061 Résidence  
Bureau 6-2646

PIERRE NORMANDIN photographe

**Bas de laine et coton** pour garçonnets

Votre occasion pour vous en faire un approvisionnement pour la saison! Unis. Genre circulaires, quadrillés, haut élastique. Teintes unies **59c** et de fantaisie. 7 à 10 1/2

D'autres de 39c à 79c

**Sous-vêtements combinatoires** pour garçonnets

Belles combinaisons de coton à côtes pour l'automne. Manches courtes, longueur à la cheville, bonne épaisseur. D'autres en plumine, fleecé et à côtes. Crème seulement. **1.89**

Tailles 24 à 34.

D'autres de 1.49 à 2.75

**Pantalons de gabardine durable** tailleur pour garçonnets

Pantalons résistants de gabardine épaisse. Résistant aux taches et salétés; plis et glissières. Ceinture en pareil. Teintes: bleu, brun, sarcelle, gris. 25 à 34. Un vaste assortiment de tweeds, chevots, velours à côtes Cotés de 3.59 à 5.49 **4.88**

**Chemises tailleur** de broadcloth pour garçonnets

Comme celles du père. Collets à empiècement permanent, poche à la poitrine, rayées et unies. Teintes: bleu, tan, gris, blanc. 11 à 14 1/2. **1.99**

D'autres de 1.59 à 2.29

**Complets de îweeds** et couverts de laine

Complets à deux pantalons durables, modales à devant croisé, plis et glissières. Couverts et tweeds d'épaisseur d'automne. Bleus, bruns, gris. Tailles 28 à 36. **16.99**

D'autres de 12.50 à 19.88

Sept jours d'histoire ...

(Suite de la première page)

et en matériel, si le gouvernement japonais accélérât le programme de réarmement. M. Shigeru Yoshida peut vouloir, d'une part, tendre la main à la Chine communiste et à la Russie, espérant leur générosité au point de vue commercial après leur avoir prouvé que la course au réarmement n'intéresse pas le Japon. Le fait de démontrer que son pays fait la sourde oreille aux offres des Etats-Unis ne serait pas pour déplaire à Moscou.

D'autre part, Yoshida peut tout simplement avoir voulu s'adresser aux Etats-Unis en se prononçant contre le réarmement, espérant par là obtenir plus de concessions. Lequel des deux jeux, Yoshida a-t-il voulu jouer? Il n'est pas pour nous le dire; certainement pas avant les élections qu'il prépare, et probablement pas après, non plus.

AUX NATIONS UNIES

Continuant leur politique d'opposition au Japon, les représentants soviétiques aux Nations Unies ont opposé leur veto à l'admission du Japon aux Nations Unies. La majorité du Conseil des Nations Unies a avancé que le Japon est une nation pacifique, démocratique, désireuse et capable de remplir les obligations prescrites par la charte de l'O.N.U. L'U.R.S.S., au contraire, a prétendu que le Japon n'est pas un pays indépendant, mais une base d'agression des Etats-Unis en Extrême-Orient. La Russie a exercé son droit de veto, mercredi, pour s'opposer à l'admission de la Libye.

LES ETATS UNIS D'EUROPE

Jalouse de son autonomie, la Grande-Bretagne n'a pas voulu s'unir au combinat Schuman du charbon et de l'acier, non plus qu'à la future communauté européenne de défense. Elle est membre du Conseil de l'Europe, qui comprend 14 pays. M. Anthony Compton, secrétaire britannique aux Affaires étrangères, a toutefois demandé que les organismes européens autres que le Conseil de l'Europe s'intègrent d'une façon assez souple au conseil des 14 pays.

D'après son plan, le Conseil autoriserait la formation de communautés politiques, économiques et militaires par groupes de pays membres du Conseil. Il voudrait un même capital et un même secrétariat pour le conseil et les communautés. M. Eden a rappelé l'impossibilité pour la Grande-Bretagne d'adhérer à une fédération européenne tout en réitérant son souhait de s'y associer étroitement.

MM. Paul-Henri Spaak et Alcide de Gasperi ont tous deux répété au représentant britannique que la Grande-Bretagne était la bienvenue, si elle voulait apporter une collaboration efficace à la formation d'une fédération européenne. Il est clair que la Grande-Bretagne ne veut pas faire partie d'une fédération européenne, mais il est aussi clair qu'elle voudrait y avoir son mot à dire. Surtout est le péril d'une jonction germano-américaine, l'Angleterre n'ose pas rester à l'écart complètement. Elle ne peut plus garder ses traditionnelles préventions insulaires.

Un comité de cinq juristes, désigné pour préparer, à l'intention des membres de la Commission, un rapport sur les formules qui peuvent être envisagées, a proposé deux solutions européennes. Une union fédérale avancée qu'il estime difficilement réalisable dans un avenir immédiat. Une union fondée sur un partage de compétence laissant aux Etats une grande partie de leur souveraineté, exception faite de la diplomatie et de la défense et, dans une certaine mesure, de la fiscalité.

ENTRETIENS EDEN-TITO

Le diplomate par excellence de la Grande-Bretagne poursuit des entretiens avec le maréchal Tito, qu'il quittera mercredi prochain. On prend pour acquis que les deux personnages discuteront des moyens de resserrer les liens existant entre la Yougoslavie, la Grèce et la Turquie particulièrement du point de vue de la défense commune. Mais il est encore plus certain qu'ils discuteront des démarches récemment engagées par la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France, dans le but de mettre un terme au différend italo-yougoslave sur l'avenir de Trieste.

Cette dernière question ne sera certes pas résolue du coup. L'Italie et la Yougoslavie ont des idées diamétralement opposées dans la solution du problème triestin. C'est M. de Gasperi qui disait aux journalistes à Strasbourg, cette semaine, que l'Italie était prête à accepter un plébiscite à Trieste. La Yougoslavie, de son côté, considère cette proposition comme inacceptable.

Le diplomate britannique trouvera peut-être un terrain d'entente entre l'Italie et la Yougoslavie. Les ententes au sujet du système défensif en voie de formation entre Belgrade, Athènes et Ankara, laissent prévoir qu'il y a lieu d'espérer.

LA GUERRE DE COREE

La marine américaine a révélé qu'elle a utilisé un avion de chasse téléguide, qui a porté une bombe d'une tonne jusque sur une position ennemie, située à près de 150 milles du port-avion. La guerre presse-bouton a donc fait son apparition en Corée. On pourra se servir de mêmes engins pour transporter les bombes atomiques. L'homme s'effraie à la pensée de ce que lui réserve demain.

Les marines ... (Suite de la première page) Atlantique fournira de précieuses nouvelles, mais qu'elles ne seront pas «réversantes». Il a révélé que dans environ un mois une réunion sera tenue et au cours de laquelle des plans seront élaborés pour des exercices à faible distance et à longue portée par les forces à son service. J'espère que nous pourrons réaliser des exercices importants une fois l'an en collaboration avec les forces terrestres, a-t-il dit.

Demain, il s'embarque à bord du croiseur lourd américain Columbus pour rejoindre la force stratégique qui navigue présentement vers le sud pour apporter son appui aux forces de terre traquées par un ennemi qui envahit de Danemark par l'est. Les navires ont fait le plein d'essence en mer aujourd'hui après avoir essuyé plusieurs violentes tempêtes au large de la Norvège la nuit dernière. Les patrouilles normales ont été reprises dans un correspondant attaché à la flotte.

Un gros convoi de l'OTAN a quitté Bergen, en Norvège, au cours de la journée transportant des vivres, du pétrole et des munitions pour les défenseurs danais. Il est escorté par des destroyers norvégiens. Les navires canadiens qui prennent part à ces grandes manoeuvres sont le porte-avions Magnificent et le croiseur léger Québec.

Pour les repos ... (Suite de la première page) de ses magistrales plaidoieries et de l'appui constant de son quotidien, Le Devoir. Déjà, l'un d'eux, M. Victor Barrette, s'est fait leur interprète lors des funérailles, afin d'exprimer leurs sentiments unanimes. Il veut maintenant, par l'intermédiaire de leur société nationale, affirmer publiquement leur profonde reconnaissance envers le grand tribun, le chef nationaliste inébranlable et le journaliste vigoureux et sans reproche. Ils désirent témoigner de leur fidélité aux leçons tombées de ses lèvres et de sa plume.

L'école secondaire Cambridge-Casselman

Par Jean-Cha. Les Daoust

La riche et remuante région agricole et industrielle des municipalités de Cambridge et de Casselman est à juste titre fière de son école secondaire ouverte au début du mois.

Non seulement la nouvelle "high school" est-elle bilingue et catholique mais elle offre aux 95 écoliers qui la fréquentent les avantages de l'atelier pour les garçons et d'une école ménagère pour les filles.

Le représentant du "Droit" s'est rendu à Casselman, vendredi, afin de constater sur place l'excellent aménagement de la nouvelle maison d'enseignement et d'interviewer le principal et ses collègues.

Le district d'école secondaire de Casselman et Cambridge a été établi grâce aux démarches du maire de temps, MM. Joseph H. Meilleur de Cambridge et René Boileau de Casselman. Les démarches faites en 1949 ont été menées à bonne fin, avec l'appui du Conseil des comités-unis de Prescott et Russell et conformément aux règlements du ministère provincial de l'Instruction publique.

"La commission de l'école secondaire tient à ce que l'école dispense un enseignement en respectant les besoins des enfants de notre région, déclare le président Philibert Bourbonnais, gérant de l'importante crémiererie-frogerie à Casselman. L'an prochain on se propose d'introduire l'enseignement des sujets commerciaux, de l'agriculture et le programme de la 13e année. Sans qu'il en coûte trop cher à ses parents, un élève pourra bénéficier, à la troisième année, des diplômés de notre high school pourront continuer leurs études classiques pour l'obtention du B.A. ou s'inscrire dans les facultés d'agronomie, de génie, de droit, d'art dentaire, de médecine, à l'Institut d'Education physique, à l'Ecole des gardes-malades ou à l'Ecole Normale."

Tout cela pour \$10,500

Le député de Russell à la Chambre des communes, J.-O. Gour, marchand général de Casselman, président de la Fédération nationale des coopératives du lin et de la Coopérative de Casselman, est non moins enthousiaste que le maire René Boileau et tous les parents que nous avons rencontrés dans la région desservie par la nouvelle école secondaire.

"On a pu s'assurer de cette importante institution en ne prélevant que \$10,500, déclare M. Gour. Les parents d'une centaine d'enfants de notre région bénéficient surtout de la nouvelle école secondaire et l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario appuie de tout cœur cette initiative."

"Les parents ont le bonheur de revoir les enfants à la maison chaque soir sans que les écoles aient à fréquenter un pensionnat loin du foyer, dit pour sa part le maire Boileau. Avant l'ouverture de la high-school nos jeunes devaient se rendre à Maxville ou à Alexandria. Je regrette que quelques personnes veulent susciter de l'opposition. J'exorte donc nos gens de ne pas mêler la politique municipale à l'oeuvre de l'éducation. Une population totale de 3,400, dont 98 p. 100 est de langue française, bénéficie de ces cours donnés par le principal Wilfrid Parisien et ses instituteurs compétents."

M. Bourbonnais est entouré d'un solide conseil: MM. Hermas Meilleur et Elie Séguin de Casselman, Bertram Armstrong de Saint-Albert, Omer Racette de Limoges, Hector Doré de Saint-Albert et A. Chénier de Casselman, nommés par les conseils de Cambridge et de Casselman. La commission, de l'avis des personnes que nous avons interviewées, a très bien rempli ses fonctions envers la population intéressée et le ministère de l'Instruction publique.

L'assiette de l'impôt scolaire est d'environ deux millions de dollars: soit \$1,500,000 pour Cambridge qui paie 4 1/2 par mille et \$405,000 pour Casselman, qui est taxé à raison de 8.35 par mille. En somme on estime que Casselman défraie un tiers de la nouvelle école et Cambridge les deux autres tiers.

Le colonel Marcellin-Louis La-haie, D.S.O., âgé de 39 ans, commandant le nouveau collège. Il était auparavant commandant du 79e régiment de campagne, Artillerie royale canadienne, présentée stationnée en Allemagne avec les forces de l'O.T.A.N. Son sous-commandant est le commandant d'escadre L.-P.-J. Dupuis, D.F.C., âgé de 34 ans et originaire de Saint-Bernard (Ont.), qui avant sa permutation faisait partie de la direction du Collège d'état-major du C.A.R.C. à Toronto. Le commandant d'escadre Dupuis est entré dans l'Aviation en 1939 et a servi outre-mer au cours du récent conflit mondial.

Le commandant-instructeur Georges-Lionel Amyot, Marine royale canadienne, âgé de 41 ans, de Winnipeg, a été nommé directeur des études. Le commandant Amyot est un ancien membre du personnel enseignant de Royal-Roads et de l'Université du Manitoba.

L'admonieur de l'institution est le capitaine Gontran Lebel, âgé de 35 ans et originaire de la ville de Québec. Le Père Lebel a déjà été professeur et admonieur de l'Université Laval. Il a servi pendant un an avec le Royal 22e Régiment en Corée.

Voici la liste des candidats choisis, répartis par province: Nouvelle-Ecosse: Brian M. Killen, Sydney; J. E. Dodge, Annapolis; C. A. Curleigh, Halifax; J. K. Hayes, Halifax. Nouveau-Brunswick: George T. Hayes, Nash Creek; R. J. Paterson, Camp Utopia.

Québec: G. A. M. Caldwell, Ville Mont-Royal; W. B. Lynn, Pointe-Claire; P. Alexander, Camp Val-Cartier; G. H. Waddington, Québec; G. B. Giddings, Granby; Joseph-O. C. Maltais, Saint-Jean; Serge-G. Morin, Montréal; Pierre Bussièrres, Trois-Rivières; Marcel D'Amour, Montréal; Jean-J. Drolet, Malartic; Guy Morin, Saint-Hyacinthe; R.-L.-J. Lalancette, Ville Saint-Joseph; comté Drummond; P.-R. Lavallée, Rivière-du-Moulin, comté Chicoutimi; F. Lepage, Trois-Rivières; L. Malette, Buckingham; P. Malo, Montréal; C.-E. Savard, 7, rue Nicolet, Hull; J.-F. Bergevin, Montréal; R. Bibeau, La Reine; D. Mongeau, Montréal; L.-H. Couillard, Montréal; R. Nantel, Montréal; J. Pettit, Montréal; J. Boucher, Camp Valcartier; P. Bourbeau, Beloeil; T. Cossette, Lac Saint-Jean; C. Gendron, Lac Mégantic; J. Lavioie, Ville Mont-Royal; M. Lebel, Trois-Pistoles; R. Leduc, Iberville; J.-E. Mathieu, Lachenaie; P.-G. Morin, Lachine; M.-E. Paradis, Montréal; R.-A.-J. Robil-

Un pilote ...

(Suite de la première page) Un réservoir et un moteur, sans hélice, ont été trouvés à un mille et quart de l'aéroport où l'avion s'est écrasé.

Suivant le récit de personnes qui ont vu tomber l'appareil, dit M. Martel, l'avion s'est écrasé avec une aile en moins. Un autre avion volait dans les environs et il a survolé la scène de l'écrasement durant 10 minutes avant de continuer sa route.

"Les ouvriers ont dit avoir entendu un bruit sourd avant que les avions sortent des nuages", dit-il. "Ils ont cru qu'une collision s'était produite en plein air." Des rapports préliminaires des villageois disaient que l'avion était un bimoteur, mais on croit qu'il est confondu avec deux réservoirs que les avions à réaction portent sur les ailes pour des moteurs.

Liste des ... (Suite de la première page) Les cadets de la réserve devront déboursier les mêmes frais que ceux de cette catégorie qui fréquentent le Collège militaire royal ou Royal-Roads.

Sur les 125 étudiants acceptés à Saint-Jean, 80 sont de langue française et 45, de langue anglaise. L'uniforme porté au Collège militaire royal de Saint-Jean est le même qu'aux deux institutions sœurs.

La Chambre ... (Suite de la première page) qui peut faire oublier momentanément un problème, mais ne le résout pas.

Quant à la promesse plus ou moins précise et plus ou moins légitime faite lors des annexations de Nepean et Gloucester, il vaudrait mieux y réfléchir une deuxième fois. Si ces gens sont vraiment pénaux, compte tenu de leur éloignement et des dépenses encourues pour leur donner un service d'eau neuf, il y aurait peut-être lieu alors de réexaminer les tarifs et les frais de service.

La Chambre de Commerce demande donc au Conseil de rejeter le projet du Bureau des Commissaires. Elle demandera encore au Conseil élu en décembre de refuser les crédits nécessaires, si le Conseil actuel endorse les vues du Bureau des Commissaires actuel.

Au surplus, le choix entre une dépense de \$2 ou \$3 millions pour l'installation de compteurs, d'une part, et une dépense de \$7 à \$10 pour une deuxième usine de filtration, d'autre part, est très grave. On peut qu'il soit fait sans référence à l'Opinion publique, par référendum, sur une large base de propriétaires et de locataires.

Harry Chappell ... (Suite de la première page) refusé de faire la lutte contre lui. Il occupera le poste de président jusqu'en 1955, soit jusqu'à la prochaine réunion triennale de la fraternité. Ce poste lui vaut un salaire de \$8,200 par année.

M. Mosher s'est dit très heureux de ce choix.

D'autres partisans de Mosher ont été réélus aux principales fonctions de la fraternité. Eloy Robson a été réélu vice-président et Don Secord, secrétaire-trésorier de l'Université. Secord avait remplacé McGuire cette année après son congédiement.

McGuire a commenté la retraite de Mosher en disant qu'il a réalisé qu'il avait perdu la confiance des membres de l'union appartenant à la section ferroviaire.

Ont été nommés membres de l'exécutif: J. Close, de Toronto; W. J. Smith et J.-E. Corbell, de Montréal; G. Cock, de Winnipeg; G. Lowe, de Moncton, et J.-R. Grealy, de Victoria. Ont été élus membres du bureau national des administrateurs: G. Swindles, de Halifax; C.-H. Taylor, de Montréal, Ont., et J. Tesson, de Québec.

Le personnel enseignant

Au début l'école donne un cours général de la neuvième à la douzième année. En neuvième et en dixième années, les écoliers peuvent suivre les cours d'art ménager et les garçons, ceux des arts et métiers. Le bâtiment proprement dit n'est pas de construction récente. On y transporte une ancienne école à l'emplacement actuel mais tout a été modernisé pour rendre la vie agréable aux professeurs et aux élèves.

M. Wilfrid Parisien, ci-devant d'Ansonville, est l'énergique principal de la Cambridge-Casselman High-School. Il a le concours de M. Marcel Piliou, autrefois de Howard, autrefois d'Ansonville, et de Mlle Agathe Dicaire de Curran. Tous les quatre possèdent leurs certificats en pédagogie du ministère ontarien de l'Education.

Ces quatre éducateurs semblent enchantés du bel esprit qui anime écoliers et parents. Les six classes que nous avons visitées sont bien éclairées et peinturées de couleurs reposantes.

Les pupitres, en chêne, ont été fabriqués à Casselman même d'après un dessin conçu par M. Parisien et approuvé par le ministère de l'Education. Ils sont spacieux et uniques dans leur genre. Le laboratoire de physique et de chimie est muni d'outillage et de meubles du dernier perfectionnement. Il en est de même de la salle d'art-ménager où les jeunes filles apprennent la couture, la tenue d'une maison, l'art culinaire et sujets connexes. L'atelier de garçons, leur permet de travailler le bois, le fer-blanc et autre métal et d'étudier le dessin mécanique.

La commission de la high-school estime que l'école actuelle pourra répondre aux besoins des dix prochaines années. C'est vraiment un tour de force en notre époque où

la moindre école coûte souvent un million de dollars. L'inspecteur Henri Lemieux des écoles bilingues de la province s'intéresse aussi à la nouvelle maison d'enseignement et au progrès des 95 premiers écoliers qui la fréquentent.

Aussi est-on étonné d'apprendre que le maire J.-A. Landry de la municipalité de Cambridge veuille tenir un référendum le lundi 29. On pose aux électeurs du canton de Cambridge la question suivante: sont-ils en faveur d'appartenir au district de l'école secondaire de Casselman et Cambridge ou au district d'Embrun?

Comme nous le disaient les gens que nous avons interrogés vendredi: "Où pouvez-vous obtenir une école secondaire aussi à la page 10 de force en notre époque où

lard, Sainte-Thérèse de Blainville; M. Simpson, Québec; J. M. M. Walsh, Québec; G. Alain, Québec; J.-E. Carrière, Westmont; A. Crevier, Valcartier; J. Fournel, Papi-neuveville; J.-M. Gauthier, Trois-Rivières; A. Morin, Québec; G. Pagé, La Tuque; P. Séllic, Trois-Rivières; J.-M.-F. Tellier, Val d'Or; L. Padua, Sherbrooke; R. Albert, Montmorency; R. Bélanger, Québec; R. Boulanger, Montréal; G. Bruneau, Trois-Rivières; W.-C. Cardinal, Saint-Germain; G. Champagne, Hull; G. Chevalier, Shawinigan Falls; F. Clermont, Ville Saint-Vincent-de-Paul; J.-E.-Y.-J. Desjardins, Montréal; G.-C. Gingras, Côte Saint-Paul; G. Giroux, Montréal; G.-H. Huot, Boischatel; M. Jacques, Montréal; S. Jacques, Montréal; J. Lemelin, Lévis; Y. Lemieux, Québec; Y. Maurais, Shawinigan Falls; J.-A.-G. Ouellette, Saint-Jérôme; R. Potier, Montréal; P.-B. Richard, Montréal; M.-M. Robert, Shawinigan Falls; A. H. Romano, Montréal; L. Romano, Montréal; J.-H. Bastien, Montréal; J. Boileau, Montréal; G.-W.-J. Giguère, Sherbrooke; J. Hamel, Coaticook; J.-E.-R. Milette, Montréal; F. Boisvert, Trois-Rivières; E. Lanthier, 41, rue Broeur, Hull; R.-L.-J. Bouchard, Chicoutimi.

Ontario: — Gordon E. Taylor, Toronto; Gerald R. Sutherland, Almonte; Kenneth L. Gallinger, Fort-William; Arthur J. Lawson, 5 Rockfield Way, Ottawa; Gerald S. Wharton, 48 Driveway, Ottawa; Anthony Phillips, Toronto; B. T. Clark, Kingston; J. G. Hamilton, Kingston; H. M. D. MacNeil, 29 Delaware Ave., Ottawa; W. D. Wellesman, St. Catharines; P. Harrison, Camp Borden; W. A. Lapsley, Brantford; D. W. Tufts, Madoc; A. R. Dorner, 79 Clarendon Ave., Ottawa; R. J. Cullmer, Toronto; J. P. Fortin, Kingston; J.-G.-M. Gagné, Trenton; J. S. A. Ross, Trenton.

Manitoba: — Garry M. Savage, Fort-Garry, Winnipeg; Albert E. McKinnon, Wheatland; Robert E. Stewart, Winnipeg; A. Curtis, Winnipeg; V. H. Hoemsen, Greshwin; J. R. Benson, Winnipeg; M. E. Copeland, Kildonan.

Saskatchewan: — George R. Riddell, Saskatoon; B. B. Cartwright, Sylvania; L.-J.-H. Lafrenière, Prudhomme; F.-N. Lepage, Gravelbourg; C.-M. Longpre, Gravelbourg; A.-E. Préfontaine, Prudhomme.

Alberta: — Rayner J. S. Jobson, Edmonton; E. Bizon, Edmonton; T. S. R. Jones, Camrose; J. Reilly, Edmonton; B. H. Gregg, Calgary; K. B. Hennes, Calgary.

Colombie-Britannique: — D. LeRoy, Vernon; D. E. Stothers, Vancouver; R. G. Washbrook, Vancouver; R. G. A. Clare, South Chilliwack.

France: — M. Valiquette, 72 ave. Foch, Paris.

Décès

M. John Logan, 66, rue George, est décédé subitement dans un hôpital local, le vendredi 19 septembre, après une courte maladie. Le défunt était âgé de 35 ans.

Né à Ottawa le 22 juin 1917, il était le fils de M. William Logan et de Sophie Séguin qui lui survivent. M. Logan était depuis cinq ans fonctionnaire au département des Statistiques. Il avait aussi fait partie de l'Aviation royale canadienne. En 1938, il épousa à Ottawa, Violet Hickey qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents et son épouse, deux fils: John et Richard; à la maison; deux filles: Brenda et Diane; à la maison; quatre frères: James de Hull; Henri, d'Ottawa; Allen et Michel, d'Ottawa; quatre sœurs: Mme Rita Primeau, d'Ottawa; Mlle Patricia, Claire et Joan Logan, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où partira le cortège funèbre le lundi 22 septembre, à 7 h. 30 pour un service en l'église Sainte-Brigitte, à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Relâchement des restrictions sur l'acier au Canada

(P.C.) — La grande lutte de l'industrie canadienne pour obtenir de l'acier tire lentement à sa fin.

Par suite de la fin de la grève de l'acier aux Etats-Unis et de l'augmentation de la production canadienne, le gouvernement fédéral a adopté un programme de relâchement graduel des restrictions sur l'acier.

Le programme a pris de l'ampleur il y a quelques semaines, a-t-on appris aujourd'hui. Les constructeurs canadiens, dont les demandes d'acier avaient été froidement accueillies il y a un an, obtiennent maintenant la permission de l'école secondaire jusqu'à 200 tonnes à la fois.

La générosité grandissante des allocations permises par la réglementation s'étend à une portion importante de l'industrie de la construction.

Le relâchement s'applique à tous les genres de constructions, à l'exception des brasseries et des magasins de liqueurs et des centres récréatifs comme les salles de danse, les allées de quillies et les théâtres.

A mesure que la demande d'acier se stabilisera, le plafond de 200 tonnes pour l'industrie de la construction sera peut-être haussé. Des informateurs estiment qu'à la fin de l'année, le gouvernement lèvera peut-être toutes les restrictions sur l'usage de l'acier pour tout genre de construction et sur les réserves permises aux compagnies.

La réglementation de l'acier accorde facilement aux compagnies qui le désirent la permission de se procurer jusqu'à 500 tonnes d'acier en lingot de fournisseurs américains, mais elle maintient un contrôle sévère sur l'acier obtenu en allocations par l'intermédiaire du plan de contrôle des matériaux du gouvernement américain. Cette politique se continuera probablement durant plusieurs mois encore.

Le relâchement de la réglementation de l'acier a permis de donner la priorité aux besoins de la défense et des industries essentielles. Le gouvernement distribue l'acier ainsi obtenu des Etats-Unis, environ 1,000,000 de tonnes par année sous diverses formes, suivant les besoins les plus essentiels.

Le Canada n'adoira pas ce contrôle tant que les Etats-Unis ne feront pas eux-mêmes.

La production canadienne par ailleurs augmente rapidement. Les aciéries produisent environ 3,200,000 tonnes par année et vers le milieu de 1953 on prévoit que la production passera à près de 4,000,000 de tonnes par année.

La production canadienne par ailleurs augmente rapidement. Les aciéries produisent environ 3,200,000 tonnes par année et vers le milieu de 1953 on prévoit que la production passera à près de 4,000,000 de tonnes par année.

Les paroissiens reçoivent Son Excellence à la gare. Plusieurs prêtres des paroisses environnantes étaient présents: Mgr E. Brunet, d'Embrun; M. le chanoine J.-A. Laflamme, de Sarsfield; M. le curé Guillaume Chevrier, de Hammond; M. le curé A. Boyer, de Limoges; MM. les abbés Touchet, de Sarsfield, et Gravelle, d'Embrun.

Avant l'arrivée de S. Exc. Mgr Vachon, Mgr Chaloux fit l'instruction religieuse à l'église. M. le curé H. Glaude, accompagné des enfants de chœur, se porta à la rencontre de Mgr l'Archevêque.

Après avoir récité les prières pour les morts et fait le tour des autels, Mgr Vachon parla des devoirs des parents vis-à-vis la formation chrétienne des enfants. Il parla aussi des vocations religieuses.

Vingt-six petits garçons et vingt et une fillettes reçurent le sacrement de Confirmation. Le lendemain, à 8 heures, Mgr l'Archevêque célébra la messe et donna la sainte communion à tous les nouveaux confirmés ainsi qu'aux fidèles. Mgr Chaloux, prédicateur durant la visite pastorale, fit l'action de grâce et l'instruction religieuse.

Le départ de S. Excellence s'effectua à trois heures de l'après-midi, pour Marionville.

Enrayez la toux due au RHUME en un rien de temps à l'aide de GOUTTES DIANA

connue partout au Canada, c'est l'EMERAUDE "MOONE". C'est un tel agent de guérison que l'eczéma, le mal de gorge, l'eczéma chronique, la démanchement des pieds et des oreilles, et autres éruptions inflammatoires de la peau sont souvent soulagés dans quelques jours.

L'EMERAUDE "MOONE" est agréablement employée et elle est si antiseptique et préférentielle que bien de ceux qui relinquent ont été à son influence. L'EMERAUDE "MOONE" est vendue par tous les pharmaciens pour vous aider à vous débarrasser des boutons tenaces et des allergies désagréables de la peau.

OPTOMETRISTE ARMAND POMMIER

37, rue Metcalfe, T.É.L. 2-4976

185, CHEMIN DE MONTREAL, CORNWALL, Ont. — T.É.L. 385-J

Un record nouveau genre

RIO DE JANEIRO (A.F.P.) — Une grand-mère, la fille de son père et sa petite-fille ont toutes trois le même jour, à la même heure, mis chacune au monde deux jumeaux du sexe masculin, dans la ville de Caicara, dans l'état de Paraíba.

Usage prudent de la pénicilline! TORONTO (P.C.) — Les autorité des services de santé ont émis aujourd'hui un sévère avertissement contre l'usage imprudent de la pénicilline, à la suite d'un décès attribué à l'usage de ce médicament.

Le Dr Smirle Lawson, coroner en chef de l'Ontario, a révélé aujourd'hui la mort de Mme Della Scherbuk, âgée de 22 ans, par suite d'une injection de pénicilline dans la hanche.

Un médecin donna cette injection à la femme mercredi, quand elle se plaignait de respirer avec difficulté à cause d'un mal de poitrine. Elle décéda deux heures après avoir reçu l'injection.

D'après le Dr Lawson, l'injection eut pour effet de gonfler les tissus de la gorge jusqu'à provoquer l'asphyxie.

Le Dr Lawson et d'autres médecins ont dit que des épreuves devraient être faites avant de donner une injection de pénicilline afin de vérifier si le patient est allergique à ce médicament. D'autres trouvent que même cette épreuve n'est pas infallible.

M. le curé Chéné est de retour à Rockland, Ontario

ROCKLAND, Ont. — (D.N.C.) — M. l'abbé René Chéné, curé de Rockland, est de retour dans sa paroisse après une absence de deux mois en Europe.

Les paroissiens et tous les élèves de Rockland, accompagnés des RR. SS. Grises de la Croix, des professeurs et des institutrices se réunirent en face de l'église pour recevoir leur vénéré pasteur.

M. le maire Hervé Lalonde et Mme Lalonde, ainsi que M. l'abbé Eugène Lalonde, vicaire, allèrent à la rencontre de M. le curé l'Original.

À l'entrée de Rockland, la fanfare sous la direction de M. Sylvio Gauthier, salua M. le curé et ouvrit le cortège. Un grand nombre de paroissiens suivaient la fanfare. M. le curé se rendit immédiatement à l'église tandis que les cloches carillonnaient. On chanta le Magnificat.

M. l'abbé Jean-Paul Saint-Germain organisateur de cette soirée, qui dirigeait la paroisse en l'absence de M. le curé, lut une adresse de bienvenue.

M. le maire adressa la parole au nom du conseil de ville de Rockland et des citoyens. Il exprima sa joie de voir revenir le chef spirituel de la paroisse.

M. Patrick Mahoney parla au nom des catholiques de langue anglaise. Une bourse fut ensuite présentée par le jeune Charette, de Rockland-est. M. le curé remercia tous les paroissiens d'être venus en si grand nombre. Malgré son étroitesse, l'église était remplie. Il y avait même des gens à l'extérieur des portes centrales grandes ouvertes. M. le curé dit aussi quelques mots à ses catholiques de langue anglaise.

La soirée se termina par la bénédiction solennelle du Très Saint-Sacrement.

PEOPLES CREDIT JEWELLERS

Pour des verres de la meilleure qualité à crédit amical! SIGNALEZ 5-6706

LE SCEAU qui parle par lui-même

Consultez votre oculiste puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes de QUALITE, de PRECISION et CONVENABLES O. L. DEROUIN Opticien d'ordonnances

37, rue Metcalfe, T.É.L. 2-4976

185, CHEMIN DE MONTREAL, CORNWALL, Ont. — T.É.L. 385-J

LE DOCTEUR MAURICE ROBERT 242, Ch. Montréal. Tél. 2-7478

Maternité — Médecine générale

LE DOCTEUR MAURICE ROBERT 242, Ch. Montréal. Tél. 2-7478

Maternité — Médecine générale

Remède Domestique pour la Peau

ARMAND POMMIER

# La révolution d'Égypte a fait tache d'huile

Par Yves CAUSSE  
LONDRES (A.F.P.) — La révolution égyptienne a fait tache d'huile: telle est l'opinion exprimée dans les milieux autorisés britanniques à l'annonce de la prise du pouvoir au Liban par le général Chehab, et à celle par le journal de Damas "Al Fahma" de la constitution du "mouvement arabe de libération" par le colonel Chichakly, chef d'état-major et président du Conseil adjoint de Syrie, qui avait d'ailleurs fait part de ses intentions dès le 25 août dernier.

Le journal indique le nom arabe du nouveau parti unique "Hizb Al Tahrir Al Arabi". Les membres du Cabinet du colonel Chichakly font partie de ce mouvement ainsi que les officiers supérieurs de l'armée syrienne.

Le programme du parti comprend de nombreuses réformes sociales et économiques (notamment la réforme agraire) et recommande que tous les pays arabes, depuis l'Iraq jusqu'en Égypte et en Méditerranée, "forment une entité".

Dans les milieux britanniques, on déclare donc qu'il est maintenant patent que les trois pays arabes, dont l'Égypte, ont le même but: "fortifier l'unité arabe".

La première réaction de Londres, devant cette révolution des pays arabes, est un sentiment à la fois de satisfaction et de crainte. On est satisfait parce qu'il est toujours plus facile, dit-on, de traiter avec un gouvernement fort, notamment lorsqu'il s'agit d'organiser la défense du Moyen-Orient, et parce que les nombreux déboires qu'a eus dans un passé récent la Grande-Bretagne dans ses relations avec les pays arabes, étaient en grande partie attribués à la corruption des hommes politiques. Mais on craint également un développement du fanatisme musulman et une aggravation de l'état des relations des pays arabes avec Israël, ce qui compromettrait la défense de cette région du monde.

Dans les milieux officiels britanniques on se refuse évidem-

ment à tout commentaire en déclarant, comme d'habitude, que le gouvernement britannique ne se mêle pas des événements intérieurs qui se produisent à l'étranger et qu'en Syrie, comme au Liban et en Égypte, la politique du fameux "wait and see" est la meilleure.

Dans les milieux bien informés, tout en faisant un parallèle entre les trois révolutions, on déclare toutefois qu'il y a une différence entre la révolution égyptienne et la révolution libanaise d'une part, et la révolution en Syrie d'autre part. Dans les deux premiers cas, on a commencé à former un gouvernement civil puis l'armée a pris le pouvoir. Dans le second un gouvernement purement militaire s'est installé d'abord et maintenant les militaires syriens essaient de former un gouvernement civil.

La grande question qui se pose maintenant à Londres est la suivante: la Syrie en instituant le nouveau "mouvement de libération arabe" montre-t-elle apparemment qu'elle veut prendre la tête dans l'établissement d'une unité ethnique et économique des États arabes, mais l'Égypte ne voudrait-elle pas, elle aussi, se placer à la tête de ce mouvement? enfin le général Chehab consentira-t-il à jouer un rôle secondaire?

## Les études slaves

Les cours du soir à l'Institut Est et Sud Européen de l'Université d'Ottawa commenceront le 10 octobre. Les sujets au programme comprendront la littérature, la civilisation, l'histoire des peuples slaves, la géographie et l'ethnologie de l'Europe orientale et de la Russie soviétique, les problèmes d'ethnographie et d'immigration, la littérature comparée, aussi bien que les cours des langues russe et polonaise. Les cours mènent à l'obtention du diplôme des études slaves, à la maîtrise et au doctorat.

Il est prévu non seulement pour les Néo-Canadiens d'origine slave désirant compléter leurs études, mais aussi pour les Canadiens qui voudraient approfondir leur connaissance des problèmes slaves et de toute l'Europe orientale. Les cours ainsi conçus seront de nés en français, anglais, polonais, russe et ukrainien. Les personnes qui voudraient en profiter doivent s'adresser au Secrétariat de l'Institut Est et Sud Européen, 1, rue Stewart, Centre Catholique, Chambre 304, entre 9h. et 10h. du matin et entre 1h.30 et 2h.30 de l'après-midi, ou par rendez-vous, téléphone 5-6751 ou 260.

## Collision entre une bicyclette et une auto à Cornwall, Ontario

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Une jeune fille de Cornwall, Rachelle Prud'homme, s'en est tirée avec des égratignures au menton lorsque sa bicyclette est entrée en collision avec une automobile.

L'accident est survenu au coin de la 6e rue et de la rue Adolphe, l'automobile conduite par M. Alex Adams, 518, rue Gloucester, roulait vers le sud sur la rue Adolphe. Comme il pleuvait beaucoup à ce moment, le chauffeur n'aperçut pas la bicyclette qui arrivait en sens inverse.

M. Adams transporta la jeune fille à la demeure de ses parents. Chose étrange, la bicyclette n'a que pour \$5 de dommages.

## Chelmsford, Ont.

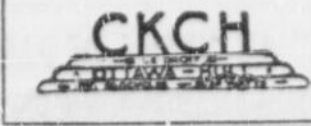
CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Eugène Villeneuve sont de retour de Halleybury. Ils ont recueilli leur fille Rita à l'Académie Sainte-Marie.

M. et Mme Marcel Ayotte font un voyage à Ottawa.

Mme W.O. Eaton visitait M. et Mme Doris Trotter, la semaine dernière.

M. et Mme Royal Duval et leurs enfants visitaient leurs parents, à Noéville, dimanche dernier.

M. Cyril Vaillancourt a acheté la maison de M. A. Desbois, sur la rue William.



# Le Droit

OTTAWA, LE SAMEDI 20 SEPTEMBRE 1952

## Chef de commandos en Indochine

### Il n'accorde aucune pitié et n'en attend de personne

#### Le groupe de commandos opère surtout la nuit — Allant nu-pieds, ils n'admettent aucun Européen dans leurs expéditions — Une façon de guerroyer qui fait dresser les cheveux.

(NOTE DE LA REDACTION: Un des personnages les plus pittoresques de la guerre civile d'Indochine est un jeune combattant de la jungle, dont les doigts puissants ont tué plusieurs partisans du chef communiste Ho-Chi-Minh. Dans cet article, Bill Boss, de la Presse canadienne, décrit ce chef et le genre de guerre que ses soldats poursuivent.)

(par BILL BOSS)

TRAVINH, Indochine (P.C.) — Le plus célèbre chef de commandos de la guerre civile indochinoise est un jeune et mince lieutenant à la peau noire qui se bat pour les Français.

Huynh Hinh, 24 ans, a l'air d'un homme qui ferait pas de mal à une mouche. Seule une cicatrice, large d'un demi-pouce, qui va de sa gorge à sa joue indique que son métier est de combattre.

Mais deux de ses doigts fins, solides comme l'acier, ont tué une douzaine ou plus des soldats du Viet-minh qui dirigent les communistes et qui tentent de chasser les Français pour instaurer une "démocratie du peuple" à cette porte d'entrée du sud-est de l'Asie.

Hinh, comme ses partisans, est Viet-Namien.

Sa main n'est pas particulièrement forte. Le l'ai serrée dans la mienne. Mais il a développé une puissance surprenante du pouce et de l'index de la main droite. Il en entoure le pharynx de sa victime et presse son étreinte pour faire parler l'homme. S'il refuse — c'est la mort par strangulation.

Hinh et ses 120 commandos, spécialement choisis et instruits, n'ont pas de pitié et n'en attendent pas. La guerre d'Indochine se fait ainsi.

Quand j'ai visité, pour la première fois, les huttes de chaume où j'ai rencontré Hinh, je croyais pouvoir accompagner une expédition de commandos pour voir ce que c'était. Quand je l'ai suggéré, Hinh a regardé son officier supérieur, a jeté un coup d'oeil sur mes pieds chaussés de bottes, et l'officier a dit non. Les Européens n'accompagnent jamais les commandos.

Quand j'ai appris, plus tard, qu'il fallait marcher longtemps à travers l'épaisse jungle, surtout la nuit, j'ai compris que je n'aurais pas pu le faire, de toute façon. Inévitablement, le commando retourne de sa patrouille avec une variété de têtes du Viet-minh.

Décapitation

Les Viet-Namien, tout comme les soldats du Viet-minh, pratiquent la décapitation. Le bouddhisme est la principale religion de l'Indochine, et les bouddhistes croient qu'un mort enseveli sans tête, est déshonoré et renâtra à un degré inférieur d'existence à sa prochaine incarnation.

De tels soldats sont ce que les



Le lieutenant Huynh Hinh, commandant du corps franc de l'armée du Viet-Nam, est fameux et redouté dans toute la Cochinchine. Il tue les prisonniers en leur écrasant la trachée-artère, du pouce et de l'index, s'ils ne fournissent pas rapidement les renseignements voulus. Huynh Hinh et ses 120 hommes vont toujours nu-pieds à leur besogne et peuvent parcourir des distances bien plus vite que les miliciens réguliers français. On le voit ici, de retour d'une patrouille, faisant un rapport à des officiers de l'armée française et traçant une carte sur la terre pour mieux s'expliquer.

(Photo P.C.)

## Au congrès international des Lacordaire

Au 24e congrès antialcoolique mondial tenu à Paris ces jours derniers, M. Roland Lelièvre, président général des Cercles Lacordaire canadiens adresse la parole dans une salle de la Sorbonne aux délégués de plus de 50 associations antialcooliques. Ces délégués sont venus de 45 pays.



M. HONORE VAN WAEYENBERG, recteur magnifique de l'Université de Louvain, a été réélu hier à la présidence de la Fédération mondiale des universités catholiques. Les réunions de la Fédération avaient lieu à Québec.

PARIS. — (Spécial au "Droit") — Le 24e congrès antialcoolique mondial groupant des représentants d'une cinquantaine de pays, s'est terminé cette semaine à la Sorbonne. Le comité international, dont le siège est en Suisse, travaillait depuis de longs mois à l'organisation de ces assises.

À côté des réunions générales groupant des représentants de toutes croyances, la Ligue Catholique Mondiale Antialcoolique tenait également ses assises.

Le Congrès a étudié surtout la nature de l'alcoolisme, son influence sur les accidents des routes, les méfaits de l'alcoolisme sur le corps humain, les moyens de relever les alcooliques, l'éducation antialcoolique.

Un nombre de médecins ont présenté des rapports très scientifiques.

M. Roland Lelièvre, président général des Cercles Lacordaire canadiens, a été appelé à donner un rapport sur les moyens dont se servent les cercles Lacordaire pour relever les alcooliques ou préserver la jeune population des méfaits de l'alcool. M. Lelièvre fait partie du Comité Exécutif International Antialcoolique.

Il était accompagné en Europe du trésorier général, M. Raoul Gagnon, de Jonquière, du chef de bureau au Centre Canadien, M. Maurice Huot, et de la directrice des pages féminines du journal "Reaction", Mlle Gilberte Armstrong.

"Les cercles antialcooliques Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc du Canada, a dit M. Lelièvre, viennent, pour la seconde fois, devant le congrès international faire rapport de leurs activités. Nous avons, au cours du 25e Congrès, tenu à Lucerne en 1948, pris un premier contact avec les représentants des différentes associations antialcooliques du monde et nos délégués sont revenus chez nous enrichis de la précieuse documentation qu'ils ont pu recueillir à Lucerne.

"La nature même de notre groupement, continua M. Lelièvre, défini par son fondateur comme une

"école populaire d'enseignement antialcoolique" nous demande d'exercer une influence surtout auprès des individus et des familles.

"Nous étions 71,211 en 1948, nous comptons actuellement 110,000 membres, groupés dans 744 cercles fondés et dans 282 cercles en formation. Nous n'avons jamais minimisé l'importance de la science moderne au service de l'alcoolique, seulement, nous nous refusons en tant que catholiques, à prendre trop facilement pour acquis avec une certaine science médicale, que toute personne qui abuse de boissons alcooliques est un malade sans responsabilité.

"Sous cet aspect, nos efforts tendent de plus en plus à amener le buveur vers une prise de conscience des valeurs morales, et c'est pourquoi notre association, qui groupe uniquement des abstinentes de foi catholique, préconise chez ses membres, un climat spirituel qui leur facilitera la conquête personnelle d'entreprendre".

Le R.P. Bédard, O.P., directeur spirituel des Cercles des États-Unis, a également présenté un rapport au congrès mondial.

## Coppell, Ont.

COPPELL, Ont. (D.N.C.) — M. le curé Albert Millette recevait, dernièrement, la visite de Son Excellence Mgr Louis Levesque, évêque de Hearst, accompagnée de M. l'abbé Tremblay, vicaire à la cathédrale.

Son Excellence s'est rendue, aussi, chez les RR. SS. Notre-Dame-de-la-Congrégation de Coppell.

Il est conclu entre les deux parties d'un commun accord. Il appartient cependant aux travailleurs, par droit naturel, de régler leurs rapports avec l'autre partie suivant les exigences du bien commun et dans les limites de l'ordre moral.

## ... le monde religieux ...

PARIS (A.F.P.) — La radio du Vatican commente aujourd'hui pour la première fois l'appel lancé aux travailleurs chrétiens par M. Jacques Duclos, lors de la dernière session du comité central du parti communiste.

Après avoir rappelé que "de semblables tentatives se sont déjà manifestées dans le passé, les communistes ayant cherché effectivement à établir des contacts", la radio du Vatican ajoute: "Aucun ouvrier chrétien ne peut considérer comme possible une collaboration effective avec les communistes."

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — "Tout va bien" a déclaré le professeur Galeazzi Lisi, parlant de l'état de santé de Pape.

Cependant les audiences ne seront pas rétablies avant la semaine prochaine pour permettre au Saint-Père de se remettre de l'indisposition dont il a souffert au début de cette semaine.

Aujourd'hui, Pie XII a reçu ses collaborateurs immédiats et a fait une courte promenade dans le jardin de sa villa.

ROME (A.F.P.) — La 25e se-

## Un nouveau programme à l'École de bibliothécaires de l'Université

Cours complet en un an

L'École de Bibliothécaires de l'Université d'Ottawa inaugure un nouveau programme pour l'année 1952-1953. Les étudiants inscrits à toutes les matières au programme pourront, à la collation des grades de 1953, obtenir soit un certificat d'études, soit un baccalauréat en bibliothéconomie.

Cour du soir

En 1938, l'Université d'Ottawa fondait son École de bibliothécaires en vue de permettre à ceux qui ne peuvent quitter leur emploi, de poursuivre leurs études en bibliothéconomie et d'obtenir des titres et qualités dans ce domaine. Conséquent, tous les cours sont donnés le soir et sont répartis sur une période de deux, trois ou quatre années d'études selon le nombre de matières étudiées au cours de l'année et aux cours d'été. Comme par le passé, tous les étudiants qui, pour une raison ou pour une autre, ne peuvent consacrer tout leur temps à l'étude pourront suivre des cours du soir.

Cours d'été

Durant l'été 1952, dix-huit étudiants ont suivi les cours de l'École de Bibliothécaires de l'Université d'Ottawa. Ces étudiants pour-

## Programme d'études

Certificat d'études et Baccalauréat. — Le programme d'études comprend les matières suivantes: Introduction à la bibliothéconomie, Catalogage et classification, Référence et bibliographie, Histoire du livre, de l'imprimerie et des bibliothèques, Méthodes bibliographiques et méthodes de recherche, Organisation et administration des bibliothèques, Choix des livres et préférences des lecteurs, Bibliothèques municipales et spécialisées et Périodiques et publications officielles.

Maîtrise. — Un cours de maîtrise en bibliothéconomie est aussi offert aux personnes qui détient un baccalauréat en Bibliothéconomie. Outre six crédits, une thèse est exigée pour l'obtention de ce grade. Les matières au programme sont les suivantes: Paliographie, Archives, Biblio-psychologie et Développement culturel du



A l'occasion de la fête du centenaire de l'érection canonique du diocèse de St-Yacinthe, les Pères Oblats de Marie Immaculée présentent au public l'exposition missionnaire ci-haut. On y remar-



L'exposition ci-haut dévoile les diverses activités missionnaires des Sœurs Grises de la Croix. En Chine, en Afrique, elles accourent à la consolation des misères, à l'oeuvre de l'éducation. L'ex-

### Une convention universelle du droit d'auteur

Les représentants de 35 Etats ont signé le samedi 6 septembre à Genève une Convention Universelle du Droit d'Auteur, élaborée par l'Unesco. L'importance de cette Convention, établie par une conférence internationale de juristes et de diplomates réunis depuis le 18 août, a été proclamée par tous les délégués, et particulièrement par leur président, M. Plinio Bolla (Suisse). "Cette nouvelle convention", a déclaré M. Bolla, "va permettre des progrès considérables de la justice et de la coopération intellectuelle dans le monde."

Jusqu'à présent, en effet, le Droit d'Auteur était régi par des législations diverses, parfois contradictoires. Celle de l'Union de Berne concernait surtout les Etats européens; celles de Washington et de Montevideo, exclusivement les Etats d'Amérique. En outre, de nombreuses nations d'Orient et d'Extrême-Orient n'appartenaient à aucun de ces systèmes.

En conséquence, les oeuvres et les intérêts des auteurs n'étaient protégés sur le plan international que partiellement. Entre l'Europe et l'Amérique se dressait une véritable barrière de formalités très complexes et souvent très coûteuses. Beaucoup de pays ne reconnaissent à l'auteur étranger aucun droit sur les traductions de ses oeuvres publiées chez eux.

Désormais, tous les pays signataires de la nouvelle convention adhèrent à un principe fondamental: l'assimilation de l'étranger au national. Tous assureront aux oeuvres étrangères la même protec-

### Au Carillon

Un récital de carillon sera donné demain, à 9 heures du soir, à la Tour de la Paix, par M. Rob. J. Donnell, qui interprétera le programme suivant: 1. Fantaisie pour carillon (Bigelow); 2. Bless this house (Brahe); 3. Chaconne (Durand); 4. Musique religieuse et chant; 5. La pièce du public; 6. Suite Holberg (Grieg); 7. Sélections d'airs d'opéra; 8. Allegro pour carillon (Lefevre); 9. Mighty lak' a rose (Nevin).

ont le Japon, la Belgique, la Thaïlande, la Turquie et le Vietnam. Ratification, acceptations, adhésions seront opérées ensuite auprès du Directeur Général de l'Unesco.

Mais, pour pouvoir améliorer encore la nouvelle convention, les Etats demandent à l'Unesco de continuer le travail qu'elle a entrepris, en préparant des révisions périodiques de cette convention. Des conférences ultérieures pourront ainsi apporter des perfectionnements continus.

Néanmoins, dès maintenant le Droit d'Auteur est régi, enfin et pour la première fois, par une législation vraiment internationale. Selon le mot d'un délégué à la conférence: "Pour le plus grand bien des relations culturelles et scientifiques, l'esprit de justice vient de remporter une victoire".

Les 35 Etats qui ont signé la Convention Universelle sont: Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Brésil, Canada, Chili, Cuba, Danemark, El Salvador, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Guatemala, Haïti, Honduras, Inde, Irlande, Italie, Libéria, Luxembourg, Mexique, Monaco, Nicaragua, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Saint-Marin, Saint-Siège, Suisse, Uruguay et Yougoslavie.

### Une exposition d'art cubiste et futuriste

Aline B. Louchheim, dans le New York Times, rend compte du grand intérêt que présente l'exposition que le Musée d'Art Moderne de New-York consacre à l'Art cubiste et futuriste. Toutes les oeuvres présentées à cette exposition proviennent de la collection même du Musée d'Art moderne. Rassemblées pour la première fois, elles constituent un ensemble impressionnant, et un exemple historique de ce qui fut sans aucun doute le plus important mouvement artistique de notre époque.

Cette magnifique exposition permet, d'après Aline Louchheim, de suivre l'évolution de la tendance abstraite. L'exposition débute avec les "Démocrates d'Avignon", que Picasso peignit en 1907. Puis, avec Juan Gris, les formes s'aiguisent et prennent l'allure de diamants aux mille facettes; Braque et Picasso réduisent ces mêmes formes en lignes élémentaires et en fragments évocateurs; La Fresco, qui, dans le style, grâce à ses couleurs savoureuses et douces; puis Duchamp, dans ses représentations heurtées, évoque des machines et des mannequins; enfin, dans ce qu'Alfred Barr appelle la "phase synthétique", les morceaux sont rassemblés d'une façon nouvelle, et c'est Léger.

Le fait le plus significatif qu'il découle de cette exposition, d'après le critique du New York Times, est peut-être que, en moins de cinquante ans, le cubisme nous semble déjà monotone et compréhensible, et même plutôt une création lointaine qu'un mode d'expression rebelle et révolutionnaire. L'analogie des oeuvres "expérimentales" de Braque et Picasso avec certaines des dernières toiles de Cézanne est devenue étonnamment évidente. En fait, certaines des oeuvres du grand impressionnisme semblent infiniment plus "abstraites", par la fragmentation des formes, que beaucoup des premières oeuvres de Braque et de Picasso, qui se bornaient à analyser les objets et à les réduire à leurs contours essentiels.

### Cinéma

- ALADDIN — "The Texas" (1).
- CAPITOL — "The Merry Widow" (2); 12.35-2.41; 5.02-5.38; 8.27-9.26.
- CARTIER — SAMEDI: "Hunchback of Notre Dame" (2) 2.19-5.54-9.29; "Cat People" (2) 1.01-4.35-8.11; D. s.: 7.51; DIMANCHE: "Diplomatic Courier" (2) 12.35-4.01-7.27-10.53; "The brigand" (2) 2.22-5.45-9.14; D. s.: 9.14.
- CENTRE — "All Because of Sall" (2) 12.35-2.07-5.05-8.45; D. s.: 8.45.
- CENTURY — "Aaron Slick from Punkin Creek" (2) 7.15-10.14; "Pals of the Golden West" (2) 1.01-4.35-8.11; D. s.: 8.45.
- CINEMA DE PARIS — "Croisière" (1) samedi: 3.16-6.32-10.08; dimanche: 12.35-3.16-6.32-10.08; "La peau d'un homme" (2) samedi: 1.15-4.35-8.29; dimanche: 4.52-8.29.
- DRIVE-IN — "Passage West" (2).
- EASTVIEW — "Meet me after the Show" (3) 12.35-10.04; Kansas territories (3) 8.25; D. s.: 8.25.
- ELGIN (LITTLE) — "Dedee" (4).
- ELGIN (MAIN) — "Affair in Trinidad" (3) 12.35-2.18-7.25-9.40; D. s.: 9.10.
- ELMHALF — "Red Mountain" (2) 3.10-6.30-9.53; "Boots Malone" (2) 1.23-4.40-8.10; D. s.: 8.10.
- FRANCAIS — "Coming round the mountain" (1) 10.30-12.30-3.30-6.30; "Cattle Drive" (7) 11.20-2.25-5.30-8.30; D. s.: 8.30.
- GLEBE — Relâche.
- IMPERIAL — "Sundown" (2) 12.35-7.10-9.05; "Kill the Umpire" (1) 2.35-5.50-9.05; D. s.: 8.50.
- LAURIER — "Rogue River" (3) 1.26-4.14-7.02-9.50; "Varieties on parade" (1) 2.35-5.45-8.34.
- LINDEN — "Citizen Saint" (1) 1.15-2.55-4.40-8.10-9.55; "Roman Vatican Choir" (1) 2.40-4.25-6.10-7.50-9.40; D. s.: 9.15.
- MAYFAIR — "Ski in the snow" (1) 2.05-5.50-9.35; "Man in the saddle" (2) 4.20-8.05; D. s.: 7.04.
- MONTCALM — SAMEDI: "Union station" (2) 1.04-3.56-6.48-9.45; "Savage Patrol" (1) 2.45-5.35-8.25; D. s.: 8.25; DIMANCHE: "Iron Man" (2) 2.02-4.56-7.47-10.43; "Best of the badmen" (3) 12.35-2.27-4.19-8.14; D. s.: 8.14.
- NELSON — "Carbine Williams" (7) 6.30-9.45; "Sorrowful Jones" (7) 8.15; D. s.: 8.05.
- ODEON — "The world in his arms" (1) 12.05-4.55-9.30-9.30; D. s.: 9.30.
- REGENT — "Returns of the Texas" (7) 2.11-6.32-9.45; "Sues" (2) 1.27-4.45-8.09; D. s.: 8.10.
- REXY — "Across the wide Missouri" (2) 7.10-9.55; "Blues busters" (7) 8.49; D. s.: 8.42.
- RIALTO — "Captain Horatio Hornblower" (2) 2.20-5.05-8.30; "Hold that line" (2) 1.11-4.45-8.10; D. s.: 8.10.
- RIDEAU — "For Men Only" (7) 12.40-4.16-7.10-10.20; "Captain Pirate" (2) 2.40-5.45-8.15; D. s.: 8.30.
- SOMERSET — "Belle of New York" (1) 12.35-2.50-5.10-7.05; "The earth stood still" (2) 2.15-5.20-8.30; D. s.: 8.30.
- STAR-TOP — "The judge steps out" (1) — "Shakedown" (2).
- STRANP — "Lullaby of Broadway" (2) 12.35-2.50-5.10-7.05; "The earth stood still" (2) 2.15-5.20-8.30; D. s.: 8.30.
- WESTBORO — "Flaming feather" (1) 6.45-9.45; "When worlds collide" (2) 8.20; D. s.: 8.05.

### "LA PEAU D'UN HOMME" AU CINEMA DE PARIS



Roger Pigaut et Colette Ripert dans une scène du film "LA PEAU D'UN HOMME" qui prend aujourd'hui l'affiche, jusqu'à mardi soir, au Cinéma de Paris. En programme double: — "Amour en Croisière" avec George Brent et Jane Powell.

### Pour que nos bacheliers sachent le français...

Résolution adoptée par le Conseil général de la Société des Ecrivains Canadiens, s'exprimant en son nom, comme au nom de ses trois cent dix sociétaires, prie respectueusement les autorités responsables de l'Université de Montréal de faire plus grande encore, dans le programme des études de cours classique latin-mathématiques, la part de la langue française d'exiger que celle-ci soit l'objet de soins plus attentifs, tant chez les maîtres que chez les élèves, que l'enseignement en soit donné avec plus de compétence, que des sanctions plus sévères accompagnent la correction des examens sous le rapport de la langue française.

Le Conseil profite également de l'occasion pour rappeler que l'enseignement du français devrait être amélioré dans tous les collèges classiques de la province et que, conformément aux souhaits exprimés lors du Troisième Congrès de la Langue française tenu à Québec, en juin 1952, le titre de bachelier devrait être refusé par les autorités universitaires à quiconque ne peut écrire une page de bon français.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

### Le rôle de la population franco-américaine dans le Nylle-Angleterre

"Ici New York" a commencé le lundi 8 septembre 1952 une nouvelle série de programmes consacrés au rôle de la population "franco-américaine" dans la Nouvelle-Angleterre d'aujourd'hui.

Ces programmes sont diffusés les lundis, mercredis et vendredis de chaque semaine, et relayés sur la chaîne nationale de la Radio-diffusion Française.

Le premier programme a été consacré au Congrès de l'Alliance des journaux franco-américains, qui s'est tenu récemment à Manchester, dans le New Hampshire. Les journalistes ont expliqué la mission et les problèmes des 14 publications qu'ils représentent et qui servent les intérêts d'un million et demi d'Américains de langue française résidant en Nouvelle-Angleterre.

Le 10 septembre, trois personnalités ont été interviewées au micro de la Voix de l'Amérique: M. Josaphat Benoit, maire de Manchester depuis 1942, a exposé dans ses grandes lignes le fonctionnement du gouvernement municipal à Manchester; le Père Fontaine a parlé de l'école paroissiale aux destinées de laquelle il préside; enfin M. Gingras, président de l'Association Radiophonique Franco-Américaine (une organisation groupant 23 stations régionales), a dit quelques mots des efforts accomplis par l'Association.

D'autres émissions seront consacrées à la Société Carry, de St. Johnsbury, dans le Vermont, où se traite le fameux sirop d'érable; aux négociants du granit, qui est très abondant dans la région de Barre, et à l'industrie de la chaussure, particulièrement prospère à Auburn, dans le Maine.

Un programme dédié à la cité industrielle de Lowell, Massachusetts, vous apportera, à côté de l'activité fébrile d'une usine textile, l'atmosphère détendue d'une réunion au Club des Citoyens Américains, et la simplicité d'une conversation à bâtons rompus avec M. Henry Beaudry, maire de cette ville.

Raymond Hauger et René Erville vous présenteront le boulangier local, le journaliste, et à travers leurs propres expériences, l'image d'une Nouvelle-Angleterre en constant développement. La tournée des Etats du Nord-Est se terminera par un reportage dans les diverses usines de la Brown Co., à Berlin, New Hampshire, centre de l'industrie du papier.

**DIMANCHE MONTCALM**  
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

**IRON MAN**  
EXTRA! "BEST OF THE BADMEN" (couleurs)  
avec Robt. Ryan Claire Trevor  
Dernier Jour! "UNION STATION" et "STAGE DRUMS"

JEFF CHANDLER  
EVELYN KEYES  
STEPHEN McMALLY

**BRITANNIA DRIVE-IN**  
RITA HAYWORTH est de retour avec son compagnon de "Gilda"

**"PASSAGE WEST"**  
John Payne — Rhonda Fleming  
Terrain de jeu gratuit pour enfants  
SIGNALER PA. 2-2517

**KIDS & CARS FREE!**  
ALWAYS A COLOR CARTOON & 1st RUN NEWS  
2 SHOWS NIGHTLY RAIN OR CLEAR

**ALADDIN**  
Signalez 5-4126  
Aventure de l'Ouest  
**"THE TEXANS"**  
Randolph Scott  
Joan Bennett  
**KIDS & CARS FREE!**  
Terrain de jeu gratuit pour enfants  
2 SHOWS NIGHTLY RAIN OR CLEAR

**ELGIN** "AFFAIR IN TRINIDAD"

**LITTLE ELGIN** "DEEDEE" Pour adultes  
Un film français avec sous-titres anglais

**NELSON** "CARBINE WILLIAMS" James Stewart  
"SORROWFUL JONES" Bob Hope

**RIDEAU** Dernière fois aujourd'hui "FOR MEN ONLY" Paul Henreid — Margaret Field  
AUSI "CAPTAIN PIRATE" Technicolor Louis Hayward

**IMPERIAL** Dernière fois aujourd'hui "KILL THE UMPIRE" William Bendix  
AUSI "SUNDOWN" Gene Tierney George Sanders

**GREGORY PECK ANN BLYTH**  
in Rex Beach's **THE WORLD IN HIS ARMS**  
Technicolor  
ANTHONY QUINN — JOHN HAYES — ANDREA KING  
MAINTENANT A L'AFFICHE **ODEON**

**SESAC!**

**Citizen Saint**  
LINDEN  
Première fois à Ottawa à prix populaires

**HULL Cinéma de Paris HULL**  
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MARDI.  
MATINEES: SAMEDI, DIMANCHE, MARDI

A partir d'aujourd'hui, 2 changements de programme par semaine. Le samedi et le mercredi.  
TOUJOURS 2 FILMS EN PRIMEUR

**ROGER PIGAUT COLETTE RIPERT**  
PIERRE LARQUEY-YVES DENIAUD  
dans **"LA PEAU D'UN HOMME"**

Tous à bord pour une merveilleuse nuit de romance...  
**'AMOUR EN CROISIERE'**  
(en technicolor)  
avec George Brent Jane Powell  
Xavier Cugat et son orchestre  
Mercredi, jeudi, vendredi.  
Matinée: — Mercredi et jeudi  
**"BOUQUET DE JOIE"** avec Charles Trenet  
**"NOUS AVONS GAGNE CE SOIR"** avec Robert Ryan

SUR DEMANDE POPULAIRE — LE PUBLIC CANADIEN-FRANCAIS, VEUT ENCORE VOIR LE FAMEUX SERAPHIN

Venez voir mercredi et jeudi, la suite de **"UN HOMME ET SON PECHE"**

**SERAPHIN**  
Aussi "LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES"

**DALHOUSIE STREET Français** Tel: 4-3129

PRIX POPULAIRE  
Matinée... 35c  
Soirée... 50c  
Enfants... 20c

II N'EST PAS TROP TARD!  
POURQUOI NE PAS COMMENCER VOTRE SERVICE AUJOURD'HUI

**MONTCALM**  
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

BOULEVARD SAINT-JOSEPH HULL PR. 7-6923

**GRATIS**

**CHARMIAN**  
22 K. GOLD  
BRITISH EMPIRE WARE

64 pièces "SERVICE POUR 8"

VOUS DIREZ — "C'EST IMPOSSIBLE"

Oui, Mesdames! C'est précisément ce que vous direz... Vous vous demanderez, avec la plus grande surprise, comment nous pouvons vous offrir la superbe et coûteuse vaisselle "CHARMIAN" moyennant un supplément très minime pour Frais de Service... Demandez le prix de la Belle Vaisselle de Table comme "CHARMIAN" et vous verrez pourquoi nous disons que c'est LA PLUS BELLE OFFRE QUI SOIT... Si vous considérez le prix de détail de "CHARMIAN", vous voyez pourquoi ainsi dire notre programme chaque semaine — GRATIS! Dont, Mesdames, commencez à collectionner VOTRE Service — avec la toute première Pièce coûteuse... Elle vaut beaucoup plus que notre prix d'admission...

PAS UN CONCOURS — TOUT LE MONDE EST TRAITÉ PAREILLEMENT!

Nous levons le rideau sur notre festival d'automne de gros succès. Surveillez-les!

**"WITH A SONG IN MY HEART"** (couleurs)  
**"RED SKIES OF MONTANA"**  
**"DESERT FOX"**  
**"ANNE OF THE INDIES"** (couleurs)  
**"VIVA ZAPATA"**  
**"BELLES ON THEIR TOES"** (couleurs)

UN SERVICE RAPIDE  
**RADIO TAXI**  
RICHARD-VICTORY  
3-4400 — 5-4040  
PRIX SPECIAUX POUR  
Chars de 5 et 7 passagers  
MARIAGES et FUNERAILLES

**Ce soir**  
**LA FOIRE**  
et  
**CARNAVAL**  
de la Légion  
Edifice de l'horticulture,  
Parc Lansdowne

# Radio-Cinéma-Musique

## Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne

**ARTICLE PREMIER**  
Les villes de Genève et de Lausanne, la Comédie de Genève, le Théâtre municipal de Lausanne, ont fondé le Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne, d'un montant de 12,000 francs suisses, destiné à récompenser l'auteur d'une pièce de théâtre inédite (lyrique excepté).

**ARTICLE 2**  
Les auteurs de langue française, sans distinction de nationalité, peuvent concourir.

**ARTICLE 3**  
Les manuscrits dactylographiés devront être adressés en trois exemplaires au secrétariat du Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne, avenue Benjamin-Constant 7, à Lausanne (Suisse), jusqu'au 31 décembre 1952 (le cachet de départ faisant foi). Les manuscrits ne porteront aucune indication de nom, ni d'adresse de l'auteur. Ils devront parvenir sous pli cacheté, portant sur l'enveloppe une devise. Cette devise sera répétée sur une autre enveloppe cachetée, dans laquelle le concurrent indiquera son nom, son prénom et son adresse; il y joindra une lettre dans laquelle il déclarera formellement que l'ouvrage qu'il présente répond aux conditions stipulées dans le présent règlement.

**ARTICLE 4**  
Les concurrents s'engagent à n'envoyer au concours que des œuvres originales, inédites, n'ayant jamais été jouées, filmées, radiodiffusées, télévisées, sous quelque forme que ce soit. En outre, les concurrents s'engagent à n'envoyer au concours aucun texte traduit ou adapté d'une langue étrangère.

**ARTICLE 5**  
La représentation des pièces

soumises au jury aura une durée de 120 minutes au moins, quel que soit le découpage en actes ou tableaux.

**ARTICLE 6**  
La proclamation des résultats aura lieu par la voie de la presse et de la radio.

**ARTICLE 7**  
La pièce primée par le jury sera créée alternativement au Théâtre municipal de Lausanne et à la Comédie de Genève, par des acteurs de renom, selon les possibilités des calendriers de ces théâtres.

Les studios de Radio-Lausanne et de Radio-Genève diffuseront la pièce primée, après sa création sur les scènes de Genève et de Lausanne.

**ARTICLE 8**  
Les Théâtres de Genève et de Lausanne se réserveront les privilèges de la pièce primée.

**ARTICLE 9**  
Le jury se réserve le droit de ne pas attribuer de prix s'il estime que les pièces qui lui ont été soumises sont d'une qualité insuffisante.

**ARTICLE 10**  
Pour garantir à tout auteur le secret le plus absolu sur la participation au concours, les manuscrits non primés ainsi que les enveloppes s'y rapportant seront mis au pilon par devant notaire, quinze jours après la proclamation du résultat.

**ARTICLE 11**  
Les décisions du jury sont sans appel et ne peuvent, en aucun cas, engager la responsabilité des villes de Genève et de Lausanne, de la Comédie de Genève et du Théâtre municipal de Lausanne.

**ARTICLE 12**  
Toute œuvre émanant d'un des membres du jury ou d'un des membres de sa famille est exclue du concours.



Max Helpmann et Barbara Chilcott viennent d'être engagés au Canadian Repertory Theatre. Notre photo les montre au cours d'une répétition de la comédie de Noel Coward, "Private Lives", que donneront les comédiens du C.R.T. à partir du 7 octobre prochain.

**ARTICLE 13**  
Pour le "Premier Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne 1952", la composition du jury est la suivante:

Président: M. Roger Ferdinand, président de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques.

Vice-président: M. Alfred Gehri, président de la section suisse de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques.

Secrétaire général: M. Paul-Henri Jaccard, administrateur-délégué du Théâtre municipal de Lausanne.

Membres: M. Marcel Bezençon, président du conseil d'administration du Théâtre municipal et directeur de la Société suisse de Radiodiffusion; M. Robert Vermet, président du conseil d'administration de la Comédie de Genève; M. Armand Salacrou, de l'Académie Goncourt; M. Fernand Ledoux, de la Comédie française; M. Marcel Karsenty, directeur des Galas Karsenty.

Le jury siégera sous la prési-

dence d'honneur de M. Jean Peirequin, syndic de Lausanne, et de M. Marius Noul, conseiller administratif de la ville de Genève, délégué aux spectacles.

**ARTICLE 14**  
Tout concurrent est considéré comme ayant accepté les conditions du présent règlement.

**ARTICLE 15**  
Le présent règlement n'est valable que pour le Premier Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne 1952.

Pour tous renseignements, s'adresser au secrétaire général du Grand Prix théâtral de Genève et de Lausanne, Monsieur Paul-Henri Jaccard, administrateur délégué du Théâtre municipal de Lausanne, avenue Benjamin-Constant 7, à Lausanne.

**Pour la télé-écoute: CBT**  
Le dimanche 21 septembre  
5 h. 30: Pépino et Capucine  
8 h. 00: Documentaire  
8 h. 30: "Holiday in Paris"  
9 h. 00: L'Ours  
9 h. 30: "In a Garden"  
9 h. 45: Ballets de France

## Une saison brillante à l'Atelier

C'est la rentrée... C'est une exposition marine que Simone Beaulieu a choisie pour inaugurer, le mercredi 15 octobre, la deuxième saison artistique et littéraire de l'Atelier (rue Daly, 192). C'est la première fois que se tient une exposition de ce genre à Ottawa. Heureuse initiative, dont nous félicitons chaleureusement l'aimable, dynamique directrice de l'Atelier. Cette exposition groupe des objets marins des plus divers, dont plusieurs sont de véritables œuvres d'art.

Sont prévus aussi pour la prochaine saison: de nombreuses expositions, dont d'au moins se tiendront avant la Noël, un cycle de conférences par quelques personnalités du monde littéraire et artistique canadien, et notamment une conférence sur la "géographie humaine", qui sera radiodiffusée.

## 8e congrès des bibliothécaires à Sherbrooke

L'Association canadienne des Bibliothécaires de Langue française (A.C.B.F.) tiendra son 8e congrès annuel dans la ville de Sherbrooke du 11 au 13 octobre prochain. Le thème à l'étude est le suivant: Bibliothèque et Education. Ce n'est pas seulement l'importance toujours grandissante d'une association comme l'A.C.B.F., mais l'actualité même d'un tel thème qui attirera cette année vers la Reine des Cantons de l'Est des congressistes de tous les coins de la province et du pays.

### RANDONNEES EN AUTOBUS

**DIMANCHE, 21 SEPTEMBRE**

**RANDONNEE CIRCULAIRE** — Départ du terminus de la Colonial Coach, 265, rue Albert à 2 h. 30 p.m. Une agréable randonnée de trois heures dans la région d'Ottawa avec arrêt pour rafraîchissements.

**ADULTES, \$1.50 — ENFANTS, \$1.00**

**TOUS LES JOURS**

**TOUR D'HORIZON** — Randonnée dans la Capitale nationale et la région. Départ du Château Laurier à 10 h. a.m. et 2 h. 30 p.m.

**ADULTES, \$1.50 — ENFANTS, 75c**

La Commission se réserve le droit de annuler une ou toutes les randonnées mentionnées si la température est inclemente ou s'il y a manque de voyageurs.

**Ottawa Transportation Commission**

Au goût, vous reconnaîtrez que les

**Player's "MILD"**

**SONT PLUS DOUCES**

Fumez des Player's et vous saurez ce que signifie vraiment le mot *douceur*!

Les Player's sont faites des tabacs de Virginie les plus coûteux, choisis spécialement parce qu'ils sont plus doux.

Et la fraîcheur des Player's fait ressortir toute la saveur de ces tabacs plus doux... fait des Player's la plus douce et la meilleure cigarette que vous puissiez fumer!

LE NOM "John Player & Sons" SUR LE PAQUET VOUS GARANTIT LA FRAICHEUR DE CHAQUE CIGARETTE

ACHETEZ-EN UN PAQUET DES AUJOURD'HUI... DEMANDEZ DES **Player's** S'IL VOUS PLAÎT

La Cigarette La Plus Douce Au Canada

## LES COURS DU SOIR

reprennent  
**LE LUNDI 6 OCTOBRE 1952**  
Pas d'inscription par téléphone ou par la poste  
Si un nombre suffisant d'étudiants s'inscrivent, les cours se tiendront dans la Haute Ecole du Commerce, la Haute Ecole Technique d'Ottawa, le High School du Parc Fisher et le High School de Nepean dans les matières au programme dans ces écoles respectives.

**TARIFS DES COURS:**  
Habitants d'Ottawa — chaque matière \$2.00. Les droits d'inscription sont remboursables à condition que l'étudiant assiste au moins à 75% des cours.  
Ceux qui n'habitent pas Ottawa — \$1.50 par mois — indépendamment du nombre de cours auxquels on s'inscrit. Ce droit n'est pas remboursable. Ceux qui n'habitent pas Ottawa doivent solder par anticipation le coût de trois mois d'étude (\$4.50) lors de l'inscription.

Dans certaines classes des frais supplémentaires seront portés au compte de l'élève pour usage de certain matériel.

### HAUTE ECOLE DE COMMERCE (Avenues Carling et Bronson)

NOTE: le sigle (1) indique que l'élève suivra le cours un soir par semaine. Le sigle (2) indique que l'élève suivra le cours deux soirs par semaine.

- ART**  
Eléments de dessin (1)  
Dessin d'après modèle (1)  
Décoration d'intérieur (1)  
**COMPTABILITE**  
Eléments de comptabilité (2)  
Cours moyen de comptabilité (2)
- Sujets commerciaux  
Publicité et vente (1)  
Machines commerciales  
International (1)
- MATIERES CULTURELLES**  
Cours de beauté (1)  
Gymnastique (Femmes) (1)  
Maroquinerie, commençants (1), avancés (1)  
Appréciation musicale (1)  
Art oratoire (1)  
Mondanités (1)  
Ménisierie pour passe-temps (1)  
Ménisierie avancée (1)
- ANGLAIS**  
Eléments d'anglais (commercial, correspondance et orthographe) (1)  
Cours moyen d'anglais composition, grammaire et littérature (1)
- MATIERES D'UPPER SCHOOL**  
Biologie (2)  
Trigonométrie (1)
- ART MENAGER**  
Eléments de cuisson (1)  
Cours moyen de cuisson (1)  
Les cours anglais pour les Neo-Canadiens commenceront le 16 septembre à 8 h. p.m. L'inscription pour les cours donnés aux Canadiens devra se faire à la Haute Ecole de Commerce les mardis ou vendredis soirs.  
N.B.—La plupart des matières au programme s'enseigneront six mois durant si l'assistance aux cours rend la chose possible. Quelques matières, les cours de beauté, par exemple, s'achèvent au bout de trois mois.
- TARIFS DES COURS** — Voir l'alinéa initial de cette annonce.  
**L'INSCRIPTION A LA HAUTE ECOLE DU COMMERCE** se fait les 29 et 30 septembre 1952, de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir.

### LA HAUTE ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA (Rues Albert et Bay)

**IMMATRICULATION SENIOR (Upper School):**  
Anglais Algèbre Physique Français  
Histoire Géométrie Chimie Espagnol

**IMMATRICULATION JUNIOR (Middle School):**  
Anglais Algèbre Français  
Histoire ancienne Géométrie Espagnol  
et médiévale Physique Chimie

- MATIERES GENERALES**
- ART**  
Aquarelles et mélange  
Dessin commercial  
Dessin et peinture à l'huile  
Portraits  
Dessin de figurines  
Dessin d'après nature  
Rédaction d'affiches de montres  
Couture — Confection de robes, motifs  
Brosure, tricot  
Maroquinerie  
Modélage en glaise et céramique
- TRAVAIL D'ATELIER**  
Mécaniciens en automobiles  
Dessin:  
Architecture  
Mécanique  
Cartes géographiques  
Dessin d'outils, de découpage et d'agencements  
Electricité théorique et pratique  
Cours pratiques d'atelier  
Plastique  
Plomberie  
Télévision élémentaire  
Les cours spéciaux suivants seront réservés aux hommes du métier  
Lithographie (offset)  
Construction électrique  
Mécanique de l'auto  
Construction d'immeubles
- LES COURS SUIVANTS SE TIENNENT A L'ECOLE PUBLIQUE DE LA RUE YORK**  
Cuisson (pour élèves de langue française)  
Couture (bilingue)

NOTE: L'inscription aux cours qui se tiennent à l'Ecole publique de la rue York se fait à la Haute Ecole Technique, rue Albert.  
**TARIFS DES COURS** — Voir l'alinéa initial de cette annonce.  
**INSCRIPTION A LA HAUTE ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA** de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir comme suit:  
Femmes seulement — 29 septembre  
Général — 30 septembre, 1 et 2 octobre

### HIGH SCHOOL DU PARC FISHER (Avenue Holland)

**MIDDLE SCHOOL (Immatriculation junior)**  
Algèbre, Géométrie, Géographie  
**ARTS ET TRAVAUX MANUELS**  
Dessin et peinture  
Dessin d'après nature (huile, aquarelle, noir et blanc)  
Céramique  
Sculpture (commençants seulement)  
Maroquinerie  
Bijouterie d'argent  
**COMMERCIAL**  
Tenue de livres  
Correspondance commerciale et orthographe  
Dactylographie Sténographie  
TARIF DES COURS — Voir l'alinéa initial de cette annonce.  
**INSCRIPTION AU HIGH SCHOOL DU PARC FISHER**, de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir, les 29, 30 septembre, 1 et 2 octobre 1952

### HIGH SCHOOL DE NEPEAN (Avenue Broadview)

**MATIERES GENERALES**  
Premiers secours à la maison et premiers soins  
Décoration d'intérieur  
Conversations françaises  
Eléments d'Anglais et arithmétique  
Anglais pour élèves de langue française  
Maniements des films (16 mm)  
Travaux à l'aiguille:  
Broderie  
Tricot  
Motifs  
Culture physique pour femmes  
Art oratoire  
Chapeaux pour dames

**SUJETS GENERAUX**  
Français de conversation  
Décoration d'intérieur  
Art oratoire  
Confection de carpettes  
Tissage  
Culture physique pour dames  
**ECONOMIE DOMESTIQUE**  
Cuisson  
Vêtements pour enfants  
Confection de robes  
Chapeaux pour dames  
Travaux à l'aiguille  
Motifs  
Tailleur  
**OUVRAGE D'USINE**  
Mécanique de l'auto  
Construction d'immeubles  
Ebénisterie  
Dessins  
Atelier de machinerie  
Boiserie  
Dessin  
Construction de maison  
Atelier de machinerie  
Fusil décoratif  
Métal en feuilles  
Soudure à l'acétylène  
Ouvrage métallique

**IMMATRICULATION JUNIOR (Middle School):**  
Algèbre Physique Anglais  
Géométrie Chimie Histoire  
**SUJETS COMMERCIAUX**  
Dactylographie  
Correspondance commerciale  
Grammaire et orthographe  
**SUJETS GENERAUX**  
Français de conversation élémentaire et avancé  
Maroquinerie  
Confection de tapis  
Art oratoire  
**TARIF DES COURS** — Voyez l'alinéa initial de cette annonce.  
**INSCRIPTION A LA BIBLIOTHEQUE DU HIGH SCHOOL DE NEPEAN** de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir, les 29, 30 septembre, et 1 et 2 octobre 1952.

**GARTIER**  
Aujour'hui dernier jour  
"HUNCHBACK OF NOTRE DAME"  
"CAT PEOPLE"  
Dimanche - Lundi - Mardi  
"DIPLOMATIC COURIER"  
Terone Power — Patricia Neal  
De SUJET  
"THE BRIGAND" (technicolor)  
Anthony Dexter — Jody Lawrence

**LAURIER**  
SALLE CLIMATISEE  
Dim.-Lun.-Mar.-21-22-23 sept.  
"FIGHTING COASTGUARD"  
Brian Donlevy — Ella Raines  
DEUXIEME FILM  
"NO QUESTIONS ASKED"  
Ariene Dahl — Barry Sullivan  
Représentation spéciale à 19 h., dimanche soir

COMMENÇANT LUNDI — DEUX JOURS SEULEMENT!

**ALL TECHNICOLOR SHOW I**  
FLAME OF ARABY  
MAUREEN O'HARA  
JEFF CHANDLER  
LITTLE EGYPT  
STEVENSON - FLEMING  
FRANCAIS  
IT'S NOT TOO LATE TO START YOUR WILLIAM ROGERS SILVERWARE SET!

Aujour'hui seulement  
"COMIN' ROUND THE MOUNTAIN"  
"CATTLE DRIVE", Technicolor  
Soirée d'amateurs sur la scène à 8 h. 15 p.m.

**"DANCING IN THE DARK"**  
Technicolor  
Wm. Powell — Betsy Drake  
Dessin animé en couleurs  
BAR DE RAFFRAICHISSEMENTS  
ENFANTS EN BAS DE 12 ANS  
ADMIS GRATUITEMENT

**AUTO-SKY DRIVE THEATRE**  
BASELINE RD...PRESCOTT HWY.

**BADURA-SKODA**  
Pianiste de Vienne  
PREMIER CONCERT — 3 NOV.  
MORNING MUSIC CLUB

**LES ORIGINAUX**  
**WORLD ADVENTURE TOURS**  
dirigés par Estelle Craig  
présentent un fascinant nouveau programme de films d'aventure à longs métrages  
TOUS EN BRILLANTES COULEURS  
AVEC D'EMINENTS NARRATEURS EN PERSONNE!  
9 octobre "FRANCE", Austin West en personne. La France exotique et la réputée Riviera.  
16 octobre "ANGLETERRE ET ECOSSE", votre narrateur favori Robert Friars en personne. Emois, plaisir!  
17 novembre "NORD — GRAND NORD", le narrateur MacMillan. Venez rencontrer ce narrateur en personne.  
Places pour la série \$2.50 pour 3 travellages  
Prix pour un spectacle \$1.00  
Billets MAINTENANT, en écrivant ou téléphonant à Institut canadien du film, 172, rue Wellington ou Universal Tour and Travel Service  
104, rue Sparks Signalé 5-5891  
PLAISIR — VOYAGES — AVENTURES

UNE AUBAINE PAR EXCELLENCE!  
Un service de 64 pièces

**SERVICE A DINER ROYAL EDINBURGH**  
Fabriqué en Angleterre  
**ABSOLUMENT GRATUIT!**  
AUX DAMES!

Première pièce... commençant lundi, 22 septembre  
Attrayante assiette à soupe, valant beaucoup plus que le prix d'entrée — Donnée toute la semaine! et tous les lundis, mardis et mercredis dans la suite!

Le service se compose de ceci...  
• 8 assiettes à soupe  
• 8 assiettes à diner  
• 8 tasses  
• 8 soucoupes  
• 8 bols à céréales  
• 8 assiettes à fruits  
• 8 assiettes à pain et beurre  
• 3 assiettes à thé

**Sur notre écran!**  
Jane Wyman dans "THE BLUE VEIL"  
Plus un 2e film "GAIETY" EN COULEURS  
Geo. Givot dans

Radio Theatre Musique

La Galerie du "Droit"

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. - Les postes émetteurs de radio dont l'indicateur figure ci-dessous...

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, including stations like CKCH-Ottawa-Hull and CFRA-Ottawa.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, continuing from the previous section.

Un grand luthier français J.-B. Vuillaume

Par René DUMESNIL

Chef-lieu de canton du département des Vosges, Mirecourt, qui fut naguère sous-préfecture...

Il appartenait à une famille d'artisans fort habiles. Quand il eut vingt ans son père l'envoya à Paris...

La rentrée du C.R.T.

Le Canadian Repertory Theatre ouvrira ses portes du théâtre de la rue Guigues, le 7 octobre prochain.

Les dirigeants cherchent à obtenir des traductions d'auteurs français tels que Guitry, Labiche, Romaine, Anhouil et Pagnol...

Une contribution de un dollar donne droit à assister à une représentation au cours de l'année.

Max Helpmann et Barbara Chilcote seront avec la troupe pour la première partie de la saison.

John Howe et Mary Sheppard qui firent les délices du public, il y a deux ans, seront de retour pour la deuxième partie de la saison.

Il est même question de retenir les services de Thérèse May dont la réputation n'est plus à faire.

Il est temps de penser à retenir ses billets pour la première représentation du 7 octobre, au théâtre de la rue Guigues.

La ville de Montréal et le public français de plusieurs villes québécoises et ontariennes ont perdu les spectacles de Compagnons de Saint-Laurent.

Il ne faut pas que la seule troupe professionnelle de la Capitale disparaisse.

Il y a de notre réputation au point de vue du goût artistique et théâtral.

PANTALONE

Les dimanches cinématographiques de l'O.F.S.G.

La prochaine saison de l'Ottawa Film Study Group s'annonce particulièrement brillante; en effet, la direction est heureuse de faire savoir à ses abonnés...

"Ivan le terrible", tourné en 1944, a valu à son auteur les plus grands éloges de la critique cinématographique internationale.

Neuf films muets seront également projetés au cours de la prochaine saison.

"Berlin" (Symphony of a City) (Berlin, Symphonie d'une grande ville); premier documentaire d'at-

ne songez jamais à donner pour des instruments anciens les produits de sa fabrication. Mais d'autres moins scrupuleux s'embarassent beaucoup moins et fient si bien...

Se doutait-il alors que ses propres instruments seraient vendus comme d'authentiques produits du grand Crémoneis?

Comment J.-B. Vuillaume était-il parvenu à fabriquer des instruments si parfaits qu'ils aient pu passer pour d'authentiques Stradivari, et cela près des connaisseurs les plus qualifiés?

Le physicien Savart se joignit à J.-B. Vuillaume pour rechercher ce rapport. Tous deux inventèrent d'ingénieux dispositifs permettant de mesurer la masse d'air contenue dans les Stradivari, et déterminer la hauteur du son produit par la vibration de cette masse.

Il réva de compléter la "famille" des cordes, construisit un contralto dont un son plus grave, plus plein que l'alto, et une "octobasse" accordée une tierce plus bas que la contrebasse...

Max Helpmann et Barbara Chilcote seront avec la troupe pour la première partie de la saison.

Il est même question de retenir les services de Thérèse May dont la réputation n'est plus à faire.

Il est temps de penser à retenir ses billets pour la première représentation du 7 octobre, au théâtre de la rue Guigues.

La ville de Montréal et le public français de plusieurs villes québécoises et ontariennes ont perdu les spectacles de Compagnons de Saint-Laurent.

Il ne faut pas que la seule troupe professionnelle de la Capitale disparaisse.

Il y a de notre réputation au point de vue du goût artistique et théâtral.

PANTALONE



RENOIR: Jeune fille

CHEFS-D'OEUVRE DU CINEMA

Pour sa seconde saison l'Ottawa Film Study Group présente dix chefs-d'oeuvre du film dans une série préparée pour illustrer les genres basiques du film.

- Quelques-uns des titres—Berlin, Greed, Tabu, The Joyless Street, Ivan le Terrible, Potemkin.
Quelques-uns des réalisateurs—Murnau, Pabst, von Stroheim, Eisenstein, Flaherty.
Les genres—Narratif (naturalisme et réalisme), documentaire, lyrique-pastoral, comédies loufoques, Kammerspiel.

Accompagnement symphonique sur disques • Conférences • Commentaires détaillés. En montre en huit soirées de dimanche à l'Auditorium de l'Université d'Ottawa.

Circularaire avec tous les détails, et billets (\$5 simple, \$8 par couple) chez Achbar Ltd., Hull, rayon de la musique chez Orme et au Photographic Stores, rue Sparks, Ottawa ou en écrivant à

OTTAWA FILM STUDY GROUP

Case postale 762, Ottawa.



HEINTZMAN... Un nom passé au vocabulaire du mobilier au Canada depuis plus de cent ans

Cent ans de travail expert ont établi cette tradition qui a immortalisé le nom Heintzman. Les pianos Heintzman sont encore chéris aujourd'hui par des aîeuls qui caressaient ces mêmes touches durant leur tendre enfance...

Lindsay's logo and address: 189, RUE SPARKS. Includes text about piano repairs and new pianos.

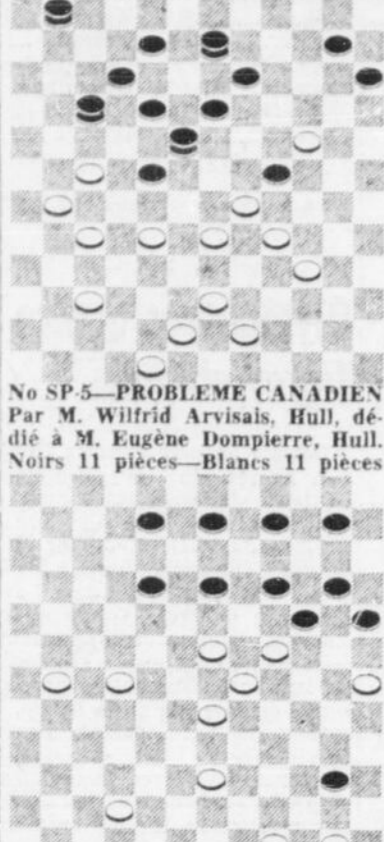
STUDIO DE BALLET CLASSIQUE dirigé par NESTA TOUMINE. Nouveau local 200 1/2, rue Bank. Téléphone: Studio 3-3724 ou 8-47952.



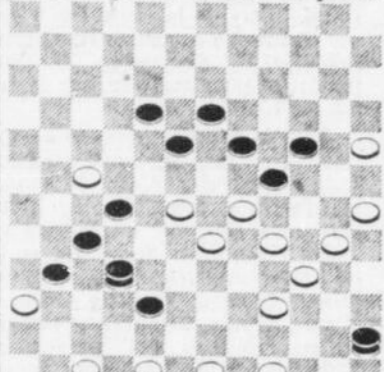
L'HISTOIRE DU JEU DE DAMES par L. TEVAN (suite) Pour démontrer l'étendue encyclopédique de ses connaissances sur les jeux antiques, Louis Tévan va nous détailler une de ses nombreuses découvertes sur le Jeu de Dames, trouvée dans plusieurs ouvrages de différents auteurs latins. Cela donnera, en même temps, un aperçu de la "scrupulosité" de ses recherches.

VILLE siècle de notre ère). (Le Damier Hâvrais, le jeudi 8 mai 1952)

No SP-4—PROBLEME CANADIEN Par M. J.E. Pellerin, Hull, dédié à M. Eugène Dompière, Hull. Noirs 13 pièces—Blancs 14 pièces



No SP-5—PROBLEME CANADIEN Par M. Wilfrid Arvisais, Hull, dédié à M. Eugène Dompière, Hull. Noirs 11 pièces—Blancs 11 pièces

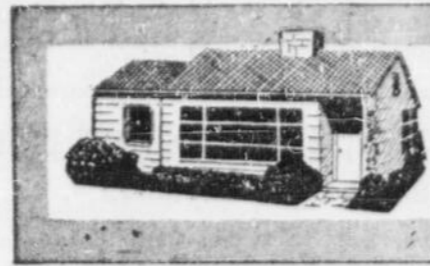


No SP-6—PROBLEME CANADIEN Par M. Arthur Poirier, Verdun, dédié à M. Eugène Dompière, Hull. Noirs 13 pièces—Blancs 14 pièces

Les solutionnistes — Afin d'encourager davantage les auteurs des problèmes que nous publions, nous ferons paraître à l'avenir, les noms de ceux qui nous feront tenir les solutions justes. Ces solutions doivent être mises à la poste avant minuit le jeudi qui suit la publication des problèmes. Nous osons espérer que la liste des grands favoris s'allongera de semaine en semaine. Nous comptons déjà, parmi les plus assidus, MM. Wilfrid Arvisais, de Hull, Louis Giroux (Ottawa), H. Gérin-Lajoie, H. Tranquille, G. LeFebvre (Montréal), A. Poirier (Verdun), P.-V. Latour, E. Dompière, E. Périard (Hull). Nous désirons saluer cette semaine un nouveau solutionniste dans la personne de Paul Petit, de Hull. Aurons-nous de nouveaux venus la semaine prochaine? nous l'espérons fermement.

Concours de problèmes — Il est de plus en plus rare qu'un nouveau concours, cette fois sous la direction du trio Arvisais-Giroux ou du duo Arvisais-Giroux, sera bientôt en branle. Comme il n'y a jamais de fumée sans feu, on peut s'attendre à du sensationnel, non pas parce que ce concours viendra de gens de chez nous, mais parce qu'il sera le fruit des travailleurs acharnés du damier canadien que sont ces trois membres de la Section d'Ottawa. Nous cherchons à percer ce mystère qui nous entoure pour vous en communiquer la nouvelle si vivement attendue.

Autre journée damique à Hull — Pour inculquer encore plus d'enthousiasme dans la région Ottawa-Hull, il semble possible qu'une autre journée damique encore plus grandiose que celle du 22 juin dernier, ait lieu au local du Hull-Volant avant que les neiges ne viennent fermer la circulation libre sur les grandes routes. Mais les panoramas féériques de l'automne canadien sont tellement enchanteurs que nul doute les Mont-Réalis et les damistes de la région métropolitaine chercheront par tous les moyens à faire un autre voyage, passant cette fois par le côté québécois, vu que le pavement des routes sera parachevé, advenant que cette journée ait lieu vers la mi-octobre. Nous avons hâte de recevoir les commentaires et de la région de Hull et de la région de Montréal. La fraternisation bien nourrie ne peut nous apporter que succès et prospérité dans toutes nos entreprises. Veuillez adresser toute correspondance: René-A. Charette, 54, rue Dollard, Hull, P.Q.



# Le chez-soi et son charme...



## Le commerce en Nouvelle-Zélande

WELLINGTON. — La crise du sterling et les difficultés d'équilibrer les paiements en Nouvelle-Zélande ont dominé l'économie durant le premier semestre de 1952. Le 11 mars, le Premier Ministre a annoncé que la Nouvelle-Zélande a entrepris d'accumuler un surplus de 25 millions de livres dans ses échanges avec les pays hors du bloc sterling durant les douze mois se terminant avec juin 1953. Il a ajouté qu'on n'a pas jugé nécessaire d'établir un système général de permis pour les importations des pays du bloc sterling ou des pays de l'Union européenne des paiements. Toutefois, les importations de voitures automobiles de tout pays seront régies. Tous les permis octroyés pour des importations de pays désignés (principalement les Etats-Unis, le Canada et le Japon) ont été annulés et de nouveaux permis, exigés pour toutes les importations futures.

Des difficultés imprévues ont surgi immédiatement et il a fallu établir un certain nombre d'exceptions en vertu desquelles les permis ont été revalidés automatiquement. Vu que les demandes de permis avaient été étudiées soigneusement avant l'octroi, on était d'avis que les nouvelles régies n'atteindraient pas un gros volume du commerce du C. n. a. La situation est restée embrouillée pendant quelque temps et n'est pas encore tout à fait clarifiée. Plusieurs permis ont été octroyés de nouveau, d'autres ont été réduits et d'autres ont été refusés. Il en est d'autres sur lesquels on attend encore une décision.

Nécessité de mesures sévères — Dans l'entre-temps, la balance des paiements de la Nouvelle-Zélande s'est détériorée rapidement. Les prix de la laine ont tombé, les marchandises sont devenues plus faciles à obtenir des pays du sterling et les importations particulières ont donné de grosses commandes de toutes sortes de produits. Du point de vue politique, le rétablissement des régies à l'importation n'était pas à recommander. La Banque de la réserve a donc annoncé un programme de régie du change en vertu duquel les importateurs sont limités à 80 p. 100 du montant des devises qu'ils ont achetées de leurs banques en 1950. Pour en obtenir des montants supplémentaires, ils faut demander la permission à la Banque de la réserve.

Chaque importateur a été requis de soumettre un programme d'importation à sa banque, avant le 24 avril 1952. Quelques-uns avaient déjà dépensé plus que la limite imposée; d'autres ont décidé d'annuler des commandes. Par suite de la perte d'autres débouchés du sterling, plusieurs fabricants du Royaume-Uni avaient effectué leurs expéditions bien avant la date prévue. Comme résultat les entrepôts sont encombrés. Il est évident que le marché à suivre nécessaire pour disposer de ces commandes et la plupart des marchandises importées serviront au pays. Les chiffres suivants montrent qu'il était absolument nécessaire d'adopter des mesures radicales. Durant l'année terminée le 30 juin 1952, la Nouvelle-Zélande a enregistré un déficit de \$1.3 millions de livres dans ses paiements outre-mer, par contraste avec un surplus de 39.1 millions durant l'année terminée le 30 juin 1951. Les paiements de l'année terminée avec juin 1952 se sont élevés à 316.6 millions de livres, accusant une augmentation de 112.5 millions sur les 204.2 millions payés durant l'année précédente.

Marché du placement — Après l'annonce d'un gouvernement à l'effet que les taux d'intérêt ne seraient pas augmentés et que le programme de permis d'importation pour 1953 a été publié au début d'août et témoigne de peu de changement par rapport à celui de 1952. La ligne de conduite générale visée encore à protéger les industries néo-zélandaises, mais l'octroi de permis pour des marchandises provenant des pays du dollar et pour les véhicules moteurs de toutes sources afin d'épargner des devises ont beaucoup influé sur la préparation des programmes.

**Pour tous les matériaux de construction**  
appelez  
**LASALLE LUMBER AND MILLWORK**  
R. LACHAPPELLE prop.  
Bois de construction • Menuiserie • Ferronnerie  
Rue Champlain, Pointe-Gatineau • Tél. PR. 7-5351

**SOLUTION**  
AUX PROBLEMES DE  
**Votre construction**  
NOUS POUVONS SUFFIRE A TOUS VOS BESOINS!  
• BOIS DE CONSTRUCTION...  
Le plus vaste stock de notre propre moulin à scie dans l'Ontario.  
• MENUISERIE...  
de notre usine, bien équipée et moderne à Hull.  
• PLANCHE MURALE • ISOLANT  
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS... CONSULTEZ  
**A. Amyot et Fils**  
HEURES D'ETE: 7 h. 30 à 5 h. 30, lundi à vendredi incl.  
SAMEDI: fermé toute la journée.  
MERCREDI SOIR: ouvert de 6 h. à 9 h.  
VACANCES ANNUELLES: du 26 juillet au 3 août incl.  
TEL: PR 7-9994 PR 7-2272  
MANUFACTURIERS — MARCHANDS DE BOIS  
275, boul. SAINT-JOSEPH HULL, Qué.

## Des experts français au Salvador et en Haïti

GENEVE. — L'Organisation internationale du travail (OIT), institution spécialisée des Nations Unies, fait savoir que deux spécialistes français ont été chargés de missions à l'étranger dans le cadre du programme d'assistance technique de l'OIT. L'un de ces spécialistes, M. Jean Ambrosini, contrôleur divisionnaire des lois sociales en agriculture à Nancy, est chargé d'étudier les moyens de protection légale des travailleurs ruraux au Salvador et de spécialistes des fonctionnaires de ce pays dans l'inspection de la réglementation du travail agricole.

D'autre part, M. René Azemar, chef de fabrication d'une entreprise de Graubühl, important centre suisse de coopération, est chargé d'enseigner aux habitants de Haïti les moyens de tirer le meilleur parti des peaux de vaches et de chevres. Il montrera comment on doit tanner les peaux pour les mettre à la disposition des cordonniers ou pour les utiliser pour la fabrication, sur une base industrielle ou coopérative, de valises et d'articles en cuir pour les touristes ou la consommation locale.

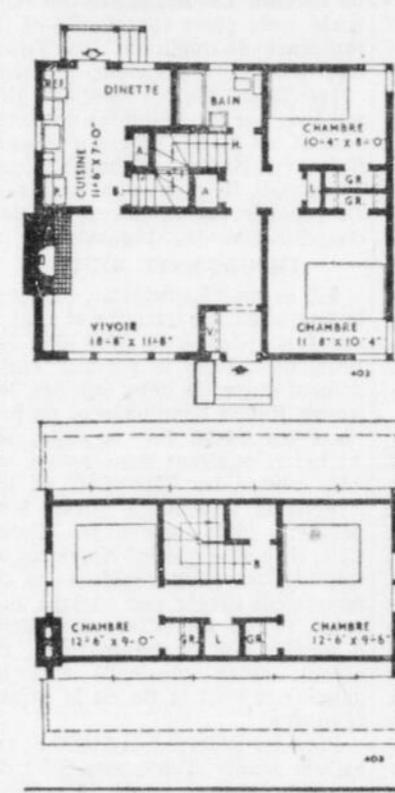
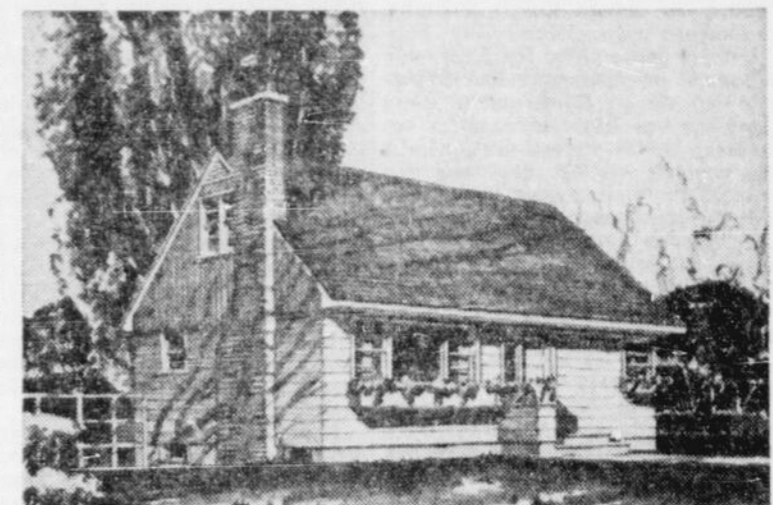
National Steel Car Corp. — L'exercice clos au 30 juin 1952 se solde sur un bénéfice net de \$1,702,562 (\$2.43 par action) en nette augmentation sur les \$1,335,185 (\$1.90) réalisés au précédent exercice. Le bénéfice d'exploitation s'est élevé à \$2,746,862, contre \$2,050,098 en 1951; la provision pour impôts sur le revenu, à \$2,044,000 contre \$1,315,000.

maintenir leurs rapports étroits avec le Canada. Ils ont fait de l'excellent travail pour leurs commettants canadiens, dans des circonstances difficiles. D'un autre côté, le gouvernement a pris au sérieux ce qu'il considère comme son obligation à l'égard de la région du sterling. Quelques marchandises rares dont l'importation est prévue en provenance des pays du dollar peuvent maintenant être importées des régions à monnaie faible. Au fait, il existe un surplus d'un certain nombre de ces marchandises. Il faudra donc qu'il s'écoule quelque temps avant que la situation du commerce en Nouvelle-Zélande ne s'éclaircisse. La question du sterling restera l'élément incertain dans une économie qui est par ailleurs assez solide.

M. P. V. McLANE, Conseiller commercial du Canada. (Commerce)

**FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE**  
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED  
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.  
Distributeurs de la dynamite CIL  
130, rue SPARKS 5-1407

## LA MAISON D'AUJOURD'HUI



Cette maison d'un étage et demi, sans être trop coûteuse, est imposante et offre un logement qui saura trouver la faveur de plusieurs propriétaires éventuels. L'architecte M. G. Dixon, d'Ottawa, a préparé ce modèle selon des lignes simples et droites afin d'économiser dans la construction, mais la disposition des fenêtres et son traitement de l'entrée principale lui donnent un extérieur plaisant et moderne. Dans la disposition des pièces, l'architecte a su bénéficier de tout l'espace disponible pour rendre la vie facile et confortable. On doit noter en particulier le grand nombre de garde-robes et d'armoires, l'espace pour prendre les repas dans la cuisine et la séparation des chambres à coucher des autres pièces de la maison. Les dimensions de cette maison sont de 30 pieds par 24 pieds 2 pouces et la superficie de plancher est de 1,130 pieds carrés. Le cubage total est de 16,425 pieds cubes. On peut obtenir les épreuves de ce modèle de maison numéro 402, pour un prix minimum, de tout bureau de la Société Central d'Hypothèques et de Logement.

## EXCAVATION

**HUGH M. GRANT LIMITED**  
Nous louons  
• PELLES MECANQUES  
• REMORQUES  
• BULLDOZERS  
• COMPRESSEURS  
et tous les genres de machinerie et équipement  
M. P. V. McLANE, Conseiller commercial du Canada. (Commerce)  
322, rue CATHERINE 5-4262

## Index des métiers de construction

- Acier et aluminium
- TOITURE EN ALUMINIUM EN ASSORTIMENT Côtés cannelés. Spécial cannelé AUSSI Clous à têtes de plomb Faites - Bordures - Garnitures Cornières en aluminium
- BEECHWOOD MACHINERY LIMITED 10, ave Beechwood. 4-3527
- Argent à prêter
- Argent à prêter sur propriétés
- RENE LALANDE 45, rue Rideau. 3-4985
- Assurances et Immeubles
- AGENCE RODOLPHE BIGUE Assurances générales Prêts hypothécaires 72, rue Rideau Ottawa Bureau 3-6778 Rés. 5-1314
- AGENCE J.-A.-N. MERCIER Gérante, ALICE MERCIER Assurance et immeubles 45, rue Rideau, chambre 209, édifice Plaza, Ottawa, Ont. Bureau 3-4898 Rés. 4-0755
- Entrepreneur général
- L. LAFRANCE ★ Estimations gratuites ★ Construction de tous genres 208, Goulburn — Tél: 4-7526
- Planchers
- FOREST FLOORING POSAGE ET SABLAGE DE PLANCHERS APPLICATEUR TUILES ASPHALTE, CAOUTCHOUC, MARBOLÉUM TUILES MURALES ESTIMATIONS GRATUITES 2-9930 89, rue Barrette, Eastview
- Plombiers
- R. CLEROUX ENTREPRENEUR PLOMBERIE et CHAUFFAGE Réparations: une spécialité Vente d'articles de plomberie, une spécialité 3-4027 295, Che. McArthur, Eastview Appels du soir: 5-2287
- Quincaillerie
- BUILDERS SALES LTD. Quincaillerie générale Peintures et vernis C.I.L. 531, rue Sussex. 3-5617

**BRÛLEURS A L'HUILE ESSO**  
MODELE DE LUXE SEULEMENT \$65 COMPTANT ET \$14.90 PAR MOIS DURANT 24 MOIS (taxes en plus)  
IMPERIAL OIL LTD.  
Vendeur exclusif à Ottawa  
McLENNAN Plumbing & Heating 871 rue Bank 4-5645

**BESOIN D'ARGENT?**  
3 simples pas vous procureront de \$50 à \$1,000  
• Téléphonnez ou venez à Household Finance.  
• Dites-nous combien il vous faut. Prêts sur votre seule signature. Sans garantie négociable.  
• Jusqu'à 24 mois pour rembourser.  
**HOUSEHOLD FINANCE**  
175 rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824 HULL, P.Q.  
OTTAWA BRANCHES: 1193 rue Wellington, Tel. 5-3027 36, rue Sparks, Tel. 5-7318 30411 rue St-Joseph, Tel. 3-1758 148, rue Bank, Tel. 3-8485 130, rue Sparks, Tel. 3-7428

## Les Blocs de Cheminée "Interlocking"

— VENTILLÉS — SOLIDES —  
CES DEUX GENRES DE BLOC SONT MANUFACTURÉS EN CIMENT OU EN CENDRE  
• De construction solide • Economiques pour votre budget  
• De qualité excellente • Faciles à poser  
NOUS AVONS EN MAIN LE STOCK LE PLUS COMPLET DE BLOCS DE CHEMINEE DES DEUX VILLES  
AUX MARCHANDS A L'EXTERIEUR  
Nous avons en main une quantité appréciable de circulaires. Ecrivez pour vos exemplaires!  
STOCK COMPLET DE  
• BLOCS DE CIMENT • BLOCS DE CENDRE • "FARM TILE" DE 4 POUCES  
• BLOCS DE CHEMINEE • TUILE DE CHEMINEE "flue liner" de 8 1/2" x 8 1/2" jusqu'à 21" x 21".  
— Avant de construire votre cheminée rendez visite à votre marchand —  
**IDEAL CONCRETE PRODUCTS CIE LTÉE**  
6, rue Dumas, Hull (en face de Canada Match) Tél. PR. 7-8686

# Riders-Alouettes

## Coup d'œil des gradins

par MARCEL FORTIN

### Les Alouettes améliorées

Durant les quelques derniers jours, les Rough Riders d'Ottawa n'ont pas cessé de discuter de la fameuse passe latérale de Pete Karpuk à Ted McLarty, lors de la dernière joue entre les Argonauts et les Riders, mais, ils se sont sérieusement préparés pour leur importante joue contre les Alouettes de Montréal. L'instructeur Clem Crowe ne veut rien négliger pour la visite des Alouettes (malgré les trois revers consécutifs de ces derniers) et les Riders pratiqueront même malgré la pluie de jeudi soir dernier, il est vrai que les Alouettes ont subi trois défaites consécutives, mais, durant la dernière partie contre les Tiger-Cats de Hamilton, les Alouettes semblent avoir livré une chaude lutte même s'ils ont subi la défaite. Ce n'est tout de même que durant le dernier quart, qu'ils furent défaits. Selon plusieurs experts, à la suite de cette joue, il est fort possible que les Alouettes causeront beaucoup de surprise d'ici la fin de la saison régulière et même ils pourraient participer aux éliminatoires du Big Four. Les Alouettes, qui furent écrasés par les Argonauts de Toronto, se sont considérablement améliorés et ils jouèrent une excellente partie contre les Tiger-Cats. Ce qui porte les experts à déclarer qu'ils sont encore plus solides durant leur dernière joue. C'est peut-être pour cette raison que l'instructeur Clem Crowe ne veut pas prendre de chance pour la joue contre les Alouettes. Ces derniers posséderaient d'excellents joueurs, mais ils manqueraient un peu d'ensemble et ils ne seraient pas encore en parfaite condition. Avec ces deux grandes qualités nécessaires, les Alouettes pourraient bien causer des surprises d'ici la fin de la saison régulière. Cette joue est donc très importante pour les deux équipes. Les Riders tenteront de gagner pour demeurer tout près des premières positions, tandis que les Alouettes seront à la recherche de leur premier gain de l'année. Crowe, qui n'a pas été trop satisfait de ces joueurs à la suite des deux dernières défaites effectuées quelques changements sur son alignement. Il devra certainement envoyer Buck Rogers au centre comme remplaçant de Don Loney, qui fut blessé à Toronto, et Benny MacDonnell s'alignera tout probablement à une position d'intérieur. Bill Stanton sera de retour avec l'équipe et il pourra aider considérablement son club.

ICI ET LÀ... Les Sénateurs d'Ottawa débuteront leur entraînement dès lundi matin, mais, encore semble-t-il leur alignement pour la prochaine saison demeure inconnu... Il est vrai que plusieurs joueurs de l'année dernière tenteront leur chance avec l'équipe encore cette saison, mais, la majeure partie des joueurs seront embauchés des Hornets de Pittsburgh et des Maple Leafs de Toronto... Johnny Ubrico, qui devait s'aligner au centre sur une ligne d'attaque, a déclaré qu'il ne pourrait pas venir à Ottawa, puisqu'il était obligé de demeurer à Los Angeles... Les Sénateurs ont également perdu les services de Eddie EMBERG et Hughie RIOPPEL... EMBERG décide d'abandonner le hockey et Rioppele retourne en Angleterre, où il connaît d'éclatants succès l'année précédente... Reste à savoir si Jackie Leclair voudrait revenir à Ottawa... Comme on le sait, l'étoile des As de Québec, l'année dernière, est la propriété des Maple Leafs de Toronto et il s'entraînerait présentement avec cette équipe... Leclair s'il n'est pas envoyé à Ottawa, jouera tout probablement avec les Hornets de Pittsburgh... La première joue amicale de la saison de hockey sera disputée, ce soir, au Forum de Montréal, alors que les Royals de Montréal viendront aux prises avec les Canadiens de la Ligue nationale de hockey... Il se peut également que plusieurs changements soient effectués cette saison sur l'alignement des Royals... Plusieurs joueurs de calibre junior seront tout probablement avec les Royals et il ne faudrait pas être surpris de voir Jack Gélinau dans les filets des joueurs de la Métropole... Gélinau, qui est la propriété des Bruins de Boston serait tout probablement échangé et l'ancien cerbère des Royals, Jacques Plante serait envoyé aux Bisons de Buffalo... Le Lambert-Mickey, champion de la Ligue de la belle malle senior Commercialle, après avoir égalisé la série finale de l'Est de l'Ontario serait très confiant d'enregistrer une deuxième victoire, cet après-midi, dans un enlèvement de lanceurs, alors que les deux équipes en viendront aux prises au parc Fontaine... Paul Desabrais sera tout probablement au monticule pour le Lambert-Mickey, tandis que Germain Guay un lanceur gaucher lancera pour les visiteurs...

## Lambert-Mickey affronte le Cornwall et le Hull-Volant en fin de semaine

Le Lambert-Mickey et le North End Social Club de Cornwall en viendront aux prises, cet après-midi, dans la troisième joue de la série finale de l'Est de l'Ontario. Cette joue sera disputée, cet après-midi au parc Fontaine à cinq heures. Cette série est de trois joues, dans cinq et les équipes ont présentement remporté chacune une victoire. C'est donc dire que la joue d'aujourd'hui est excessivement importante. La prochaine joue de la série aura lieu à Cornwall, dimanche après-midi à une heure. Paul Desabrais, excellent lanceur droitier du Lambert-Mickey, sera tout probablement à l'oeuvre pour les champions de la Ligue de la belle malle Commercialle de Hull. Germain Guay, un artillerie gaucher, qui maîtrisa complètement les Hullois, lors de la première partie au parc Fontaine, sera envoyé au monticule pour le Cornwall. On peut donc s'attendre à une enlevante joue, puisque les deux meilleurs lanceurs de l'équipe s'affrontent. On se souvient que durant la deuxième joue de la série, qui fut disputée à Cornwall, Desabrais avait conduit son clan à une victoire de 6-3.



**VOYEZ-NOUS POUR**  
**SERVICE COMPLET DE PNEUS**  
1-INSPECTION Pour un prix raisonnablement et la plus minutieuse examiner les pneus.  
2-REPARATION Nous avons tout ce qu'il faut pour réparer vos pneus.  
3-PNEUS NEUFS Vous serez assuré d'un long service sans aucun problème.  
B. F. GOODRICH  
CONDITIONS BUDGETAIRES aussi basses \$1 par semaine que  
**B. F. GOODRICH**  
Angie Bank et McLeod  
Té: 2-7361

Ce sera une fin de semaine bien remplie pour le Lambert-Mickey. En effet, cette équipe disputera trois parties en deux jours. En plus des deux joues contre le Cornwall, le Lambert-Mickey inauverra, dimanche soir, une série de quatre dans sept contre la puissante équipe du Hull-Volant. Cette dernière partie débutera, à cinq heures 30. Pour cette joue, le Lambert-Mickey sera cependant renforcé par six joueurs étoiles de la Ligue commerciale. Il s'agit alors d'un lanceur, un receveur, deux voltigeurs et deux joueurs de champ intérieur. Ces joueurs sont, Conrad Sanscartier, lanceur à la balle rapide de Marceau Transport; du receveur Léo Lalonde; des joueurs de champ intérieur, Roland Sarault et Edgar Laframboise et des voltigeurs Roger Marquis et Fernand Laporte. Le Hull-Volant présentera la même équipe, qui durant l'année régulière connaît d'éclatants succès dans la Ligue mercantile d'Ottawa et aussi durant les joues amicales. Pour les Voltants, l'on verra à l'oeuvre les populaires joueurs Rég. Léger, Chummy Frobel, Roger Gervais, Roger Bernard, Marcel Legris, Jacques Limoges, Jacques Champagne, Ti-Moine Grégoire, Percy Jodouin, Rég. Marci, Jacques Warwick, Roger Léger, Bill Fournier et Gilles Laframboise. Chummy Frobel lancera tout probablement pour les Voltants, tandis que Conrad Sanscartier sera envoyé au monticule pour le Lambert-Mickey. Les deux clans en viendront aux prises pour un certain enjeu. Il ne faudra donc pas manquer cette rencontre, qui promet d'être très enlevante.

## Match par équipes mardi soir prochain

Un autre intéressant combat par équipes est prévu à l'Auditorium d'Ottawa, mardi soir prochain. En effet, les rudes Wladek Kowalski et Joe (Killer) Christie formeront une autre équipe et ils seront à retour pour tenter de remporter d'autres victoires. La semaine dernière, Kowalski et Christie réussirent à remporter la victoire, lorsque Moquin et Nature Boy Rogers furent tous deux disqualifiés. Kowalski et Christie ont déclaré que ce n'était pas de cette façon qu'ils voulaient remporter la victoire et qu'ils étaient prêts à participer à un autre match. Larry Moquin, le rapide et élégant joueur canadien-français, accepta immédiatement le défi de Kowalski. Cependant, pour ce match par équipes, Moquin devra s'aligner

# Grande importance de la joue

## Les Riders espèrent enregistrer leur deuxième victoire de la saison

Par la Presse canadienne  
La ligne des Alouettes de Montréal peut-elle empêcher les joueurs des Rough Riders d'Ottawa de se promener dans le champ-arrière de l'équipe montréalaise? Glen Dobbs peut-il conduire ses Roughriders de Saskatchewan à deux victoires sur les Blue Bombers de Winnipeg? Les Tiger-Cats de Hamilton peuvent-ils se venger d'une première défaite de 33-13 sur les Argonauts de Toronto? Les Eskimos d'Edmonton et les Stampede de Calgary négligeront-ils le jeu rude pour s'adonner tout simplement au football?

Voilà quelques-unes de plusieurs questions que se posent les amateurs de football aujourd'hui alors que plusieurs joues importantes sont à l'affiche au football canadien (Ouest et Est). Neuf joues sont à l'affiche, dont des doubles samedi et lundi dans l'Ouest.

Environ 25,000 personnes sont attendues au stadium Varsity pour assister à la joue entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Argonauts de Toronto. Les Argonauts ont remporté trois gains consécutifs et ils tenteront de maîtriser les Tiger-Cats pour leur quatrième victoire.

Les Tiger-Cats ont remporté des victoires sur les Alouettes de Montréal et les Rough Riders d'Ottawa. S'ils réussissent à triompher, cet après-midi, ils pourraient se hisser en première position sur un pied d'égalité avec les Argonauts.

**IMPORTEANTE JOUE**  
Ici, au parc Lansdowne, une foule imposante est attendue et encore une fois cette partie offre bien des problèmes. Dans le premier engagement entre les deux équipes, les Rough Riders triomphèrent de justesse par 34-28. Par la suite, les Alouettes subirent deux autres revers contre les Tiger-Cats et les Argonauts. Cependant, durant leur dernière joue contre les Tiger-Cats, ils réussirent à triompher, et ils pourraient causer une énorme surprise. Si les Alouettes réussissent à former une puissante ligne, ils seront, selon plusieurs experts, dangereux d'ici la fin de la saison régulière.

Pour les Riders, Bill Stanton, excellent joueur d'extérieur, sera de retour à l'oeuvre après s'être blessé durant une pratique régulière. En plus de cela, quelques changements seront effectués sur l'alignement des Riders. En effet, Benny MacDonnell occupera tout probablement le poste d'intérieur, tandis que Buck Rogers jouera au centre comme remplaçant de Don Loney.

Les joues entre les Eskimos d'Edmonton et les Blue Bombers de Winnipeg seront fort intéressantes. Les instructeurs les Lear et Frankie Filchook en sont venus aux prises à plusieurs reprises depuis la première joue de la saison et les deux équipes espèrent mettre fin à une grande rivalité qui existe. Les Stampede sont en deuxième position, seulement un point en arrière des Bombers et un point en avant des Eskimos.



## Maurice Tillet (l'Ange français) et la Terreur Dorée, aux prises demain soir

Les soirées de lutte reprendront au manège militaire Salaberry dimanche soir prochain, alors qu'un intéressant programme sera présenté. Ce programme de dimanche soir marquera le début de la saison de lutte au manège. Un programme varié a alors été organisé par le promoteur Gerry Legault et l'on peut s'attendre à beaucoup d'activité, dimanche soir au manège Salaberry. Le premier combat à l'affiche aura lieu à 8 heures 30.

D'excellents athlètes seront alors à l'oeuvre, dont Maurice Tillet (l'Ange Français), La Terreur Dorée, les frères Bob et Paul Lortie, The Great Van Dyke et Jack Moore. Deux combats seront de deux chutes dans trois et le premier match à l'affiche sera seulement d'une chute à en finir.

**Tillet de retour**  
Les nombreux amateurs, qui se rendront au manège, dimanche soir, assisteront certainement à un enlèvement spectaculaire. Dans l'un des matches à l'affiche, ils auront l'occasion de voir le fameux Maurice Tillet (l'Ange Français) à l'oeuvre. Tillet, qui a connu beaucoup de succès dans les différents centres de lutte, est tout

avec un autre partenaire. En effet, il devra former une équipe avec Johnny Valentine. On peut donc s'attendre à un autre enlèvement match par équipes mardi soir.

## Gatineau et Hawkesbury en viennent aux prises en finale de la Ligue Papineau

C'est dimanche après-midi, au stade municipal de Gatineau, que commencera la série finale pour le championnat de la Ligue de baseball senior Papineau entre les clubs Red Sox de Gatineau, et le Jeune Commerce, de Hawkesbury. Cette classique annuelle est attendue vivement par les nombreux partisans des deux équipes. Les Red Sox, de Fernand Mayer, ont réussi un record imposant de victoires au cours de la saison qu'il s'achève et au mérite de passer en finale en dépassant le club Thurso, trois victoires contre une défaite. Les Gatinois n'ont perdu que deux ou trois joues au cours de la saison et leurs nombreux victoires furent toujours assez imposantes.

**Hawkesbury dangereux**  
Quant aux Hawks, ils seront dangereux contre les Chaussons Rouges. Ils ont réussi à éliminer les Chevaliers de Colomb en quatre joues, les dépassant tout à fait dans la quatrième joue disputée dimanche dernier à Eastview. Les Chevaliers ont offert un jeu tout à fait désorganisé en subissant cette humiliante défaite qui les rejeta de la course aux honneurs. Pourtant on conçoit que les Colombiens étaient beaucoup plus forts que leurs adversaires mais dimanche dernier, à Eastview... ils affichèrent une piètre tenue, tant à l'attaque qu'à la défensive. Le meilleur coéquipier de cette joue, l'ancien joueur de la ville de Hull, Robert Girouard qui tapa un long triple suivi d'un formidable coup de circuit au champ droit.

**Sauvé contre Trudeau**  
Raymond Sauvé a été le lanceur choisi par le gérant Laurent Paquette pour éliminer les Chevaliers. Sera-t-il de nouveau au monticule des Hawks, dimanche prochain, quand les Gatinois lui opposeront probablement le jeune Pascal Trudeau. Ce dernier a brillé d'un feu éclatant au cours de la saison et on compte beaucoup sur lui pour cette finale qui commence dimanche après-midi à 2h30.

Les deux équipes seront au grand complet pour cette première joue d'une série du meilleur de cinq joues. Pendant que les deux équipes se préparent à cette première rencontre pour le titre, les membres des quatre équipes qui forment la Ligue Papineau offrent des prières pour le retour à la santé de leur dévoué et respectable président, M. Joe McAndrew, de Buckingham, actuellement bien malade à son foyer. Les joueurs espèrent que M. McAndrew sera suffisamment remis dans quelque temps pour assister à l'une des joues de la grande finale.

**Jolicoeur champion**  
Gilbert Jolicoeur, qui connaît beaucoup de succès, cette saison au club de tennis Wrightville, a gagné le titre de la ville de Hull en simple lorsqu'il remporta la victoire sur le jeune et combatif joueur Jean Paquette. Jolicoeur possédait plus d'expérience que son jeune rival remporta facilement la victoire en trois sets consécutifs, 6-1, 6-2 et 6-3. Jolicoeur se mérita donc le trophée Nap-Legris.

La lutte pour le championnat junior du club fut chaudement disputée, alors que les deux jeunes excellents joueurs de la raquette, Jean Paquette et Jules Nadon en vinrent aux prises. Considérés comme les deux meilleurs joueurs juniors du district, ces deux jeunes se livrèrent une bataille acharnée, mais Paquette s'assura finalement la victoire après cinq sets enlevants. Il remporta la victoire par 12-10, 0-6, 3-6, 8-6 et 7-5.

## Inoubliable soirée de football interscolaire

Saint-Patrice fait la différence entre le "Sud" et le "Nord" devant 10,000 enthousiastes spectateurs

(par Charlie Daoust)  
Ils étaient quelque 10,000 écoliers de la Capitale hier soir au parc Lansdowne. Sous la direction de Jolies choristes et d'acrobates "cheer-leaders" la grande escholière d'Ottawa a fait plus de bruit collectif que tout ce que votre vieil oncle Charlie a entendu depuis la célébration de l'Armistice le 11 novembre 1918!

Il s'agissait de ce gala annuel de football que nos concitoyens de langue anglaise ont surnommé "Pigskin Parade". Les six équipes de la Ligue interscolastique senior y ont participé et les trois qui représentent le "Nord" ont emporté 2-6 sur celles du "Sud", mais, croyez-vous, nous acrochons la palme de la soirée aux jeunes spectateurs aux poumons d'acier, aux voix stridentes et dont la joie de vivre se manifeste par des tonnerres de vivats et de cris.

Son Honneur la maîtresse Charlotte Whitton d'Ottawa rayonnait de bonheur et de fierté civique au spectacle de cette jeunesse dorée, de la Capitale de demain. Aussi, a-t-elle réussi un joli botté de ballon à 8 h, pour déclencher la soirée inaugurale du football interscolaire. Les rubans grenat-et-gris de la high school à l'Université d'Ottawa, rouge-et-blanc de Fisher Park, or-et-vert de Saint-Patrice, or-et-gris de Lisgar et rouge-et-noir de l'École technique garnissaient les revers de stons et corsages. Des jeunes en travesti apportaient une note carnavalesque à la fête.

**Robillard est le héros**  
Le Nord était représenté par l'Université, le Tech et Fisher. Il a fait meilleure figure que ne le prévoyaient les experts car sans la puissance traditionnelle des Irlandais de l'Echo Drive la joue peu banale de six (6) périodes se serait terminée 6-6. Les trois touchés des Patriotes ont fait la différence. Et le héros individuel de la soirée a été Matt Robillard, jeune frère du légendaire Rocky Robillard de McGill et cousin du célèbre King Clancy. Il a été responsable de la victoire 5-0 du Saint-Patrice contre Fisher dans

la 2e période grâce à une tactique de "sleeper-lap" Parent à Presley. Dans la 4e période, Robillard ajouta un autre touché en faveur des Harpistes puis une série spectaculaire de passes de Parent à Presley à Des Laroque valut le 3e touché irlandais contre Tech.

L'Université d'Ottawa n'a pas compté, faute d'expérience aux moments critiques, mais les jeunes carabins de Brian Lynch n'ont pas laissé compter leurs adversaires du Glebe Collegiate et du Lisgar Collegiate. Ils sont venus près de compter à plusieurs reprises.

**Lanceurs probables**  
NEW-YORK (P.A.) — Voici la liste des lanceurs probables pour les différentes joues qui sont à l'affiche dans les majeures, aujourd'hui.  
Ligue Nationale  
Brooklyn à Boston — Erskine (13-6) vs Spahn (14-17).  
New-York à Philadelphie — Corwin (6-0) vs Roberts (25-7).  
Saint-Louis à Chicago — Staley (16-13) vs Hacker (14-8). (Seules joues au programme.)  
Ligue Américaine  
Chicago à Saint-Louis (2) — Rogovin (13-9) et Grissom (11-9) ou Kretlow (4-3 vs Littlefield (15-9) et Paige (11-9).  
Detroit à Cleveland (soir) — Gray (12-15) vs Garcia (21-10);  
Philadelphie à New-York — Byrd (15-13) vs Reynolds (18-8).  
Boston à Washington — McDermott (10-9) vs Fornieles

Grande ouverture de la saison de  
**LUTTE AU MANEGE DE SALABERRY**  
(Sous les auspices du Régiment de Hull)  
DIMANCHE 21 SEPT., A 8 H. 30  
Attraction principale, 2 dans 3  
**L'ANGE FRANÇAIS** THE GOLDEN TERROR  
De retour d'une tournée d'Europe Champion de la côte du Pacifique  
**COMBAT EQUIPE, 2 dans 3**  
**PAUL LORTIE** THE GREAT VAN DYKE  
**BOB LORTIE** JACK MOORE  
**COMBAT D'UNE CHUTE A FINIR**  
**LOUIE KLEIN** BOB MARION  
T. V. Champion Duz à écrire

## Identifications

Rough Riders d'Ottawa		Alouettes de Montréal	
Uliniski	41	Welton	73
Chambers	50	Baldwin	77
Stanton	51	O'Malley	80
Rogers	53	Roberts	81
Bashak	54	Turner	82
Bitkowski	55	MacDonnell	83
Lefebvre	56	Garside	85
Aull	61	Karpuk	86
Bove	64	Mazzanti	87
Wagner	66	McLarty	88
Simpson	70	Cummings	89
Anthony	71	Rumball	93
Lawson	72	Ponton	95
Ross	46	O'Quinn	73
Tofaute	47	Hubbard	74
Anderson	48	Douglas	75
Cicia	51	Wagner	78
Brunet	52	Adrian	80
D. Findlay	53	Harper	81
Lecesse	54	Pal	82
Trawick	56	Mitchner	83
Ambrose	61	Tilley	84
Allen	63	Oxtendarp	85
Staton	63	Johnson	86
Sheridan	64	Salem	87
Coulter	65	Manastersky	88
Tomlinson	66		
Meirowitz	67	C. Findlay	89
Lalonde	71	Nagle	91
Hanlon	72	Etcherry	92

## Olympiques contre Tigres, demain

Demain au parc Jacques Cartier à 2 heures 15 les Olympiques d'Ottawa visiteront les Tigres de Hull dans une partie régulière de la ligue de Football Junior Hull-Ottawa. Dimanche dernier les Tigres ont fait match nul de 7-7 avec les Cobra Lancers. On aurait cru que les Hullois remporteraient cette joue, mais malheureusement les lanceurs égalisèrent le pointage sur le dernier jeu de la partie. Ils avaient quelques instants auparavant bloqué un "kick" à la quatrième verge des Tigres. Mais demain on peut s'attendre à du jeu amélioré des élèves de Wilfrid Tremblay. Cette semaine les Tigres ont tenu de bonnes pratiques en vue d'améliorer leurs attaques et on peut s'attendre à voir du progrès lors de cette joue avec les Olympiques. Lors de la visite des Tigres au Brewer Park contre les Olympiques le 1er septembre, les Ottawa-ouis furent victorieux par le score de 10-0.

Pour la joue de demain on s'attend à ce que Raymond Gélinau soit à son meilleur afin de conduire l'attaque des Tigres. Outre Raymond Gélinau on compte sur son frère Ronald Gélinau, et les Marquis, Aldrich, Jordan, Tremblay, Croteau, Labelle, Ménard, Denis, Proulx, Girouard et tous les autres protégés des instructeurs Tremblay et Lauzon pour donner une victoire aux Hullois qui les ferait passer en première position du circuit junior. Dans l'autre joue à l'affiche les Cobra Lancers

visitent le St. Anthony au parc Brewer. On s'attend à des foules nombreuses pour assister à ces joues qui présentent beaucoup d'émotions pour les amateurs du football.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.**

**CHARBON Jeddo - Highland**  
pour PLUS de chaleur — MOINS de cendre  
Un véritable anthracite dur  
VOILA LA REPONSE A VOS PROBLEMES DE CHAUFFAGE CET HIVER  
Vendu exclusivement à Ottawa et à Hull par  
**J. J. Shea**  
CHARBON — COKE  
HUILE COMBUSTIBLE  
356, rue Cumberland  
4-2138 ou 2-2898

**SPECIAL!**  
TANT QU'IL Y EN AURA  
Réservoirs à l'eau chaude de cuivre  
No 30 — \$75.00  
No 40 — \$95.00  
Aussi "fixtures" de plomberie à prix réduits  
**RIDEAU PLUMBING & HEATING LTD.**  
Informez-vous de nos PRIX SPECIAUX de réparations pour les propriétaires d'immeubles et propriétés  
320, RUE RIDEAU SIGNALAZ 2-2439

**Joyeux "Noël" dans la mère-patrie**  
Partez d'HALIFAX le 24 NOV. directement pour Southampton Le HAVRE et Rotterdam pour toute l'Europe Départ le 22 Nov.  
SUR LE MAGNIFIQUE ET NOUVEAU  
**MAASDAM**  
Apportez à votre famille et vieux amis cette joie unique! Soyez chez vous avant la saison des fêtes! En classe Touriste, vous aurez la liberté quasi-entière du bateau y compris la salle à manger principale où l'excellente nourriture est servie et abondante, le superbe salon, le fumoir, la galerie, le café et les partitions musicales et vidéos protégées également à votre disposition. Vous dormirez dans des cabines illuminées, 75% des cabines sont pour deux personnes. Hour's session à partir de \$16.- aller en classe Touriste, \$22.50 en première classe (apparté 39).

Dirigez personnellement par **BART MENAGE**  
Directeur des bureaux de Winnipeg de la Holland-America Line et votre Note pour les voyages de la saison des fêtes de tous les détails nécessaires à votre voyage sur le Continent et veillera à votre confort-prévu nouveau à un joyeux Noël dans la mère-patrie.  
Autre départ assuré pour Noël. Syndic, le 10 décembre de New York pour l'Angleterre, la France, la Hollande.  
Voyez Votre Agent de Voyage au Plus Tot!  
**Holland-America Line**  
The Laurentian Hotel, Dominion Sq., Montréal, T.É. UN-6561

# Progrès pour les Dodgers, perte pour les Yanks

...et le spectacle continue par CHARLIE DAUSET.

## Avance de quatre parties pour les Bums; les Yankees sont blanchis par Shantz

BOSTON (P.A.) — Un mauvais lancer de Max Surkont a fait compter le point victorieux des Dodgers, de Brooklyn, à la huitième manche de leur partie contre les Braves, de Boston, hier après-midi, dans la Ligue Nationale de Baseball. Cette victoire par 4-2 a protégé leur marge de trois parties complètes en avant des Giants de New-York.

Au moment où une troisième avance commença Sam Jethroe, des Braves, avec le compte deux balles et une "strike", à frappé au moins de l'arrêt-court Pee Wee Reese, pour mettre fin à la huitième manche.

Les 2.306 spectateurs surent tôt que la pluie allait rendre le terrain impraticable. Et tel fut le cas, bien que les arbitres attendirent 36 minutes avant d'interrompre la partie officiellement.

Si Jethroe avait attendu un autre lancer de Joe Black, le troisième artiller des Dodgers à venir au monticule, la pluie aurait dû même coup effacer les deux points comptés par les Dodgers dans la première moitié de la huitième manche et laissé le compte 2-2. Les deux clubs auraient dû reprendre la partie demain.

Les Braves n'avaient réussi que deux coups sûrs, un simple de Mathews et un circuit de Walker Cooper contre Preacher Roe, à la quatrième, mais le compte était tout de même 2-2, lorsque Surkont fit de mauvais lancer à la huitième, alors qu'il y avait deux Dodgers de retirés.

Roy Campanella a compté le point victorieux, puis Reese cogna un simple du champ centre pour faire compter le quatrième point par Rocky Nelson.

La recrue Jim Hughes, lanceur droitier, qui n'a lancé qu'une manche à la septième, a reçu le crédit de la victoire.

A l'exception de la quatrième, les Braves ont été retirés dans l'ordre de leur apparition au bâton à chaque manche. Joe Black est venu lancer pour une 54e fois cette saison, égalant le record établi chez les Dodgers en 1943 par Les Webber.

Touchette sera "stroke", Jean Cadieux, vétéran de 1951, no 7; Bruno Carrera, no 6; Jean Lapointe, no 5; Claude Pressault, no 4; Raymond Fortin, no 3; Georges Desbarats, no 2; Paul Gratton, "bow" et Pat Palangio "cowsman".

LA JOURNÉE SPORTIVE des anciens, samedi prochain, sera couronnée par une réception, un buffet et soirée au Manège de Salisbury à Hull, où une ancienne gloire athlétique de l'Université le colonel Conrad Legault, S.S. est le commandant.

LA SEMAINE D'INITIATION de étudiants terminera vendredi de soir prochain par une grande parade dans les rues de la capitale. Le traditionnel ralliement aura lieu à l'Oval. Ra-ra-z-dazzle-zis-boum-ba. La vie collégiale renait à Ottawa.

ARMAND FÉLOQUIN jouit de ses vacances dans la région enchanteresse de la Sainte-Marie. Le populaire sportsman de l'imprimerie tionale tire le meilleur parti possible des magnifiques cadeaux de camping, pêche et chasse qu'il a reçus lors de sa retraite de la grande institution de la rue Sussex.

LES SIGNATURES entrent par milliers au comité de la pétition en faveur d'un plébiscite sur le sport du dimanche. Oscar Robitaille, Louis Leblond, Sammy Godin et autres lieutenants d'Andy Anka apprécient l'aide enthousiaste qu'ils ont reçue.

L'ANGE (tout court) ou Maurice Tillet revient dans nos parages. Les autres pachydermes "angéliques" n'ont fait que voler le surmoir de l'extraordinaire Français qui fera face demain soir à la Terreur Dorée, en finale de 1e séance de lutte au Régiment de Hull.

QUAND L'AVOCAT RENE DE LA DURANTAYE, éminent traducteur au service du gouvernement fédéral, a salué "aurice Tillet à la gare de Lyon" à Paris, il avait cause toute une sensation chez les Parisiens. D'aucuns croyaient qu'il était le nouveau manager de l'Ange, comme on dit à Panama.

LES LUMIERES pour les courses sous arnaque sur la nouvelle piste d'un demi-mille, au parc Connaught, seront aménagées par Tommy Gorr. Le coût de \$50.000 des le mois d'août. Nous verrons les meilleurs trotteurs et ambieurs du Grand Circuit.

LE GARDIEN BOB GENDRON, fils du maire Jos. Gendron de Maniwaki, et étoile Fritz Gendron, fils du Dr. Moise Gendron de Bourget, sont au nombre des candidats à l'équipe junior de hockey qui représentera notre Université sous la direction de Brian Lynch. Deux dignes fils de deux anciens au du grenat et gris.

L'ENSEIGN du 20 septembre souligne les centennaires de Laval et de St. Michael's College. Ted Reeve et John Thompson rappel-

delphia a retiré Whitey Lockman pour empêcher les Giants de compter à la huitième et il en fit autant de West Westrum, qui veut frapper en relève à la neuvième.

Au moment où les Giants débutaient cette partie, la marge qui les sépare des Dodgers venait d'être portée à 3 1/2 parties, car ces derniers ont triomphé des Braves, de Boston, 4-2, dans l'après-midi.

Le seul point n'a pas été mérité. Richey Ashburn a obtenu un but sur balles. Al Clark expédia la balle au fond du champ droit, où Hartung l'attrapa, mais ne put la conserver. Del Ennis mit à profit l'erreur de Hartung en faisant compte Ashburn sur un simple au champ gauche. Un double-jeu mit fin à la manche.

Le seul point n'a pas été mérité. Richey Ashburn a obtenu un but sur balles. Al Clark expédia la balle au fond du champ droit, où Hartung l'attrapa, mais ne put la conserver. Del Ennis mit à profit l'erreur de Hartung en faisant compte Ashburn sur un simple au champ gauche. Un double-jeu mit fin à la manche.

Rice brille CHICAGO (P.A.) — Hal Rice a enlevé aux Cubs, de Chicago, leurs dernières chances de triomphe, hier après-midi, lorsqu'il a littéralement plongé à plat ventre pour saisir le long ballon frappé par Tommy Brown, à la neuvième manche, assurant ainsi la victoire, par 5-3, aux Cardinals de Saint-Louis, dans la Ligue Nationale.

Chicago avait deux hommes sur les buts, avec deux hommes de retirés, lors de Brown cogna ce long coup dans le champ. Rice attrapa la balle à temps et s'étendit de tout son long pour mettre fin à la partie.

Eddie Yuhas, deuxième des trois lanceurs du Saint-Louis, a reçu le crédit de la victoire, sa 10e de la saison. La défaite a été étonnante à Klippstein, sa 14e contre neuf victoires.

Dans la course pour le championnat des frappeurs de la Ligue Nationale, Stan Musial, des Cardinals, a obtenu un coup sûr en quatre apparitions au bâton, pour maintenir sa moyenne à .336, et son plus proche concurrent, Frank Baumholtz, des Cubs, en a frappé deux en quatre, pour porter la sienne à .332.

PITTSBURGH (P.A.) — Al Abrams frappa un simple à la neuvième manche pour permettre aux Reds, de Cincinnati, de remporter une victoire de 4-3 sur les Pirates, de Pittsburgh. La recrue Jim Greengrass donna une avance de deux points aux Reds, lorsqu'il frappa un circuit de deux points de la première manche.

Le gros Herk Wehmeier n'alla que cinq coups sûrs aux Pirates pour remporter sa neuvième victoire de la saison contre 11 revers.

NEW-YORK (P.A.) — Le léger Bobby Shantz, lanceur gaucher des Athletics, de Philadelphie, a mis les Yankees, de New-York, dans une situation encore plus critique, hier soir, lorsqu'il a triomphé des meneurs de la Ligue Américaine, 2-0, dans un duel de lanceurs avec Vas Raschi.

Le blanchissage de Shantz, sa 24e victoire de la saison et sa quatrième contre les champions du monde, a diminué à une partie et demie l'avance des Yankees sur les Indiens de Cleveland. Ces derniers se sont rapprochés d'une partie complète dans la journée, triomphant des Tigers, de Détroit, 4-1.

Dave Philley, champ centre de Philadelphie, a frappé le coup important de la partie, à la troisième manche, alors que deux de ses coéquipiers avaient été retirés. Il a cogné un triple et fait compter les deux points de son club. Ce fut le dernier coup sûr accordé par Raschi, remplacé à la huitième par Blackwell.

Shantz s'est également distingué au bâton, puisqu'il a commencé le ralliement de la troisième manche en frappant en lieu sûr. Ferris Fain a également frappé un simple avant le coup de Philley.

Cleveland progresse CLEVELAND (P.A.) — Les Indiens, de Cleveland, qui se débattaient comme jamais pour remporter le championnat de la Ligue Américaine de baseball, ont raffermi leur position, hier soir, en triomphant des Tigers, de Détroit, 4-1, grâce au 31e coup de circuit de Larry Doby et à la magnifique tenue du lanceur Early Dynn, qui n'a accordé que huit coups sûrs.

Wynn a remporté sa 22e victoire. Il a accordé des coups sûrs en sept des neuf manches, mais les Tigers n'ont pu compter que dans la première. Johnny Gorth se rendit à premier sur un but sur balles, passa au troisième sur un simple de Harvey Kuenn et compta sur un ballon de Fred Hatfield.

Hal Newhouse a été le lanceur perdant. Il ne lui manque plus qu'une victoire pour se glorifier d'avoir remporté 200 triomphes dans les ligues majeures.



L'équipe Nesbitt a finalement réussi à gagner le championnat de la Ligue de balle molle senior Sacré-Coeur. Le Nesbitt a disposé de l'équipe de la Décoration Raymond en remportant un gain de 3-1 durant la dernière joute d'une série de trois dans cinq. Voici les nouveaux champions, première rangée, de gauche à droite: Roger D'Aoust, Ronald Labelle, Maurice Régimbald, Robert Régimbald, Etienne Parisien, les mascottes Maurice Villeneuve et Serge Cyr. Jean-Louis Villeneuve, Gaston Séguin et Gaston Savard. Deuxième rangée, de gauche à droite: Conrad Labelle, D. Bastien, Aurèle Brazeau, instructeur, Gaston Sincennes, Jean Legendre, Frank Sauvé, Raymond Dupont, Raymond Gélinau, Bernard Foucault, capitaine, Roger Cyr, Emilien Sauvé et Rhéaume D'Aoust. (Photo Jacques Potvin)

Devant une foule d'environ 2.000 personnes, dimanche dernier, le club Nesbitt, qui durant la saison régulière avait terminé en première position de la Ligue de balle molle senior Sacré-Coeur, a réussi à triompher de la Décoration Raymond durant la deuxième joute d'un programme double pour gagner le championnat de cette ligue.

Le Nesbitt avait perdu la première joute au compte de 7-3, mais, se rallia durant le deuxième engagement pour remporter une victoire de 3-1. Durant la deuxième rencontre, le lanceur Ken Parisien fut l'étoile de la joute, puisqu'il n'alloua que deux maigres coups sûrs aux perdants. Le Nesbitt frappa cinq coups sûrs contre Bertrand.

Première joute Lors de la première joute, Gilbert Chouinard maîtrisa totalement les puissants cogneurs du Nesbitt en ne leur allouant que trois coups sûrs. Pour les gagnants, Paul Séguin fut le meilleur cogneur avec deux coups sûrs. Il fit donc compter trois points. Pour les perdants, c'est Raymond Gélinau, qui fut le meilleur cogneur avec un circuit. Il fit compter deux des trois points des perdants. Raymond Dupont était au monticule pour les perdants et il faisait mordre la

Les alignements: Nesbitt: L. Villeneuve, c.d.; G. Sincennes, c.d.; R. Labelle, c.g.; R. Gélinau, 2e but; F. Sauvé, c.c.; G. Savard, 1er but; B. Foucault, rec.; R. Dupont, lanc. (2e but); R. Régimbald, a.c. (Régimbald, 3e but; K. Parisien, lanc. (2e but); Raymond: G. Chouinard, lanc.; B. Gauthier, 2d. o.; Tanguay, rec.; B. Tremblay, 1er but; G. Swanson, 2e but; P. Parisien, a.c.; P. Séguin, c.c.; R. Bertrand, lanc. (2e manche de la deuxième partie). Arbitres: (1er joute), J. P. LeGault, F. Paquin et J. Poirier; (2e joute), R. arquis, J. Poirier et F. Tremblay.

Les alignements des équipes pour la joute de demain. Chez Jack: R. Mallette, rec.; M. Léveillé, lanc.; A. Brunet, 2e but; E. Brunet, 2e but; A. Charette, a.c.; G. Rodier, 3e but; F. Villeneuve, e.g.; H. Brunet, rec.; R. Brunet, c.d.

Moreau: G. Istead, rec.; P. Chartier, lanc.; J. Crevier, 1er but; G. Bazinet, 2e but; J. Caron, a.c.; A. Richard, 3e but; C. Richard, c.g.; R. Lamoureux, c.c.; C. Richard, c.d.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

## Grande manifestation en l'honneur de Guy Renaud

Présentation ce soir à Deschênes au délégué canadien au congrès de Judo

La fête sportive et civique de ce soir à Deschênes (P.Q.) en l'honneur de Guy Renaud, brillant athlète de l'Université d'Ottawa et directeur de la Fédération canadienne de Judo, prend les proportions d'une des importantes manifestations de l'année.

Choisi par la Fédération pour accompagner le président national, M. Bernard Gauthier, de Hull, au congrès des Deux-Amériques qui aura lieu sous peu à La Havane, M. Renaud recevra plusieurs bourses de nature à l'aider à défrayer son voyage par avion.

Fils de M. et Mme Jean-Baptiste Renaud de Deschênes, Guy recevra une bourse des parents et amis. Le conseil municipal de sa municipalité natale n'a pas voulu tirer de l'arrière de sorte que le judoka recevra aussi une bourse de Deschênes. Enfin, le Cercle récréatif doit en faire autant.

M. Oscar Gravelle, sportsman bien connu et oncle du héros de ce soir, compte aussi sur la présence du directeur athlétique de l'Université d'Ottawa, M. Denis Harbic; du R. P. Médéric Montpetit, O.M.I., directeur de l'Insti-



vers la Havane... GUY RENAUD

tut d'éducation physique à l'Université et de plusieurs personnalités dans le domaine athlétique.

## Il n'y a encore rien de certain au sujet de l'alignement des Sénateurs

Il est vrai que les Sénateurs commenceront leur entraînement, lundi matin prochain, mais les partisans demeurent encore dans l'obscurité pour ce qui concerne l'alignement de l'équipe. En effet, plusieurs joueurs ont été mentionnés, mais, il n'y a rien de certain pour la prochaine saison de la Ligue senior du Québec. En effet, à cause de leur nouvelle entente avec les Maple Leafs de Toronto, les Leafs enverront un autre joueur incertain, jusqu'à présent.

Johnny O'Flaherty, nouvel instructeur des Sénateurs, est encore à St-Catharines, soit camp d'entraînement des Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale de hockey. O'Flaherty aide également l'instructeur King Clancy à surveiller les porte-couleurs des Hornets de Pittsburgh. O'Flaherty doit quitter St-Catharines aujourd'hui, et il doit être à Ottawa, demain ou très tôt lundi matin. O'Flaherty croit que dix ou 12 joueurs des Hornets de Pittsburgh seront envoyés à Ottawa. Connie Smythe et Happy Day ont assuré les officiers des Sénateurs qu'ils aligneraient une puissante équipe pour la prochaine saison. Mais, avant que les Leafs décident quels joueurs seront envoyés à Pittsburgh et quels athlètes demeureront avec l'équipe de la Ligue nationale, l'équipe des Sénateurs demeure donc un mystère.

Presque tous les joueurs de l'année dernière seront de retour, pour le début des pratiques et quelques nouveaux joueurs se dirigeront déjà vers la Capitale canadienne. Ray Fredericks, nouveau cerbere de l'équipe est attendu à Ottawa en fin de semaine. Fredericks est natif de Charlottetown, tenu du lanceur Early Dynn, qui n'a accordé que huit coups sûrs.

Wynn a remporté sa 22e victoire. Il a accordé des coups sûrs en sept des neuf manches, mais les Tigers n'ont pu compter que dans la première. Johnny Gorth se rendit à premier sur un but sur balles, passa au troisième sur un simple de Harvey Kuenn et compta sur un ballon de Fred Hatfield.

Hal Newhouse a été le lanceur perdant. Il ne lui manque plus qu'une victoire pour se glorifier d'avoir remporté 200 triomphes dans les ligues majeures.

Butch Houle, qui tout dernièrement fut acheté des Sénateurs, n'a pas encore discuté de ses prochains plans avec les officiers de l'équipe. Si Houle refuse de jouer, il sera tout probablement suspendu à l'arrière-garde avec le Non-Westminster en compagnie de Bobby Paul. Johnny Arundel arrivera tout prochainement de Montréal.

Cependant, quelque joueurs, qui devaient s'aligner avec les Sénateurs ne seront pas de retour. Hughie Riopelle, qui devait agir comme joueur d'utilité, est retourné en Angleterre et Eddie Emberg a dévisé le sport du hockey. Emberg a accepté une excellente posi-

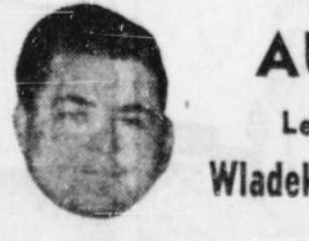
## Le baseball

LIÈGE NATIONALE Brooklyn, 4; Boston, 2; Philadelphie, 1; New-York, 0; Pittsburgh, 4; Pittsburgh, 3; Saint-Louis, 4; Chicago, 2; Philadelphie, 2; New-York, 0; Cleveland, 4; Detroit, Washington, 5; Boston, 3. ASSOCIATION AMÉRICAINE Milwaukee, 12; Kansas City, 1. (MIL. walkie est en tête de la série finale du meilleur lanceur, voir 3 & 2.)

CLASSEMENT LIÈGE NATIONALE G. P. Moy. J. e. n. Brooklyn, 42 54 620 New-York 88 58 609 St-Louis 85 61 592 Philadelphie 82 65 555 Chicago 75 76 490 Pittsburgh 65 82 442 Boston 63 83 432 St-Louis 41 101 275 ASSOCIATION AMÉRICAINE G. P. Moy. J. e. n. New-York 87 59 606 Cleveland 87 60 592 Chicago 77 69 527 Philadelphie 77 71 520 Boston 74 72 507 Washington 75 78 507 St-Louis 69 86 497 Detroit 49 97 336

## LUTTE

Match par équipes AUDITORIUM Le mardi 23 septembre Wladek Kowalski et Joe Christie vs Larry Moquin et Johnny Valentine Semi-finale: Tarzan Zorra vs Al Tucker Plus un autre intéressant combat. PRIX: 75c — \$1.00 — \$1.25



Wladek Kowalski et Joe Christie vs Larry Moquin et Johnny Valentine

## Nesbitt gagne le championnat de la Ligue de balle molle senior Sacré-Coeur

Devant une foule d'environ 2.000 personnes, dimanche dernier, le club Nesbitt, qui durant la saison régulière avait terminé en première position de la Ligue de balle molle senior Sacré-Coeur, a réussi à triompher de la Décoration Raymond durant la deuxième joute d'un programme double pour gagner le championnat de cette ligue.

Le Nesbitt avait perdu la première joute au compte de 7-3, mais, se rallia durant le deuxième engagement pour remporter une victoire de 3-1. Durant la deuxième rencontre, le lanceur Ken Parisien fut l'étoile de la joute, puisqu'il n'alloua que deux maigres coups sûrs aux perdants. Le Nesbitt frappa cinq coups sûrs contre Bertrand.

Première joute Lors de la première joute, Gilbert Chouinard maîtrisa totalement les puissants cogneurs du Nesbitt en ne leur allouant que trois coups sûrs. Pour les gagnants, Paul Séguin fut le meilleur cogneur avec deux coups sûrs. Il fit donc compter trois points. Pour les perdants, c'est Raymond Gélinau, qui fut le meilleur cogneur avec un circuit. Il fit compter deux des trois points des perdants. Raymond Dupont était au monticule pour les perdants et il faisait mordre la

Les alignements: Nesbitt: L. Villeneuve, c.d.; G. Sincennes, c.d.; R. Labelle, c.g.; R. Gélinau, 2e but; F. Sauvé, c.c.; G. Savard, 1er but; B. Foucault, rec.; R. Dupont, lanc. (2e but); R. Régimbald, a.c. (Régimbald, 3e but; K. Parisien, lanc. (2e but); Raymond: G. Chouinard, lanc.; B. Gauthier, 2d. o.; Tanguay, rec.; B. Tremblay, 1er but; G. Swanson, 2e but; P. Parisien, a.c.; P. Séguin, c.c.; R. Bertrand, lanc. (2e manche de la deuxième partie). Arbitres: (1er joute), J. P. LeGault, F. Paquin et J. Poirier; (2e joute), R. arquis, J. Poirier et F. Tremblay.

Les alignements des équipes pour la joute de demain. Chez Jack: R. Mallette, rec.; M. Léveillé, lanc.; A. Brunet, 2e but; E. Brunet, 2e but; A. Charette, a.c.; G. Rodier, 3e but; F. Villeneuve, e.g.; H. Brunet, rec.; R. Brunet, c.d.

Moreau: G. Istead, rec.; P. Chartier, lanc.; J. Crevier, 1er but; G. Bazinet, 2e but; J. Caron, a.c.; A. Richard, 3e but; C. Richard, c.g.; R. Lamoureux, c.c.; C. Richard, c.d.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

Les alignements: Nesbitt: L. Villeneuve, c.d.; G. Sincennes, c.d.; R. Labelle, c.g.; R. Gélinau, 2e but; F. Sauvé, c.c.; G. Savard, 1er but; B. Foucault, rec.; R. Dupont, lanc. (2e but); R. Régimbald, a.c. (Régimbald, 3e but; K. Parisien, lanc. (2e but); Raymond: G. Chouinard, lanc.; B. Gauthier, 2d. o.; Tanguay, rec.; B. Tremblay, 1er but; G. Swanson, 2e but; P. Parisien, a.c.; P. Séguin, c.c.; R. Bertrand, lanc. (2e manche de la deuxième partie). Arbitres: (1er joute), J. P. LeGault, F. Paquin et J. Poirier; (2e joute), R. arquis, J. Poirier et F. Tremblay.

Les alignements des équipes pour la joute de demain. Chez Jack: R. Mallette, rec.; M. Léveillé, lanc.; A. Brunet, 2e but; E. Brunet, 2e but; A. Charette, a.c.; G. Rodier, 3e but; F. Villeneuve, e.g.; H. Brunet, rec.; R. Brunet, c.d.

Moreau: G. Istead, rec.; P. Chartier, lanc.; J. Crevier, 1er but; G. Bazinet, 2e but; J. Caron, a.c.; A. Richard, 3e but; C. Richard, c.g.; R. Lamoureux, c.c.; C. Richard, c.d.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

Le Magasin Michel, qui gagna le championnat de la Ligue de balle molle féminine Hull, disputera une joute amicale, demain après-midi, au parc Fontaine, alors qu'il recevra la visite de Montagnards, d'Ottawa. Cette joute débutera à deux heures.

## HOCKEY

SENATEURS D'OTTAWA BILLETS DE SAISON 30 — Parties à Ottawa — 30 21 samedis soirs et 9 mercredi soirs - Partie d'ouverture - le samedi — 11 octobre Sherbrooke à Ottawa Des formules de renouvellement ont été postées aux abonnés de l'an dernier. Les demandes des nouveaux abonnés sont acceptées maintenant par la poste ou au contrôle. Echelle de prix pour sièges réservés \$1.10 — \$1.35 — \$1.60 Taxe d'hôpital d'Ottawa incluse AUDITORIUM Tél: 3-6292

## APPAREILS DE TELEVISION

Admiral Modèle de table Ecran de 17 pouces 289.95 JOHNSON'S FURNITURE LTEE 111, rue Murray. Signalez 5-5147 (3 portes à l'ouest de Dalhousie)

ÉPARGNEZ AVEC DE NOUVEAUX CHAMPION SUPER-BALLONS Firestone POUR AUTOS DE MODÈLES RÉCENTS 20% PLUS BAS EN PRIX

BLONDIN MOTORS LTD. 198, rue Montclair, Hull, P. Q. Tél: PR-75251 BEECHWOOD SERVICE STATION 29 Beechwood, Ottawa, Ont. Tél: 4-2375 B.C.H. SELF SERVICE GARAGE 84 Champlain, Gatineau, Qué. Tél: PR-73311

TURPIN MOTOR SALES Ateliers de mécanisme automobiles Noire-Dame et Première Ave. Gatineau, Qué. Tél: 797 GARAGE J.O. SUPRENTANT Marchand de produits Firestone Réparations générales par des experts St-Eugène, Ont. Tél: 22-W ALLEN MOTOR SALES 79 1/2, rue Principale, Ouest Hawkesbury, Ont. Tél: 124

Le Droit ESSAYEZ LE SERVICE DE NOS PETITES ANNONCES Il vous donnera de bons et rapides résultats





# Prompts résultats pour quelques sous

### A vendre (automobiles) (17)

**AUJOURD'HUI**  
Achevez  
une auto usagée

**GARANTIE "O.K."**

**MYERS MOTORS**

ET VOUS N'AUREZ PAS DE REGRET PAS

En montre au  
**PARC D'AUTOS USAGÉS**  
le plus moderne au Canada

sur  
Ave Laurier-Ouest  
(entre les rue Bank et Kent)  
Tél. 3-9046

ou à notre populaire  
**SALLE DE MONTRE INTERIEURE**  
D'AUTOS USAGÉS  
rue Bank près de Ave Carling  
Tél. 3-5225

Quelques aubaines  
"O.K."  
de notre assortiment

- 1951 OLDSMOBILE, 98 de luxe, sedan, climatisé, chauffette, radio, hydraulique, étréteur fini noir jais, bas roulement \$3,275
- 1950 OLDSMOBILE Rocket 88, sedan, chauffette, climatisé, hydraulique, 1 seul propriétaire \$2,095
- 1950 CHEVROLET Fleetline, sedan 4 portes, radio, climatisé, trico, radio, fini bleu pale \$1,545
- 1949 PLYMOUTH, sedan de luxe, spécial, chauffette, climatisé, radio, pneus à parois hautes, excellent état \$1,535
- 1948 HILLMAN Minx, sedan, climatisé, étréteur fini, monnaie de mer \$945
- 1948 DESOTO, sedan de luxe, chauffette, climatisé, transmission automatique, les millers, peinture originale noir jais, 1 seul propriétaire \$1,475
- 1948 AUSTIN, coach, chauffette, dégivreur \$775
- 1947 OLDSMOBILE, sedan de luxe, chauffette, dégivreur, fini bleu foncé d'origine, excellent état \$1,095
- 1948 PACKARD 6, sedan, chauffette, dégivreur, pneus neufs, exceptionnel bon état \$495

**MEILLEURE AUBAINE AUJOURD'HUI**  
garantie "O.K."

1951 CHEVROLET Styline à 4 portières, chauffette climatisée, une véritable beauté. Nous regrettons pas d'échanger sur celle-ci \$1675

### Camions

**SORTEZ-LES IMMEDIATEMENT**  
tous sont en état de roulement

- 1954 CHEVROLET, 1 tonne, cabine et chassis \$75
- 1954 CHEVROLET, 1 tonne, cabine et chassis \$95
- 1942 INTERNATIONAL, 2 1/2 tonnes, avec bascule \$395
- 1947 FEDERAL, 2 1/2 tonnes, ridelles \$395
- 1947 INTERNATIONAL, 1/2 tonne à panneaux, chauffette, dégivreur, pneus en excellent état \$675
- 1948 MERCURY, 1 tonne, livraison légère, chauffette, dégivreur \$645

### ALLOCATION MAXIMUM D'ECHANGE

sur votre auto ou camion actuel

Conditions pour convenir à tout acheteur

Votre vendeur OK pour Ottawa, Hull et le district

### MYERS MOTORS LIMITED

Chevrolet - Oldsmobile Cadillac

Ouvert le soir

Tél. 3-8411

### SPECIAL DU JOUR

**Ford Sedan 1948**

Bon état \$845

### Budget Motors

"MEILLEURES AUTOS USAGÉES"

684, rue Bank  
Entre Clemow et Carling  
Tél. 5-6895

### LE MALEY'S Chrome Cleaner

donne d'excellents résultats parce qu'il se rend à la racine de la rouille, et étant une pâte, il laisse un dépôt à la surface pour protéger le chrome Il nettoie les parois blanches, enlève les taches d'insectes immédiatement et lorsque dilué avec de l'eau, il constitue un poli étincelant et durable sur la peinture. Voyez votre marchand. Satisfaction garantie ou votre argent remboursé. Mailey Manufacturing, 283, rue Somerset-Est, 4-2901.

### A vendre (automobiles) (17)

**BUDGET MOTORS**  
Meilleures autos usagées

1951 PONTIAC opera coupe, 1951 FORD sedan, 1950 FORD convertible, 1950 AUSTIN sedan, 1950 MORRIS convertible, 1949 AUSTIN sedan, 1951 ANGLIA coach, 1950 HILLMAN sedan, 1948 CHEVROLET opera coupe, 1948 PONTIAC sedan, 1948 FORD sedan, 1948 CHEVROLET 1/2 tonne, livraison, 1948 MERCURY 1/2 tonne, livraison.

1947 CHEVROLET sedan, 1950, 1947 NASH opera coupe, 1947 DODGE coach, 1947 MERCURY convertible, 1946 CHEVROLET sedan, 1946 FORD station-wagon, 1946 WILLYS jeep, 1946 INTERNATIONAL, 1/2 tonne, à panneaux, 2500, 1941 BUICK sedan, 2275, 1941 PLYMOUTH sedan, 2350, 1941 PLYMOUTH sedan, 2350, 1939 CHEVROLET coach, 3350, 1939 BUICK opera coupe, 3495, 1938 CHEVROLET sedan, 3375, 1938 CHEVROLET coach, 3375, 1938 DODGE sedan, 2250, 1938 INTERNATIONAL, 1/2 tonne, à panneaux, 2500, 1937 NASH sedan, 297, 1937 CHEVROLET coach, 3280, 1935 FORD coach, 890

Parc de la rue Bank  
684, rue Bank  
Tél. 5-6895

### MAURICE MOTORS

470, rue Rideau  
332, rue Bank  
Tél. 5-8567

Toutes nos voitures sont garanties Conditions faciles

NOUS donnons gratuitement 25 gallons d'essence avec chaque achat

1952 PONTIAC, 6 cylindres, transformable à capote dure, flambeau neuve, \$100 de moins que le prix de liste.

1952 CHEVROLET, 1/2 tonne, 6-voiture légère neuve \$350 de moins que le prix de liste.

1951 CHEVROLET, sedan de luxe, radio et chauffette, 9,000 milles, comme neuve, licence de Québec, \$1,950.

1950 CHEVROLET sedan de luxe, propriétaire particulier, garantie de 16,000 milles, radio et chauffette, licence de Québec, \$1,650.

1949 CHEVROLET, 5 places, club coupe, garnie sous tous rapports, peu roulée, licence de Québec, \$1,495.

1948 CHEVROLET, radio, chauffette, visière de soleil, comme neuve, licence de Québec, \$1,295.

1948 CHEVROLET Fleetline, sedan, entièrement équipée, licence de Québec, \$1,295.

1948 CHEVROLET 5 places, club coupe, état de salle de montre, excellent état, licence de Québec, \$1,295.

1947 FORD, 5 places, club coupe, état de salle de montre, entièrement équipée, \$1,095.

1942 PONTIAC Torpedo, comme neuve, \$895.

1941 CHEVROLET 5 places, complètement équipée, \$795.

1940 CHEVROLET coach, garantie

1939 CHEVROLET coach, équipée, licence Québec, comme neuve.

1939 CHEVROLET coach, 2 portières, radio, en parfait état.

1938 PONTIAC 5 places, coupe, comme neuve.

1938 CHEVROLET, coach régulier entièrement équipée.

1941 DODGE sedan, \$300

1947 DODGE 1/2 tonne, livraison légère, excellent état.

1948 G.M.C., 3 tonnes, comme neuf. Choix de plusieurs autres

Comptant - Echange - Termes

### CAMIONNEURS

Nous espérons que vous ne découvrirez pas trop tard

### QUE CES AUBAINES

sont les plus alléchantes en ville!

### INTERNATIONAL HARVESTER Co.

Salle de montre ouverte le soir le samedi. Téléphone: 5-7386

875, ave Carling

### 25 AUTRES AU 25 CHOIX

Visitez notre département de service moderne.

### Equilibrage de roues une spécialité du département de service.

Ouvert de 8 a.m. à 2 a.m. Tél. 5-7784

### International Harvester Co.

de Canada Ltd.

Salle de montre ouverte le soir le samedi. Téléphone: 5-7386

875, ave Carling

### \$200 AU-DESSOUS DU PRIX DE LISTE

1952 DODGE, Regent, 6 places, club coupe, excellent état. 4-8457, 11, ave Acadia, 17-221

1929 DODGE, moteur 1949. Bon état. \$325, 41 Letoux, 17-221

### A vendre (automobiles) (17)

**REGARDEZ!**

A cause de la grande vague de la nouvelle Morris, nous avons une place limitée rempli à capacité de marques d'autos anglaises qui furent échangées et que nous vous offrons à

**PRIX REDUITS**

1951 MORRIS MINOR \$1,045

1951 MORRIS MINOR \$1,245

1951 MORRIS MINOR \$1,095

1950 MORRIS MINOR \$945

1949 MORRIS MINOR \$875

1949 MORRIS MINOR \$875

1948 MORRIS "8" \$695

1948 MORRIS "10" \$795

1950 PERFECT \$825

1950 HILLMAN \$965

1948 MORRIS "9" \$695

1948 AUSTIN \$825

1948 STANFORD \$595

1946 MORRIS "10" \$675

### 25% COMPTANT

24 mois pour payer

Souvenez-vous! - Toute auto neuve est bonne mais une auto usagée ne vaut que ce que la firme qui vous la vend.

### PERCY CARRIERE AUTOMOBILES

Distributeur de Willys et Morris Parc d'autos usagées angle Charlotte et Rideau aussi

44, ch. Montreal 6-2314-3-8609

### HULL MOTOR SALES

223 Notre-Dame, Hull - PR 7-6989

1952 MERCURY 1/2 tonne, neuf.

1950 DODGE sedan.

1947 PACKARD sedan, 6 cylindres.

1941 PLYMOUTH sedan.

1938 OLDSMOBILE sedan.

1938 CHEVROLET coach.

1937 CHEVROLET sedan.

1938 FORD coach.

Special pour mécanicien

1937 HUDSON sedan.

OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. CONDITIONS faciles. - Echanges acceptés.

### CONSIDEREZ ces extraordinaires AUBAINES en AUTOS CAMPBELLISEES

Il est maintenant temps d'acheter une auto exceptionnelle tout en épargnant de l'argent!

Chaque auto est cotée pour une vente rapide à des bas prix qui ne se sont pas vus depuis plusieurs mois pour des autos usagées en parfait état. Chacune a été examinée par des mécaniciens experts et vous donnera un roulement sûr et fiable.

### 1951 MONARCH, sedan, chauffette \$2,245

1951 FORD Victoria, radio, chauffette \$2,195

1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chauffette \$1,845

1951 FORD Consul, chauffette \$1,345

1950 MERCURY, sedan, radio, chauffette \$1,795

1950 AUSTIN A40, sedan, chauffette \$945

1947 MERCURY 115, station wagon, chauffette \$1,095

1948 CHEVROLET, sedan, chauffette \$845

### Camions! Camions!

1951 FORD, 3 tonnes, empattement de 157", cabine et chassis \$1,695

1950 G.M.C., 2 tonnes, empattement de 150", cabine et chassis \$1,195

1948 CHEVROLET, 1/2 tonne, panneaux \$895

1948 INTERNATIONAL, 1/2 tonne, panneaux \$695

1947 INTERNATIONAL, KS, 150", cabine et chassis \$695

### CAMPBELL MOTORS

OTTAWA, LIMITED

VOTRE VENDEUR DE FORD ET MONARCH DEPUIS 32 ANS

265, ave Laurier-Ouest 2-9441 2-9441

### 3200 AU-DESSOUS DU PRIX DE LISTE

1952 DODGE, Regent, 6 places, club coupe, excellent état. 4-8457, 11, ave Acadia, 17-221

1929 DODGE, moteur 1949. Bon état. \$325, 41 Letoux, 17-221

### A vendre (automobiles) (17)

**Percy Carrière Automobiles**  
565, Rideau, angle Charlotte 5-8609 - Aubaines! Aubaines!

1938 DODGE sedan, \$365.

1936 CHEVROLET standard coach, \$195

1940 DESOTO sedan, \$465.

1937 HUDSON coach, \$95.

1936 CHEVROLET sedan, Pneus comme neufs, \$135.

1942 DODGE Station Wagon, \$265.

1938 NASH sedan, nouvellement peinture, radio, chauffette, \$475.

17 18, 20, 22, 24, 26

### MEILLEURS ACHATS chez BLONDIN

- 1950 MONARCH, sedan, chauffette, etc. \$1,825
- 1951 CONSUL \$1,495
- 1949 FORD \$1,195
- 1950 PERFECT \$695
- 1950 AUSTIN \$795
- 1947 MERCURY \$945

### Camions

- 1950 MERCURY, 1 tonne, "express" \$995
- 1950 FORD, 1/2 tonne, panneaux \$895
- 1948 FARGO, 1/2 tonne, panneaux \$825
- 1941 THAMES, 1/2 tonne, ridelles \$825
- 1947 MERCURY, 2 tonnes, ridelles \$475

### SPECIAL TEL QUEL EN CAMION

1950 MERCURY, 3 tonnes, ridelles \$450

Voyez notre assortiment de camions et autos usagés, \$50 et plus.

### Blondin Motors

Vendeur autorisé de Mercury - Lincoln - Meteor.

192-198, rue Montclair, Hull  
Tél: PR 7-5251

### DesROCHES MOTOR SALES

274, rue Rideau Ottawa

1950 CHEVROLET sedan - \$1,650.

1950 FORD sedan, complètement équipée - \$1,650.

1949 PONTIAC sedan, complètement équipée - \$1,575.

1948 CHEVROLET sedan (2), très propres - \$1,215.

1947 CHEVROLET sedan - \$1,195

1941 MERCURY sedan - \$550.

OUVERT LE SOIR

### Vente à 1/3 de rabais chez ROVALE

AUTOS ET CAMIONS USAGES DE 1942 ET PLUS VIEUX

**GRANDES AUBAINES BAS PRIX CETTE ANNEE**

Toutes des bonnes aubaines 50 aubaines en autos usagées. Prix de \$50 à \$500

15 aubaines en camions usages. De \$150 à \$650

Tous les modèles et marques. Ce sont d'alléchantes occasions. Ne manquez pas la votre au PARC BELMONT DE ROVALE

Belmont et rue Bank  
Signalize 5-4344

PARC DU WEST END AVENUE MOTORS  
Chemin Richmond  
Vis-à-vis Charlie's Diner  
Faciles conditions budgétaires

OUVERT LE SOIR jusqu'à 9 h. p.m.

### JOSEPHINE

Harry Cook Syndicate Reg. U.S. Pat. Off.

### AMEUBLEMENT de TAPIS "AXMINSTER"

- 4'6 x 7'6 \$29.95 et de
- 6'9 x 9 \$49.95 et de
- 9' x 10.5 \$71.50 et de

### COLONIAL FURNITURE

403, rue Bank 6-2371 (angle Waverley)

### AMEUBLEMENT de salle à manger, 9 morceaux modernes en bonne condition, prix raisonnable. PA 2-7619.

BOIS de construction, chassés, planches de base planées, pièces de bois carré. - 29 Marenzeller, Pointe-Gatineau. 18-228

ATTENTION - Ten-Ten et gyroscope usagé \$100 la feuille A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

### DEVONS DEMENAGER

NOTRE PROPRIETE A ETE VENDUE

Toutes les autos doivent être vendues cette semaine

au prix coûtant

AGENTS BIENVENUS

L'occasion par excellence d'épargner des centaines de dollars

Léger paiement à compte Paiements mensuels faciles

**Model Car Market**

905, rue Bank (près Holmwood) 3-7673

DE SOTO 1941, bon état, très propre, peinture neuve. S'adresser: 375 Cumberland, Ottawa. 4-7948 17-222

### HULL MOTOR SALES

223 Notre-Dame, Hull - PR 7-6989

1950 DODGE sedan.

1947 PACKARD sedan, 6 cylindres.

1941 PLYMOUTH sedan.

1938 OLDSMOBILE sedan.

1938 CHEVROLET coach.

1937 CHEVROLET sedan.

1938 FORD coach.

Special pour mécanicien

1937 HUDSON sedan.

OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. CONDITIONS faciles. - Echanges acceptés.

### Budget Motor Sales

Angle Warren et Wellington, 8-1852

1932 CHEVROLET sedan, 6 roues de broche, \$75.

1939 CHEVROLET coach, \$329.

1941 CHEVROLET coach, \$395.

1942 DODGE coach, \$495.

1946 THAMES panneau, \$95.

1949 THAMES panneau, \$495.

### Courroies SANS FIN à batteuses

Toutes les largeurs et longueurs. en caoutchouc. Aussi un vaste assortiment de COURROIES DE TRANSMISSION. De caoutchouc ou cuir, de 1/2 pouce à 2 1/2 pouce de largeur. 111, rue Murray 3 portes à l'ouest de Dalhousie. Bas loyer, bas prix. M. ZAGERMAN & CO. LTD. 100, chemin Bayview, Ottawa. Tél. 5-2094 - 5-2303

### VASTE ASSORTIMENT de TAPIS "AXMINSTER"

4'6 x 7'6 \$29.95 et de

6'9 x 9 \$49.95 et de

9' x 10.5 \$71.50 et de

### A vendre (automobiles) (17)

**DEVONS DEMENAGER**

NOTRE PROPRIETE A ETE VENDUE

Toutes les autos doivent être vendues cette semaine

au prix coûtant

AGENTS BIENVENUS

L'occasion par excellence d'épargner des centaines de dollars

Léger paiement à compte Paiements mensuels faciles

**Model Car Market**

905, rue Bank (près Holmwood) 3-7673

DE SOTO 1941, bon état, très propre, peinture neuve. S'adresser: 375 Cumberland, Ottawa. 4-7948 17-222

### HULL MOTOR SALES

223 Notre-Dame, Hull - PR 7-6989

1950 DODGE sedan.

1947 PACKARD sedan, 6 cylindres.

1941 PLYMOUTH sedan.

1938 OLDSMOBILE sedan.

1938 CHEVROLET coach.

1937 CHEVROLET sedan.

1938 FORD coach.

Special pour mécanicien

1937 HUDSON sedan.

OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. CONDITIONS faciles. - Echanges acceptés.

### Budget Motor Sales

Angle Warren et Wellington, 8-1852

1932 CHEVROLET sedan, 6 roues de broche, \$75.

1939 CHEVROLET coach, \$329.

1941 CHEVROLET coach, \$395.

1942 DODGE coach, \$495.

1946 THAMES panneau, \$95.

1949 THAMES panneau, \$495.

### SPECIAL D'AUJOURD'HUI!

- 1948 HUDSON \$1,395
- 1947 FRASER, sedan, "overdrive" \$1,395
- 1941 HUDSON \$375

### Capital Motors Limited

857, rue Bank 6-2365

### DesROCHES MOTOR SALES

274, rue Rideau Ottawa

1950 CHEVROLET sedan - \$1,650.

1950 FORD sedan, complètement équipée - \$1,650.

1949 PONTIAC sedan, complètement équipée - \$1,575.

1948 CHEVROLET sedan (2), très propres - \$1,215.

1947 CHEVROLET sedan - \$1,195

1941 MERCURY sedan - \$550.

OUVERT LE SOIR

### AMEUBLEMENT de salle à manger, 9 morceaux modernes en bonne condition, prix raisonnable. PA 2-7619.

BOIS de construction, chassés, planches de base planées, pièces de bois carré. - 29 Marenzeller, Pointe-Gatineau. 18-228

ATTENTION - Ten-Ten et gyroscope usagé \$100 la feuille A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

### Courroies SANS FIN à batteuses

Toutes les largeurs et longueurs. en caoutchouc. Aussi un vaste assortiment de COURROIES DE TRANSMISSION. De caoutchouc ou cuir, de 1/2 pouce à 2 1/2 pouce de largeur. 111, rue Murray 3 portes à l'ouest de Dalhousie. Bas loyer, bas prix. M. ZAGERMAN & CO. LTD. 100, chemin Bayview, Ottawa. Tél. 5-2094 - 5-2303

### VASTE ASSORTIMENT de TAPIS "AXMINSTER"

- 4'6 x 7'6 \$29.95 et de
- 6'9 x 9 \$49.95 et de
- 9' x 10.5 \$71.50 et de

### COLONIAL FURNITURE

403, rue Bank 6-2371 (angle Waverley)

### AMEUBLEMENT de salle à manger, 9 morceaux modernes en bonne condition, prix raisonnable. PA 2-7619.

BOIS de construction, chassés, planches de base planées, pièces de bois carré. - 29 Marenzeller, Pointe-Gatineau. 18-228

ATTENTION - Ten-Ten et gyroscope usagé \$100 la feuille A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

### Courroies SANS FIN à batteuses

Toutes les largeurs et longueurs. en caoutchouc. Aussi un vaste assortiment de COURROIES DE TRANSMISSION. De caoutchouc ou cuir, de 1/2 pouce à 2 1/2 pouce de largeur. 111, rue Murray 3 portes à l'ouest de Dalhousie. Bas loyer, bas prix. M. ZAGERMAN & CO. LTD. 100, chemin Bayview, Ottawa. Tél. 5-2094 - 5-2303

### VASTE ASSORTIMENT de TAPIS "AXMINSTER"

- 4'6 x 7'6 \$29.95 et de
- 6'9 x 9 \$49.95 et de
- 9' x 10.5 \$71.50 et de

### COLONIAL FURNITURE

403, rue Bank 6-2371 (angle Waverley)

### AMEUBLEMENT de salle à manger, 9 morceaux modernes en bonne condition, prix raisonnable. PA 2-7619.

BOIS de construction, chassés, planches de base planées, pièces de bois carré. - 29 Marenzeller, Pointe-Gatineau. 18-228

ATTENTION - Ten-Ten et gyroscope usagé \$100 la feuille A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

### Courroies SANS FIN à batteuses

Toutes les largeurs et longueurs. en caoutchouc. Aussi un vaste assortiment de COURROIES DE TRANSMISSION. De caoutchouc ou cuir, de 1/2 pouce à 2 1/2 pouce de largeur. 111, rue Murray 3 portes à l'ouest de Dalhousie. Bas loyer, bas prix. M. ZAGERMAN & CO. LTD. 100, chemin Bayview, Ottawa. Tél. 5-2094 - 5-2303

### VASTE ASSORTIMENT de TAPIS "AXMINSTER"

- 4'6 x 7'6 \$29.95 et de
- 6'9 x 9 \$49.95 et de
- 9' x 10.5 \$71.50 et de

### A vendre (divers) (18)

ATTENTION! 2x4 pieds, planés, 4e le pied A. Thibault, 63 Saint-Florent, Hull. 18-224

BAIGNOIRES eviers et toilettes neufs et usagés 89 Clarence, Ottawa. 18-306

BARILS contenant 45 gallons; réservoirs à l'huile de 100 gallons. 36 Ottawa.

Vingt

A louer (logements) (22)
LOGIS à louer, pas d'enfant, Rue Fairmont, 8-4316V. 22-225

A louer (chambres) (23)
CHAMBRE \$25 par mois, pas de cuisson, 242 York, Ottawa. 23-221

CHAMBRE garnie, eau chaude, personne ou couple sérieux, prendra charge partielle d'enfant, maison, 4-2365. 23-223

CHAMBRE meublée, 115A Saint-Hyacinthe, Hull, 2-4372. 23-222

CHAMBRE meublée ou non; de 3 à 8 p.m. PR 7-2981. 23-223

CHAMBRE pension si désirée, 627, Berri, Wrightville. 23-224

CHAMBRE vivoir, meublée, pour 2 personnes, maison neuve, privilèges, près boulevard Gamelin. PR 7-7670. 23-222

ENTREPOT à louer, 20 x 30. Moyen de chauffage électrique. PR 7-6034. 23-225

GRANDE chambre double, deux chambres simples avec lit double, privilèges, 4-3604. 23-226

2 CHAMBRES, 46 Bruyère, Ottawa, après 5h. le soir. 23-222

2 GRANDES chambres non meublées, chauffées, éclairées; adultes, 396 Saint-Patrice, 3-4950 après 6 heures. 23-221

POUR 2 jeunes filles ou couple. Privilèges de cuisine. PR 7-9397. 23-222

WRIGHTVILLE, grande chambre meublée pour 1 ou 2 personnes, privilèges. PR 7-6937. 23-222

A louer (divers) (24)
F. GODIN, PR 7-8521 — Sableuse à planches à l'épreuve de la poussière. Machine à vapeur pour enlever tapisserie rapidement. Pour tout sablage, consultez-nous. Estimations gratuites. Prix modérés. 23-226

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi qu'à toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Alex Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5855. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, volées, "glazés" et pantalons pour hommes, 37 Saint-Henri, PR 7-1186 ou PR 7-7974. 24-300

SALON de barbier, chauffé, éclairé, bons revenus, libre le 22 septembre. 2-5837, 6 p.m. à 8 p.m. 24-221

Chambre et pension (26)
CHAMBRE et pension pour hommes, commodités, 197, rue Notre-Dame, Hull, PR 7-8688. 26-224

CHAMBRE et pension, Côte de Sable, pour 2 personnes, repas excellents. 4-9145. 26-223

CHAMBRE et pension pour 2 hommes. 22 Papineau, Hull. 26-222

POUR messieurs dans famille privée, commodités. PR 7-3713. 26-223

POUR 2 hommes sobres et honnêtes, références, privilèges, central, PR 7-9462. 26-223

Occasion d'affaires (27)
FAITES nettoyer votre brûleur à l'huile avant l'hiver. Ouvrage par experts. 8-2651V. 27-300

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Hiley, Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)
BOUSSES d'automobiles faites sur mesure. — Comber Auto Upholsterers 352 Queen. 3-1545. 29-300

Pièces et Service d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables PIÈCES pour tous les produits Ford

Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS
Campbell Motors OTTAWA LIMITED
265 Laurier Ouest. 2-9441 (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES
achetés pour mise en pièces. Pièces neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7363. 29-300

GENERAL REPAIRING SERVICE
96 Queen-ouest. 29-300

Motocyclettes (29A)
HARLEY-DAVIDSON, modèle 74, valves "overhead" pare-brise, protecteurs pour les jambes, plusieurs accessoires supplémentaires; peu usagée, comme neuve. \$875. 4-6636. 29A-sam. 29-300

MOTOCYCLLETTE "Francis Barnett" 1950 très bon état, prix raisonnable. Gr. 792, 529 Notre-Dame, Gatineau. 29A-223

MOTOCYCLLETTE B.S.A., bon état, 121 Boulevard Saint-Joseph, Hull. 2-8988. 29A-223

Transfert-camionnage (30)
ENTREPOSAGE de meubles emballés, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PR 7-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)
REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert C. Emblay, 4-3840. 31-300

COTTON RADIO CLINIC 432 rue Rideau 5-4044 Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

RADIO, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales 271 rue Bank 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Marchand Radio, 331 Dalhousie 5-4113. 31-300

Combustible (32)
A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou, \$10 la corde. Gros voyage. \$3.50 PR 7-9972. 32-300

ARVISAIS, WILFRID — Bois de chauffage. — 258 Maisonneuve, Hull, PR 7-4887. 32-243

EDMOND LEVESQUE — Bois de chauffage sec, de toutes sortes. PR 7-7386. 32-236

HUILE DISTILLEE
21.4¢ le gallon
Pas de livraison à moins de 90 gallons

HALL FUEL LTD
339 Preston Ottawa
3-5631
32
CAMILLE LEVESQUE, 347, rue Laramée, Slabs mouss, \$9.00 la corde, coupés, \$11.00. Voyages coupés, \$3.50. PR 7-4652. 32-242

ALARY Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs bien séchés — Voyages 3/4, 6, 12 Bois franc sec, au voyage, \$5 et plus. Tel: PR 7-1143. 32-300

HUILE A POELE (Distillée)
21.4¢ le gallon
Prompte livraison

Fournaises à l'huile "Fess" et réservoirs à vendre
Parfield Oils Ltd
— 3-6246 — 32

Brûleurs à l'huile (33)
BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. SH 6-1900. 33-300

FAITES nettoyer votre brûleur à l'huile avant l'hiver. Ouvrage par experts. 8-2651V. 33-247

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 Jean Eastview 6-2773. 33-300

NETTOYAGE de fournaises à l'huile: travail garanti. 8 1/2 Manco, Hull, PR 7-8622. 33-300

Argent à prêter (37)
ARGENT A PRETER
Argent à prêter sur première hypothèque. Intérêt courant. Service prompt.
GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
10, rue-Metcalf. 2-2691
37-13, 20, 27, 4
Argent demandé (37A)
DEMANDE \$5,000 comme première hypothèque sur 2 propriétés composites à Hull. Ecrire casier 153 Le Droit. 37-A

Personnel (39)
PRIERE à quiconque connaît les allées et venues de Francis et Ruth Laronde d'écrire à Case 22, Le Droit.

Liseurs (39-A)
DEMANDEZ catalogues gratuits. Avez tous genres de livres venant de Paris. Plus de 2,000 titres différents; milliers de dollars en stock. Fournissons gratuitement 12 catalogues différents par an. Le plus grand choix au Canada. Ecrire, 727 Mont-Royal-est, Montréal. 39A-sam. 41-300

Cartes d'affaires (41)
ED WEINER, prêteur sur articles, annuaires de tous genres en articles non réclamés 55% Williams. 41-300

1888-1951 — La Compagnie Thuma dépasse 70 années de succès dans les herpages et les traitements pour plusieurs maux d'automne. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements: tél: 2-8988. 41-300

Dactylographes (41A)
DACTYLOGRAPHES Underwood portative, et régulières américaines. Machines reconstruites. A us machines à additionner. Sunderland Limited 203 rue Queen Street à vendre et à louer — Un-3-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)
LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaudage, gravure, impressions commerciales. Charles de Noël — 243 rue Albert. Tél: 2-2327. 43-300

Graveurs (44)
BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, plan pression directe et stéréotypie. 118 rue Slater. 6-2535. 44-300

Coiffeurs (49)
SPECIAL TOUTES ONDULATIONS PERMANENTES DE \$10. POUR \$5.
JUNE'S BEAUTY SALON
105, RUE RIDEAU
(au-dessus de Reitman's)
Une porte plus loin que notre ancien local
Tél: 2-4889

Peintres-décorateurs (51)
TOUT TRAVAIL de peinture. — Qualité garantie. Emilie Massie, entrepreneur, 25, rue Sherbrooke, Hull, PR 7-9884. 51-233

C. TREMBLAY Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 7-5693. 61-300

Menusiers (54)
CONSCIENCEUX pour construire armoires, balcons, réparations de maison, etc. M. Saint-Denis. 2-6118. 54-222

Electriciens (55)
LEONARD ELECTRIC entrepreneur electricien, 51 Saint-Raymond, Hull, Tel: PR 7-8374. 55-300

Moteurs (56)
MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank, Signaler 2-5706. 56-300

Plâtriers (58)
PLATRIER demandé. S'adresser à 3-9135. 58-221

Entrepreneurs (61)
L. LAFRANCE, entrepreneur général, 208 Goulbourn, 4-7520. 61-300

Couvreurs (62)
BARDEAUX d'asphalte goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais, PR 7-9473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu, ven, sam, 62

Réparations (63)
LE DEPARTEMENT de réparations de machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. L.J. Sparks 3-1129

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEAUTY
203, rue Rideau Tel: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — A us lessiveuses, repasseuses, radios et poeles neufs et reconstruits. 64-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor les machines J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen ouest — Tel: Nous allons chercher et livrons 5-1828. 64-300

LESSIVEUSES ET REPASSEUSES REPAREES
Par des représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity et John Inglis.
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
J. HAMMOND, Prop
184, rue Murray Tél: 4-3379

Avis divers (66)
DORENAVANT le ne sera aucunement responsable des dettes contractées en son nom par son épouse, Mme Raymond G. J. Nault, 12 Plessis, Wrightville. (Signé) RS 80897 Pte R. G. Nault (12 Plessis) 66-221

Monuments (69)
J. P. LAURIN Ltee, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez-nous par téléphone à nos frais, 103 George 4-0417. 69-300

R. ST-MARTIN ET FILS
VOUS offrez des monuments aux plus bas prix. Ouvrez le soir sur demande. 69-300

Décès (70)
LACASSE (Laurentine) — Est décédée dans un hôpital local le samedi 20 septembre 1952, après une longue maladie, Laurencia Roy-Lacasse, épouse de Hector Lacasse, de Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où partira le cortège funèbre, le mardi 22 septembre à 8 h. 10, pour un service en l'église Sacré-Coeur de Hull, à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-222

LACOURSIERE (Emile) — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham à la suite d'un accident, jeudi 18 septembre 1952, est décédé à l'âge de 76 ans, Emile Lacoursière, époux de feu Odette Massicotte. Funérailles, le mardi 22 septembre à 8 h. 45, des salons funéraires Sylvio Blais, 173, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, où le service sera célébré à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-221

LOGAN (John) — Décédé dans un hôpital local, vendredi, le 19 septembre 1952, John Logan, époux de Violet Hickey, à l'âge de 35 ans. Funérailles lundi le 22 septembre à 7 h. 30, des salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour le service en l'église Sainte-Brigitte, à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-221

ROULEAU (Patrice) — Décédé subitement à sa résidence, 572 Somerset Ouest, vendredi, 19 septembre, 1952, Patrice Rouleau, époux bien-aimé de Céline Lalonde. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires W. J. Landreville, 578 Somerset Ouest. Départ du cortège funèbre, lundi le 22 septembre à 7 h. 45, pour l'église Sacré-Coeur de Hull, où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière d'Alfred, Ont. 70-221

VAIVE (Mathilda) — Décédée dans un hôpital local le samedi 19 septembre 1952, Mathilda Cousineau, épouse de feu Fidèle Vaive, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 30, le mardi 22 septembre, pour l'église Sacré-Coeur de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière de la Pointe-Gatineau. 70-221

Cartes mortuaires (70A)
J. P. LAURIN Ltee, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accompagner de chargeant de l'impression de cartes mortuaires. 103 George, tél: 4-0417. 70A-300

VENTE DE TERRAIN PAR LE TRESORIER POUR TAXES
Ville d'Ottawa
Avis public est, par les présentes, donné que la liste des terrains dans la ville d'Ottawa en vente pour arriérés taxes, et impôts et charges payables comme taxes calculées jusqu'au 31e jour de décembre 1951, et que ladite liste a été publiée dans l'Ottawa Gazette, le 30e jour de juillet 1952, et qu'à défaut de paiement desdites impôts, taxes et charges payables comme taxes et frais, ledits terrains seront vendus à l'enchère publique, dans la salle de lecture de la Bibliothèque publique Carnegie dans la ville d'Ottawa, mardi le 14e jour d'octobre 1952, à dix heures de l'avant-midi.

A. H. RITCHIE,
Tresorier de la ville.
Date à Ottawa ce 2e jour de septembre, 1952.

AVIS AUX CREANCIERS
Avis est par les présentes donné que toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession de Albert Major du village d'Orléans, dans le comté de Carleton, rentier, décédé le ou vers le 26e jour de juin, 1952, sont priées de déposer chez les procureurs soussignés de la succession le ou avant le 4 octobre, 1952, un mémorandum complet de leurs réclamations assorties et tous titres détachés par copies, et après cette date les exécuteurs testamentaires distribueront les biens du décédé parmi les ayant droit ne considérant que les réclamations qui auront été dûment déposées.

Date à Ottawa ce 2e jour de septembre, 1952.

Guerin & Guerin
Procureurs des exécuteurs
Alfred Lionel Major et Louis Philippe Major,
18, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

PARTIES ET ACCESSOIRES
Véritables parties d'autos Chrysler
Dodge — DeSoto — Plymouth
Chrysler — Dodge — Fargo
S'il s'agit de pièces et d'accessoires, voyez-nous pour du bon service.

OTTAWA MOTOR SALES LIMITED
(Dépositaires d'autos Dodge — DeSoto — Camions Dodge)
Ventes — Pièces — Service — Remorquage
860, RUE BANK — Tél: 5-1861.

NUMÉROS TÉLÉPHONIQUES DU SOI
Service: 5-2806 Pièces: 5-9638 Ventes: 5-5709

Le tour du monde en 1 minute ...

WASHINGTON (A.F.P.) — A propos de déclarations faites hier à Téhéran par M. Aldon Jones, président de la compagnie pétrolière américaine "Cities Service", le porte-parole du département d'Etat a déclaré aujourd'hui que "M. Jones se trouve en Iran à titre privé" et que "celles qui soient les négociations qu'il pourrait entreprendre avec le gouvernement iranien, elles seraient strictement de caractère commercial privé".

WASHINGTON (A.F.P.) — Le gouvernement des Etats-Unis participera au 21e congrès international de la Ligue de la Paix.

Employés Municipaux

Quand se terminera la finale de la Ligue de la Paix des Employés Municipaux? Voilà une réponse qu'auraient certainement connue les porte-couleurs du Château d'Eau. Hier soir, une journée importante de cette série devait avoir lieu au parc Fontaine entre le Château d'Eau et les Pompiers. Malheureusement, cette journée ne fut jamais disputée. Les Pompiers n'y étaient pas. Que se passe-t-il? Est-ce que ces chers Pompiers auraient peur de disputer une partie? Peut-être que non. Mais, ce n'est pas très intéressant de gagner une partie ou même un championnat par défaut.

Il faudrait donc que MM. les Pompiers se rendent pour la prochaine fois.

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement de bureaux, entreprises, etc. le samedi — W Sparks & Son —

AVIS AUX CREANCIERS

Tout créancier qui aurait quelque réclamation en vertu de son droit HONORE-ALBERT MATHIEU, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédé le 25 juillet 1952, est prié de remettre au soussigné, avant le 4 novembre 1952, sous forme de déclaration assermentée, un relevé complet des créances, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date l'exécuteur fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auraient pas été faites.

Ottawa, le 18 septembre 1952.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA, 10, rue Metcalf, Ottawa, Ontario.

Par VINCENT & ADDY, 414, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

VILLE D'OTTAWA

Département de l'ingénieur
SABLE, CHLORURE DE CALCIUM ET SEL

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des Commisaires des Travaux, Hôtel de Ville, chambre 703, immuable Transportation, Ottawa, Ontario.

La soumission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.

J. H. IRVINE, commissaire des Travaux. Ottawa, 18 septembre 1952.

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

— SOUMISSIONS —
Dossier No 120-3-6-U2
No 1/50 et No 2/51 D.N.D.

Système de distribution électrique (non urbain), UPLANDS, Ontario.

Des soumissions cachetées bien indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, avant le mardi 22 septembre 1952, pour l'installation d'un système de distribution électrique à Uplands, Ontario.

Les devis, plans et documents de soumissions pour cette entreprise peuvent être obtenus par les principaux entrepreneurs à l'adresse figurant ci-dessous. Un dépôt de \$100.00 sera requis pour la soumission. Le dépôt de sécurité sera confisqué si l'entrepreneur soumissionnaire refuse de signer le contrat suivant sa soumission lorsqu'il sera prêt de ce faire. Les dépositaires de sécurité des soumissionnaires ne seront retournés. Un chèque visé sur une banque canadienne à charte et fait payable à la Société centrale d'hypothèques et de logement est des bons négociables du Dominion du Canada, accepté comme dépôt de sécurité.

Les devis, plans, etc., sont disponibles pour renseigner les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux aux adresses suivantes: Ottawa Builders' Exchange, 340, rue Metcalf, Ottawa, Ontario et à ce bureau.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. P. OPIE, Ing. P., 441 Queen's Quay West, Toronto 2 R, Ontario.

Malgré les prophètes de malheur, le Canada améliore sa situation

Le gouvernement prend des précautions pour éviter les difficultés commerciales

Par Jean-Charles DAUOST, courriériste parlementaire.

Le gros atout du gouvernement Saint-Laurent demeure l'excellente situation économique du Canada. Malgré les sombres prédictions de certains économistes de l'Opposition, d'une session à l'autre, le bilan financier demeure solide, en dépit du coût colossal de la Défense.

Un pays qui dépend autant des exportations que le Canada s'intéresse évidemment à la conservation des marchés. Quand les choses vont mal, on a raison de s'alarmer: le rétrécissement des débouchés commerciaux entraîne inévitablement l'accumulation des produits au Canada, la dégradation des prix, et enfin le chômage. La nation s'endette et le dollar canadien décline sur les marchés de la monnaie.

La politique économique du Royaume-Uni ne manque pas d'inquiéter les Canadiens mais on espère que le premier ministre Saint-Laurent et ses conseillers à la Conférence de Londres en novembre aideront à stabiliser le traditionnel marché britannique. Jusque-là en 1952, le bilan financier du Canada est excellent. Notre dollar fait l'envie même des financiers de Wall Street. Nos excédents de produits sont rares. Les prix et l'embauchage sont encourageants. La mise en valeur de nos richesses naturelles attire sans cesse de nouveaux capitaux.

Si le présent état de choses continue en 1953, le gouvernement pourra solliciter sans trop d'inquiétudes un renouvellement de son mandat. Nos exportations qui avaient atteint de nouvelles cimes en 1951 (tout près de 4 milliards de dollars) dépasseront probablement les quatre milliards et quart cette année. Si nous augmentons notre commerce extérieur avec les Etats-Unis, nous améliorerons aussi nos affaires avec le Royaume-Uni et les nations-soeurs du Commonwealth en dépit des restrictions commerciales imposées par le bloc sterling. Ottawa demeure attaché à la politique de libre-échange, compte tenu des circonstances pouvant modifier sa philosophie économique. Notre commerce avec les Etats-Unis sera-t-il affecté par le résultat du scrutin présidentiel en novembre? Les pourparlers visant la réduction tarifaire seront probablement entamés en janvier. Le développement industriel et la mise en valeur de nos ressources depuis six ans ont été, de l'avis de l'hon. Douglas Abbott, le fait saillant de notre économie. Depuis 1946 les Canadiens ont mis de côté quelque 20 milliards de dollars pour les nouveaux placements, soit un cinquième de notre production globale.

L'hon. Lionel Chevrier semble avoir bien résumé la situation dans les vives discussions qu'il prononçait l'autre soir à Sudbury sur les difficultés que comporte la conduite de l'économie nationale dans la guerre froide que nous impose le Kremlin. Le ministre des Transports a déclaré: "Nous avons trois choses à faire: nous préparer à la guerre, augmenter encore davantage la capacité de production de notre économie, combattre la menace d'inflation que ces mesures imposent". Grâce à la mise en valeur de nos ressources, notamment le parachèvement du projet de la canalisation du Saint-Laurent, espérons léger aux enfants de nos enfants des avantages tangibles", disait M. Chevrier. Les Canadiens ont su relever le défi qui leur fut jadis lancé. Ils ont maintenant rendez-vous avec la destinée.

Un cheval prend le mors aux dents

Un cheval s'est emballé sur les rues Main et Lees, vendredi après-midi. L'animal, attelé à une voiture de la boulangerie Walker, a pris le mors aux dents en apercevant un train au passage à niveau.

L'occupant, Dan Richer, de la rue Kent, Hull, a sauté juste avant que la voiture se renverse; ainsi personne n'a été blessé et les dommages de la voiture se réduisent à une cassure du brancard.

Deux blessés et \$1,200 de dégâts dans un accident

Une automobile a été complètement démolie et deux personnes blessées, tôt ce matin, dans un accident sur la route 11, près de la Confédération. L'accident a eu lieu vers 2 h. 55 lorsque l'automobile conduite par Mlle Francis Armitage, 31 ans, de 148, rue Percy, est rentrée à toute allure dans un lot de stérilité, v-à-vis l'entrée est de la colline du Parlement, rue Wellington à Elgin. Mlle Armitage, qui demeure en Californie et qui était de passage à Ottawa, n'a pas vu l'illot.

Mlle Armitage et un passager, Frederick Birx, 59 ans, de Toronto, ont tous deux été transportés à l'Hôpital général par les ambulanciers du Service des incendies. Ils souffrent de coupures multiples au visage, au cou et à la tête. Mlle Armitage souffre de blessures internes possibles. Leur état n'inspire pas de craintes.

Le devant du véhicule a été complètement renversé et le moteur poussé sur le siège avant. Les pertes sont évaluées à plus de 1,200 par les constables Fautin et Conlin, de la Sûreté municipale. L'équipe de secours du Service des incendies était sous la direction du sapeur Kilray.

Accusation demandée contre un chauffeur

Clarence McDiarmid, du poste Ossage, sera accusé de conduite dangereuse. Tel est le vœu qui a été formulé hier soir par un jury du comté, à la suite de la mort d'Austin McRostie, âgé de 72 ans et domicilié à R.R. No 3, Metcalf.

L'adjoint du procureur de la Couronne précise qu'on portera l'accusation la semaine prochaine. Le caporal Carl Johns, de la Sûreté provinciale d'Ottawa, qui déposera la plainte, déclare qu'il s'entendrait avec le représentant de la Couronne avant de prendre toute mesure.

Jeune homme trouvé coupable

Un jeune homme de Billings Bridge, Willard Kelo, a été trouvé coupable, par un jury, d'avoir assassiné, tôt ce matin, d'une accusation sérieuse mettant en cause une femme d'Ottawa.

Le jury, à qui on avait remis la cause tôt vendredi après-midi, avait délibéré huit heures avant de rendre sa décision. Le juge Chevrier prononçait la sentence tard ce matin.

Parc St-Jean

La finale de la Ligue de la Paix des Employés Municipaux se disputera à 2 heures, hier après-midi, au Parc St-Jean. Le Duford Limited terminera une première partie et qu'ils se disputent un deuxième engagement par la suite.

Hier soir, ces deux équipes en vif combat, prises dans une importante partie. Cependant, l'engagement fut arrêté à la fin de la cinquième manche à cause de l'obscurité et également à la suite d'un malentendu entre les joueurs. Au moment où la partie fut arrêtée, le Duford était au bâton, aucun homme était retiré et il y avait un coureur sur les buts. La partie sera donc reprise à partir de la cinquième reprise.

Royaume des Enfants

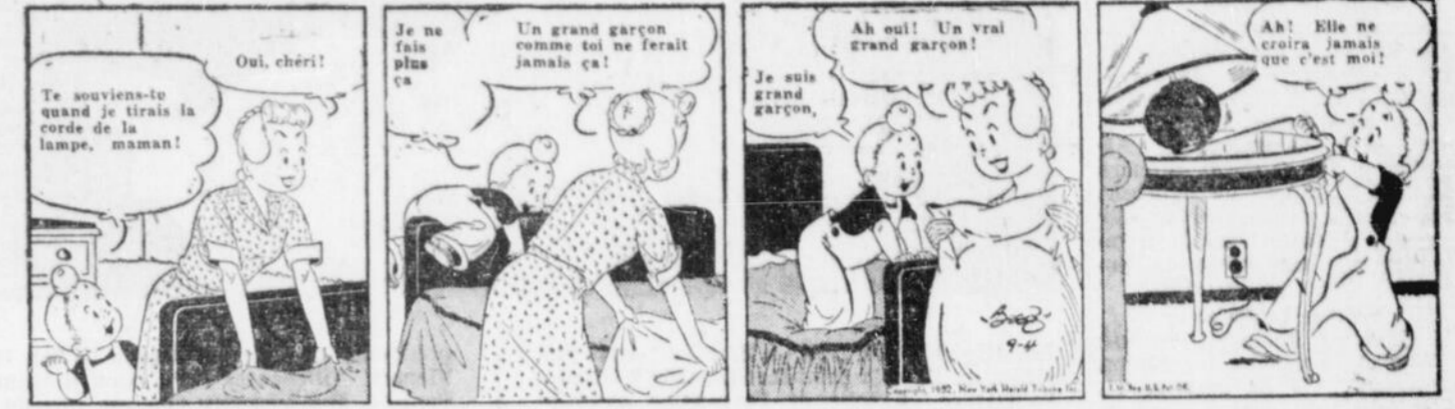
BRICK BRADFORD

Par WILLIAM RITT et CLARENCE GARY



LOUISE et LOUIS

par SEEG



MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVOY et STRIEV



MANDRAKE, LE MAGICIEN

par LEE FALK et RAY MOIRE



LE FANTOME

par LEE et PHIL DAVIS



LE SURHOMME

par WAYNE BORING



Section Jeanne-Mance

ECOLE ST-JOSEPH, rue Jos. Janisse, Windsor, Ont.

Cher Oncle Jean,

La section Jeanne Mance vient de reprendre son élan. Nous avons eu notre première réunion officielle sous la présidence de Mlle Duchaine, vendredi, le 12 septembre. Cette réunion avait pour but l'élection du conseil.

Voici le résultat: Président: Guy Durand; vice-président: Euclide Janisse; secrétaire: Hélène Daigle; trésorier: Claudette Duchaine; les conseillers: Ronald Riberdy, Marie-Jeanne Parent, Henri Bourdeau. Suivirent quelques propositions. Seriez-vous intéressé aux activités de notre région? La deuxième conférence d'Education pour le diocèse de London aura lieu au collège Assomption, Windsor, dimanche le 21 septembre. Notre dévoué évêque prie les organisateurs de cette conférence d'y inviter avec instance tous les parents catholiques de notre diocèse. Donc, cette semaine, les enfants prient avec ferveur que cette journée connaisse de grands succès dans le domaine de l'éducation.

Notre président sortant de charge est maintenant à l'école Saint-Rosaire, dans la neuvième année bilingue. Nous nous proposons tous de travailler beaucoup cette année afin de conserver notre héritage de Canadiens français et d'être fidèles à notre devise: Toujours plus, toujours mieux, Dieu le veut.

Votre tout dévouée, Hélène Daigle, sec.

Seci. Sainte-Jeanne d'Arc

Espanola, Ont. Sept. 15, 1952

Cher Oncle Jean,

C'est au début de l'année, que nous revenons tout joyeux pour reprendre nos activités scolaires.

Mardi dernier le 9 septembre nous tenions dans notre salle de classe notre assemblée d'élection. En voici les résultats.

OFFICIERS — Président: Albert Bourrier; vice-président: Roland Dufour; secrétaire: Estelle Lajeunesse; trésorière: Juliette Lacasse; conseillers: Maurice Piché, Simone Lanthier, Robert Descoeurs.

Principale de l'école: Mlle Giorrette Blais; directrice de la section: Mlle Giorrette Blais.

Localité: Espanola; nom de la section: Jeanne d'Arc; patronne: sainte Jeanne d'Arc; devise: Toujours plus haut; nom de l'école: Sacré-Coeur; nombre d'élèves dans l'école: 222.

Sincèrement les élèves de la section Jeanne-d'Arc, d'Espanola. Albert Bourrier, prés. Estelle Lajeunesse, sec.

Bonne fête

SAMEDI 20 SEPTEMBRE 1952. Carré, Denis, 11 ans, Alfred, Clément, Robert, 14 ans, L'Original, Doucet, Lucie, 8 ans, Hull, Giroux, Nicole, 11 ans, Ottawa, Grenier, Léa, 13 ans, Ottawa, Ladouceur, Rami, 14 ans, Cumberland, Laramée, Annie, 12 ans, Embarras, Méthot, Armand, 11 ans, Ottawa, Robitaille, D'Amis, 12 ans, Embarras, Roy, Jean-Louis, 9 ans, Embarras, Soucy, André, 12 ans, Ottawa, Theriault, Claire, 8 ans, Joliette, Touchette, Anne-Marie, 8 ans, Hull, Trudeau, Harry, 12 ans, Britannia, Trudel, Henri, 12 ans, Cornwall.

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 1952. Aubin, Marcel, 14 ans, Gateway, Benoit, Gérard, 10 ans, Crater, Cloutier, Jean-Claude, 14 ans, P-Gatineau, Charbonneau, René, 12 ans, Eastview, Ladouceur, Marcel, 9 ans, Cumberland, Lepage, Gabriel, 15 ans, Harry, Lorrain, Joseph, 12 ans, Carrière, Maloin, Armand, 9 ans, Ottawa, Pinard, Laurier, 4 ans, Ottawa, Pouliot, Robert, 3 ans, Billings.

LUNDI 22 SEPTEMBRE 1952. Beaudry, André-Marie, 2 ans, Ottawa, Collin, Lionel, 9 ans, Beest, Godin, Solange, 11 ans, Clarence Creek, Guindon, René, 8 ans, Deschênes, Hoffmann, Lisa, 8 ans, L'Original, Lefort, Marielle, 8 ans, Hull, Legault, Maurice, 9 ans, Ottawa, Malloin, Cécile, 16 ans, Windsor, Proulx, Jean, 12 ans, Templeton-Est, Racette, Albert, 11 ans, Amsonville, Robinson, Léo, 2 ans, Ottawa, Rollin, Marc-Aurèle, 6 ans, Saint-Sixte, Vandy, Léo, 13 ans, Marlinton.

La messe du petit Molumbé

(Suite et fin)

De sa main il refit le geste de autre jour: il se toucha la tête et la poitrine.

—Père, dit-il, j'y ai bien réfléchi... et maintenant je comprends que je ne devais pas songer à devenir prêtre: c'est trop beau pour un pauvre malade comme moi!

—Père, dit-il, j'y ai bien réfléchi... et maintenant je comprends que je ne devais pas songer à devenir prêtre: c'est trop beau pour un pauvre malade comme moi!

—Oh! non... Mais je n'ai pas sié... reil... mes devoirs... je n'ai pas toujours été sage!... Père, ne voulez-vous pas entendre ma confession?

Et il se confessa. Puis, j'entendis prie. dévotement: "Mon Jésus, je crois fermement en vous, je vous aime et je consens à mourir pour votre amour! Marie, je suis votre enfant: aimez-moi!"

Bientôt il garda le silence: le sommeilait, semblait-il. Et tout cas je me fis scrupule de l'occuper plus longtemps, et j'm'en allai.

Durant ma messe, le lendemain, je priai Notre-Seigneur de m'accorder une foi et une charité aussi vives que celles de ce pauvre enfant mort.

Aussitôt après, j'allai lui administrer l'Extrême-Onction, implorant le pardon du Seigneur pour toutes les fautes commises par l'abus des yeux, de l'ouïe, du goût et des autres sens.

Puis, ce fut la communion. Molumbé récita lui-même le Confiteor. Avec quel amour Jésus dut s'unir à cette âme si bien préparée!

Je reportai le saint ciboire à l'église et je vins auprès du mourant. L'enfant était toujours immobile, les yeux clos, un sourire sur les lèvres, comme au moment où je l'avais quitté.

Cependant des gouttes de sueur lui sortaient de tout le corps, elles brillaient sur son front, sur ses joues, sur ses mains... et ses lèvres remuaient doucement comme "il priait".

Tout à coup, son sourire disparut et sa physionomie prit une expression très grave.

—"Tobanda! (commençons!), dit-il faiblement. Et il se signa lentement; puis ses mains firent autour de son cou les gestes du célébrant qui revêt l'ect.

Que voulait-il? à quoi pensait-il? Au milieu des hallucinations de l'agonie, refaisait-il, une dernière fois, mais plus vivement que jamais, le beau rêve si longtemps caressé? Sur le point de quitter la terre pour entrer dans la joie du ciel, éprouvait-il, en rêve du moins, le bonheur de se croire prêtre?

Il fit le nouveau un grand signe de croix et murmura distinctement en latin, comme le prêtre au bas de l'autel: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen. Introibo ad altare Dei.

Aucun de nous ne bougea. Le malade attendit un moment sans ouvrir les yeux et sembla écouter. Puis, tout juste comme j'avais dit moi-même lui dire maintes fois, pendant les dernières heures: "Alors, dit-il, répondez donc!"

Alors, pour ne pas lui faire de la peine, la Soeur, et moi, et les enfants derrière nous, nous répondîmes: Ad Deum qui laetificat juventutem meam.

Ses traits se détendirent et il continua: "Judica me Deus, et discerne causam meam..." Tout le psaume y passa. Puis le Confiteor, le Misereatur et l'Indulgentiam, tout fut récité sans arrêt, lentement et distinctement. Nous répondîmes machinalement.

—Oremus! dit le prêtre, en ouvrant les bras.

Puis, peut-être: Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. — De nouveau, un geste des bras: Gloria in excelsis Deo. Et tout le Gloria fut récité par l'enfant, sans la moindre incohérence.

Un arrêt. Et ce furent ensuite les gestes de l'offrande du pain et du vin sur une patène et dans un calice imaginaires.

Il eut l'air de laver les mains; puis il dit clairement: Orate, fratres.

Toutes les cérémonies de la messe se suivirent ainsi correctement. Il devait les avoir apprises tout seul, en me regardant faire.

L'enfant paraissait devenir plus faible. La sueur, toujours abondante, décollait lentement de son front et de ses joues.

Il continua: Per omnia saecula saeculorum. Dominus vobiscum. — Sursum corda... Et tout la Préface suivit.

Après le Sanctus, le petit célébrant se tut quelque temps. Ses lèvres remuaient un peu... Bientôt il commença les prières du Canon en l'... Puis, nous l'entendîmes murmurer des invocations dans sa langue maternelle: "Mon Jésus, je vous prie pour le P. Camille et particulièrement pour le P. Ad. lphé, afin que vous les reconçoisiez du bien qu'ils nous sont si chéris... Je vous prie pour tous les enfants de l'école, et pour moi, afin que je puisse toujours être avec vous... et pour tous les païens..."

A l'élevation, l'enfant put seulement ébaucher le geste: il n'avait plus la force d'étendre les bras; mais, quelle expression de respect sur cette pauvre petite figure!

A mes petits amis de North Bay

Comme vous, j'ai pris des vacances plus ou moins... méritées. Je les ai prises, quand même. Et elles furent très belles, puisque j'ai eu le bonheur de revoir l'Oratoire, le Cap, Québec, Sainte-Anne et Nicolet... Revoir, c'est prendre deux fois du dessert; vous savez ça, j'en suis sûr. Alors, dans mon coeur, j'ai revu tout notre voyage, notre inoubliable voyage des 21-22-23 juin...

Mais j'étais si loin d'Ottawa, que je ne pouvais lire le "Droit" et apprendre cette nouvelle, qui m'a tant réjoui, celle de la nomination de votre vénéré et bien-aimé pasteur, comme vicaire-général du diocèse du Sault-Sainte-Marie. Ce matin, en feuilletant les journaux du mois d'août, j'ai eu enfin ce bonheur. Je dis "enfin", pour vous montrer que moi aussi j'ai eu la joie, depuis des années et des années, de reconnaître les très grands mérites de M. le curé Chapleau. L'honorable nomination ne m'a pas surpris, elle ne fait que répondre à des vœux secrets qui datent de plusieurs années. Mais c'est bien cela, le mérite vient d'être reconnu et comment ne pas en remercier le bon Dieu, auteur de tous biens? C'est bien cette pensée qui m'inspire en ce moment. Aussi, quand vous félicitez l'excellent prêtre qui préside à votre paroisse, soyez sûrs que l'Oncle Jean sera le premier à applaudir.

Entre nous, je ne cache pas mon impatience d'apprendre que vous avez élu vos comités de sections et que, cette année tout spécialement, vous voulez entreprendre une bataille qui vous mènera droit sous l'Arc de Triomphe. N'est-ce pas que vous êtes fermement décidés à parler le meilleur français du monde?

Puis, si vous le voulez, vous auriez votre GRAND LAUREAT, honneur incomparable qui rejallirait sur toute votre école!... Quand me donnerez-vous ces grands sujets de joie?

Oncle JEAN

Action de grâces d'un prêtre

Mon Dieu, je vous remercie d'avoir fait les fleurs, Je vous rends grâces d'avoir fait les âmes d'enfants. Salomon, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu Comme l'humble lis des champs.

Les fleurs ont toutes les nuances, toutes les formes Elles ont tous les parfums.

Les âmes des petits enfants sont bien plus belles. Je vous remercie, Seigneur, de m'avoir permis, Comme vous permettez à l'abeille d'aller chercher, Au fond de la fleur, le suc exquis dont elle fait le miel, De pénétrer jusqu'au fond de quelques âmes D'enfants.

Dans la pureté, dans la blancheur, dans la candeur, Comme le bouton s'épanouit vite à la chaleur Du soleil, à la lumière!

Comme l'âme des petits garçons, Aux yeux francs, Aux lèvres rieuses, Aux espérances légères, Se livre vite dès là qu'elle s'est sentie en présence Du prêtre!

Et comme elle laisse voir de profondes pensées de foi, De profonds sentiments d'amour!

Et, quand dans les yeux francs la douleur précoce A laissé comme une ombre indéfinissable, Que le coeur devine, Quand les lèvres pâles même en souriant, Gardent un peu de tristesse, Oh! que l'âme souvent est belle, Resplendissante!

Mais qu'il faut des soins maternels, Surnaturels, Pour permettre à la petite âme endolorie Par la maladie, par l'injustice, Par la privation des affections nécessaires De s'ouvrir, de s'épanouir!

Ne permettez pas, mon Dieu, que je froisse une fleur. Ne permettez pas que je froisse un âme.

Donnez-moi toute la délicatesse du rayon de soleil, Toute la pureté de la goutte de rosée, Toute la légèreté de l'abeille, de la brise, Pour m'approcher des âmes de ceux dont vous avez dit: Le royaume des cieux est à ceux qui leur ressemblent.

corps et monta lentement péniblement jusqu'à ses lèvres pour y déposer l'Hostie.

Ensuite le petit prêtre joignit les mains sur la poitrine et ne bougea plus...

Nous restâmes longtemps immobiles, silencieux, attendant la fin de cette scène.

Sa prière, inachevée sur la terre, se continuait au ciel! Nous avons planté des fleurs de lis sur sa tombe et une petite croix avec son nom et la date de sa mort: Honoratus M. lumbé Obiit 7-6-1924 D'après A. VERRET Mission de Scheut.

corp et monta lentement péniblement jusqu'à ses lèvres pour y déposer l'Hostie.

Ensuite le petit prêtre joignit les mains sur la poitrine et ne bougea plus...

Nous restâmes longtemps immobiles, silencieux, attendant la fin de cette scène.

Sa prière, inachevée sur la terre, se continuait au ciel! Nous avons planté des fleurs de lis sur sa tombe et une petite croix avec son nom et la date de sa mort: Honoratus M. lumbé Obiit 7-6-1924 D'après A. VERRET Mission de Scheut.

Les Mots Croisés du 'Droit'

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

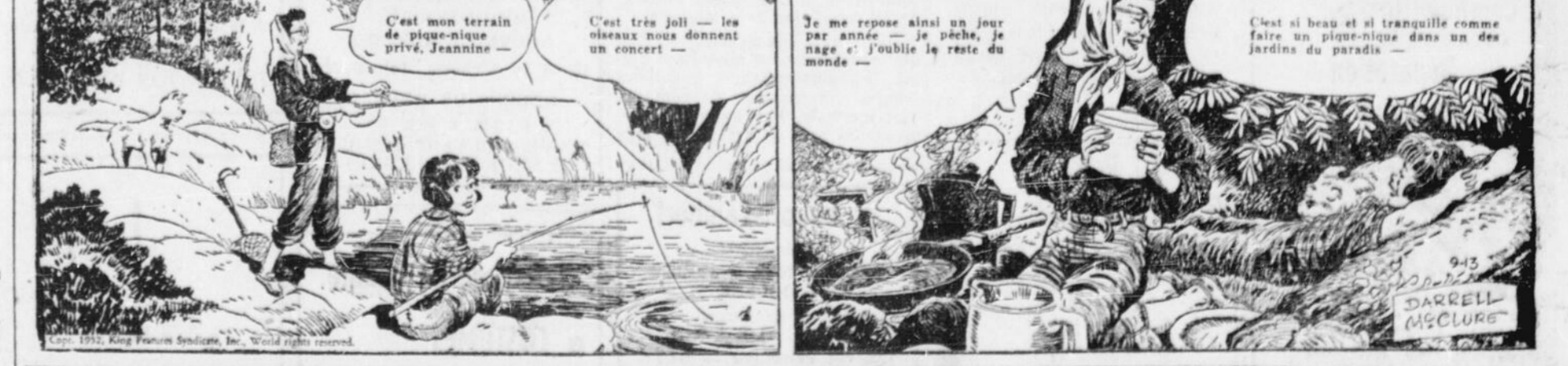
- 1 - Troupe de petits enfants. 2 - Air, mélodique - Attache. 3 - Du verbe lire - Lettre grecque - Revolu, accompli. 4 - Vase où l'on fait cuire les aliments - Deux voyelles. 5 - Diphtongue - Du verbe aller, au futur. 6 - Couvertures - Du verbe lire. 7 - Grosse moulture ronde - Patriarche biblique. 8 - Préposition - Recouvrer. 9 - Cycliste. 10 - Faire des rires - Abréviations de saint - Partie dure du corps humain. 11 - Bombardement.

Solution du problème d'hier: PORTEREAUUI, ORLESMIRER, SETONPROTE, TISONREPAN, SLNNEOEE, CLELINDU, EEIETEETE, NRIALIONS, IRRIGATION, UASESTIEN, MULEOISES.

- 1 - Bombardement. 2 - Embarras, ennui - Fleuve d'Italie. 3 - Du verbe lire - Roi d'un très petit Etat. 4 - Jeune valet de cuisine - Cube à jouer. 5 - Diphtongue - Ville de Chaldée - Conjonction. 6 - Pronom personnel - Amener à soi. 7 - Ruban fort étroit - Grains du chapellet. 8 - Pronom masculin - Carte à jouer - Ancienne note de musique. 9 - Peine très vive - Obscur. 10 - Conjonction négative - Souverain. 11 - Partie intérieure du pain - Plantes grimpeuses.

ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE

par FRAN STRIKER



# Congrès des éducateurs à Windsor

Les éducateurs bilingues des districts d'inspection de la région de Windsor tiendront demain, dans cette ville du sud de l'Ontario, d'importantes assises dont le thème sera: "Le rôle de la famille chrétienne dans l'éducation".

La journée d'étude s'ouvrira à 10h. 30 par une messe chantée en l'église de l'Assomption par Son Exc. Mgr John D. Cody, évêque de London. Son Exc. Mgr Charles-Léo Nelligan, évêque titulaire de Fenice, prononcera un sermon de circonstance sur "L'Église, mère gardienne de l'intérêt de la famille dans l'éducation".

L'assemblée générale aura lieu à 1h. 30, en la salle Saint-Denis, sous la présidence de Mgr W.-J. Langlois, P.D., V.P., curé de Notre-Dame de Windsor. Le R.P. E.-C. LeBel, C.S.B., du collège de l'Assomption et Son Honneur le maire Arthur-J. Rhéaume, de Windsor, adresseront la parole. Son Exc. Mgr Cody sera le conférencier. L'assemblée générale sera suivie de réunions des divers groupements.

**Section française**  
M. Maurice Bélanger, échevin de Windsor, présidera la réunion des Associations de parents. M. l'abbé Jean Noël, curé à Windsor, souhaitera la bienvenue, tandis que le R.P. René Lanouzeux, O.M.I., principal de l'École normale d'Ottawa, donnera une conférence sur "L'enseignement religieux au foyer".

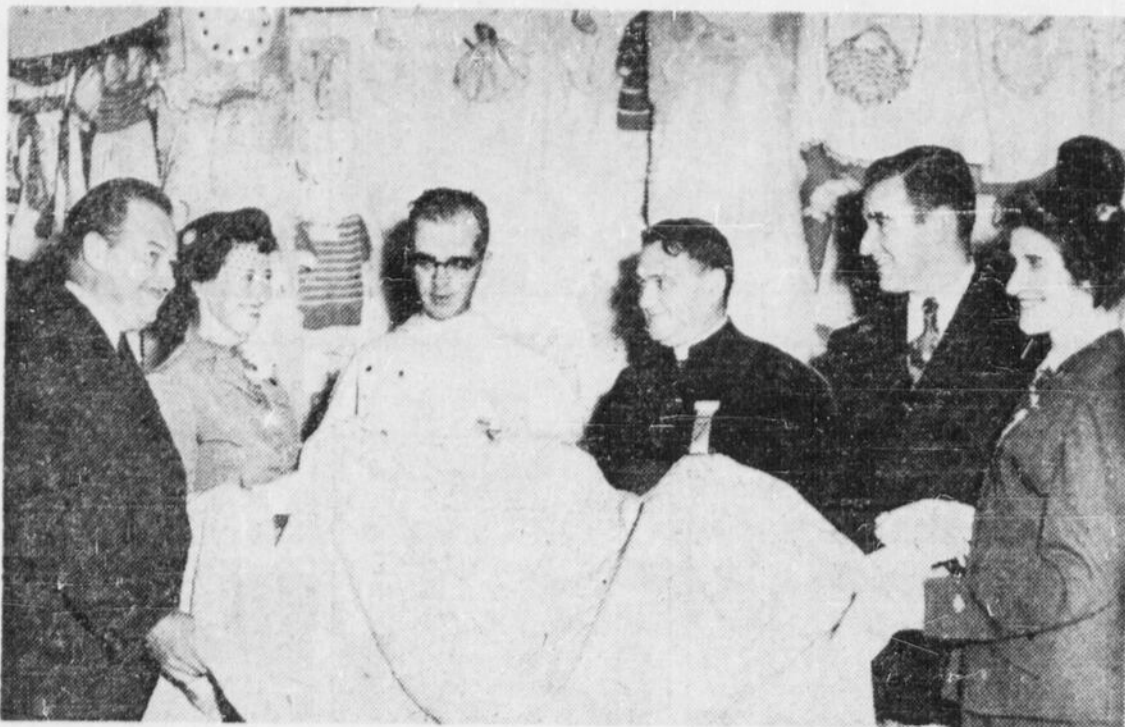
L'assemblée des instituteurs sera sous la présidence de Mlle Cécile Bénéteau, de Rivière-aux-Canards. M. Charlemagne-X. Charron, de Windsor, dira le mot de bienvenue, tandis que le R.P. André Guay, O.M.I., directeur du Centre catholique d'Ottawa, parlera de "L'influence de l'école sur la vie familiale".

M. Philippe Chauvin, de Pointe-aux-Roches, occupera le fauteuil à la réunion des commissaires. M. l'abbé Augustin Caron, curé de Rivière-aux-Canards, souhaitera la bienvenue à l'assistance. M. Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, parlera des "Commissaires, gardiens des intérêts de l'éducation chrétienne pour la famille".

Les sections de langue anglaise de ces trois groupements tiendront aussi des assemblées.

La journée se terminera par un grand banquet en la salle à dîner du club Cabot. M. l'abbé Joseph P. Finn, directeur diocésain de l'éducation, occupera le fauteuil et Son Exc. Mgr Cody fera les présentations.

Les deux conférenciers seront M. Aimé Arvisais, qui donnera une causerie intitulée "Nos droits sont menacés" et Mgr John S. Middleton, de New-York.



**LES JEANNE LE BER** — Hier soir, avait lieu à 8 h., en la salle Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, l'ouverture officielle de l'exposition annuelle des Jeanne Le Ber. Cette exposition comprenant un étalage immense de toutes sortes d'ouvrages très jolis, a attiré des centaines de personnes, hier soir. Elle se continuera jusqu'à lundi soir. Ci-dessus, de gauche à droite: le commissaire Paul Tardif, Mme Paul Carter,

présidente générale des Jeanne Le Ber, le R.P. Vianney Villeneuve, O.P., curé à Saint-Jean-Baptiste, Mgr Victorien Croteau, curé de Buckingham et aumônier général des Jeanne Le Ber, M. Emile Dubois, professeur à l'école secondaire d'Eastview, représentant l'Association d'Education, et Mme L. Legault, présidente générale des Fermières, à Chute-à-Blondeau. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

## ... le monde politique ...

**RABAT (A.F.P.)** — Le palais impérial annonce, dans un communiqué, que le général Guillaume, commissaire-résident général de la république française au Maroc, a remis, le 17 septembre 1952, au sultan, la réponse du gouvernement français au memorandum du souverain du 14 mars 1952.

"La réponse française, déclare le communiqué, fait l'objet de notre part d'une étude attentive".

**BONN (A.F.P.)** — Le président Hermann Ehlers a reçu, au parlement fédéral, la délégation d'Allemagne orientale. L'entrevue a duré une vingtaine de minutes.

**NATIONS UNIES, N.-Y. (A.F.P.)** — M. Jacob Malik, représentant de l'U.R.S.S. aux Nations Unies, qui devait rentrer définitivement en U.R.S.S. mardi prochain, a annoncé hier après-midi dans les cou-

loirs de l'O.N.U. qu'il avait annulé son départ.

L'explication généralement donnée dans les couloirs de l'O.N.U. est que M. Malik a reçu des instructions nouvelles lui demandant de rester à New-York, peut-être pendant toute la durée de la prochaine assemblée, qui commencera le 14 octobre prochain.

**ROME (A.F.P.)** — Le conseil des ministres, réuni ce soir, a approuvé la présentation au parlement des accords internationaux sur la communauté européenne de défense, signés à Paris le 27 mai 1952.

**BEYROUTH (A.F.P.)** — On apprend de source digne de foi que le général Chehab, commandant de l'armée libanaise qui a pris le pouvoir après la démission de M. Bachara El Khoury, ne posera pas sa candidature à la présidence de la république.

**BELGRADE (A.F.P.)** — Le maréchal Tito, président du conseil yougoslave, a été invité à une prochaine visite officielle en Grande-Bretagne, apprend aujourd'hui l'agence "Yougopress", de source généralement bien informée.

Selon la même source, l'invitation a été faite au nom du premier ministre britannique, M. Winston Churchill, par M. Anthony Eden, qui, on le sait, se trouve actuellement en Yougoslavie.

**TEHERAN (A.F.P.)** — On apprend de bonne source que le gouvernement iranien a décidé hier après-midi de demander l'agrément des autorités françaises pour la désignation du général Aryana, comme attaché militaire de l'Iran à Paris. On sait que le général Aryana a été relevé, il y a deux jours, de son poste de chef de la division de la garde impériale, en garnison à Teheran, et qu'il a refusé le commandement de la division d'Ispahan.

## Installation de M. l'abbé J. Berthiaume

M. l'abbé Jean Berthiaume, nouveau curé de Saint-Pascal-Baylon, sera installé demain officiellement. Tous ses parents et paroissiens, ainsi que les prêtres du diocèse, sont cordialement invités à assister.

## Autorités blâmées à l'enquête de la prison de Toronto

TORONTO (P.C.) — Le rapport d'un grand jury a dit hier que les hautes autorités "ayant la responsabilité d'administrer cette institution" doivent assumer, en partie du moins, le blâme pour les difficultés survenues récemment à la prison Don, à Toronto.

Edwin Alonzo Boyd, voleur de banques, et trois autres hommes se sont évadés de la prison le 8 septembre et ont été repris mardi dans une grange dans la banlieue nord de la ville. Ils ont été renvoyés en prison.

M. D. H. Ward, président du jury qui a lu les conclusions au juge Robert Forsyth, a dit: "Nous ne croyons pas que tout le trouble à la prison Don dépende de l'immeuble, mais plutôt que c'est une question de morale, dont le blâme ne peut être placé entièrement sur le personnel de la prison."

La prison est la propriété de la ville, mais elle est administrée par la province.

Le jury est d'avis qu'une augmentation de salaire impose pour les employés de la prison.

Le jury recommande la construction d'une aile additionnelle à la prison qui permettrait une meilleure ségrégation des prisonniers, éliminant la fraternisation des criminels endurcis avec les détenus pour une première offense ou des offenses minimes.

"La détention de prisonniers pour de longues périodes, parfois jusqu'à trois ans, est une situation disgracieuse," dit le rapport. Il recommande de corriger cette situation "sans délai".

## La R. S. Jean-Patrice nommé à Sudbury, Ont.

La R. S. Jean-Patrice, S.G.C., pendant plusieurs années au bureau de perception à l'Hôpital Général d'Ottawa, a reçu, il y a quelques temps, son obédience pour l'Hôpital Saint-Joseph de Sudbury, où elle sera au bureau. La R. S. Jean-Patrice est native de Sudbury, Ont.

## Un vol de \$6,000 par la bande qui a blessé Ouellette

TORONTO. — (P.C.) — Trois hommes, qui seraient les bandits qui ont échangé des coups de feu avec la police de Scarborough le jour où la bande de Boyd fut capturée, ont volé hier une somme de \$6,000 représentant la liste de paie de la Creed Fur Company dans un camion de cette compagnie.

Le chauffeur du camion, John Zelinka, et le commis Fred Sleeman ont déclaré à la police qu'une voiture sedan grise a bloqué le chemin au camion près du stade Varsity, dans le centre-ouest de Toronto, et l'a forcé à s'arrêter. Deux hommes sautèrent de l'auto, que la police a reconnue comme une voiture volée.

Les bandits s'emparèrent de l'argent dans une enveloppe brune et prirent la fuite dans l'automobile, dans laquelle un troisième homme attendait. La voiture des bandits a failli écraser une femme. Plusieurs personnes étaient à acheter des billets de football près de là, mais apparemment personne n'a vu le hold-up.

D'après la police, la description des trois hommes correspond à celle des bandits qui ont fait feu sur le constable Andy Ouellette à Scarborough, mardi.

Jack Creed, gérant du magasin, a dit que la paie des employés "était exceptionnellement minime". Il a ajouté qu'il s'attendait à un vol à main armée.

"Je me demandais quand cela se produisait", a-t-il dit en soupirant.

Moins d'une heure plus tard un bandit solitaire a dépouillé une femme d'une somme de \$30 dans un magasin de vêtements féminins à Toronto-ouest.

Le vol de paie d'hier porte à \$48,668 le total des sommes représentant des payes et des transferts d'argent recueillis par des bandits au cours de vols à main armée, à Toronto, cette année. Les cambriolages de banques dans la région métropolitaine ont ra porté \$164,000 à leurs auteurs au cours des neuf derniers mois.



## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

**Pronostics:**  
**PLUTOT NUAGEUX**  
MAXIMUM (aujourd'hui) ..... 65

Ottawa et la région: Périodes nuageuses avec intervalles ensoleillés, clair durant la soirée. Demain, peu de changements.

Victoria 51, 73; Edmonton 51, 68; Calgary 44, 62; Regina 32, 62; Winnipeg 36, 55; Toronto 57, 72; OTTAWA 59, 67; Montréal 61, 66; Québec 62, 68; Saint-Jean 54, 63; Moncton 53, 75; Halifax 58, 78; Charlottetown 57, 75; Sydney 52, 79; Yarmouth 58, 69; Saint-Jean, Terre-Neuve 52, 68.

**Narcisse Lacourrière**  
C.A., B.A., L.P.H., M.Com., R.I.A.  
Comptable agréé  
(Chartered Accountant)

OTTAWA  
45, rue Rideau  
Tél: 2-2222

HULL, P. Q.  
208, Principale  
KAPUSKASING  
Edifice Dupont

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.  
Samedi: 9 a.m. à midi.

**ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste**  
EXAMEN DE LA VUE

48, rue Rideau, Ottawa. Tél: 3-4505

**Jacques L'Heureux, C.G.A. C.P.A.**  
Comptable Public Licencié,  
Licencié en Sciences Sociales  
Economiques et Politiques.

Bureau: 4-1441  
77, rue Albert, Ottawa

Résidence: 4-9954  
81, ave Sweetland, Ottawa

**FLORENT PATENAUE, C.P.A.**  
COMPTABLE LICENCIÉ — SYNDIC EN FAILLITE

52, rue Pitt, Cornwall  
Tél: 4911

Rue William, Hawkesbury  
Tél: 998

**C.-R. LAFRENIERE & FILS**  
OPTOMETRISTES

Pour rendez-vous signalez  
Tél: 2-3135 Rés. tél: 6-3096  
EASTVIEW OTTAWA  
283, rue Kendall 101, rue Rideau  
(Edifice théâtre Eastview) Tél: 4-3215

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs

**UNIVERSITE D'OTTAWA**  
FACULTE DES ARTS  
COURS DE TRADUCTION

Vendredi (8 h. à 9 h. p.m.) — de l'anglais au français.  
M. Pierre Daviault

Jeudi (8 h. à 9 h. 30 p.m.) — du français à l'anglais  
M. Henriot Mayer

ON DEMANDE  
**TRADUCTEUR-CORRECTEUR**  
(Homme)

Possédant bonne connaissance du français et de l'anglais.

- BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL
- Vacances payées
- Fonds de pension
- Assurance groupe

Ecrire à  
CASE 16 LE DROIT

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
Université d'Ottawa  
1952-1953

Cours préparant au Certificat d'études, au baccalauréat et à la maîtrise en bibliothéconomie. Un cours complet est donné en une année ou est réparti sur une période de deux à quatre années de cours du soir ou d'été.

Inscription avant jeudi, le 25 septembre 1952.

Téléphone: 5-6751  
Auguste-M. MORISSET, O.M.I.,  
Directeur.

CHEZ  
**D. Grandmaître Ltée**

L'on vous assure un service de combustible complet tel que

CHARBON  
COKE LA SALLE

HUILLE BRUTE  
HUILLE DISTILLEE

- Fournaise à charbon et brûleur à l'huile inspectés.
- Fournaise nettoyée et cimentée
- Renseignements pour bien chauffer
- Ajustement de courants d'air défectueux
- PROFITEZ DE NOS PRIX SPECIAUX DURANT L'ETE. COMMANDEZ DES MAINTENANT.
- Pour renseignements sur nos termes de crédit adressez-vous au bureau.

131, ch. Montréal, Eastview, Tél: 2-3505 et 2-3506

## Ouverture des fêtes du centenaire



## Hommage à Mgr Vandy, recteur de l'univ. Laval

Mgr Vandy a été créé membre de toutes les sections de la Société royale — Le plus ancien orchestre symphonique du Canada se fait entendre

QUEBEC. — (P.C.) — L'orchestre symphonique le plus ancien du Canada s'est fait entendre, hier soir, devant les délégués du monde entier venus assister à l'ouverture des fêtes du centenaire de l'université Laval.

Les diplomates, savants, juristes, dignitaires de l'Église catholique et autres délégués ont d'abord pris part à une réception en leur honneur, dans le grand salon de l'université Laval, où une peinture à l'huile perpétue les traits de la reine Victoria, qui a accordé à Laval la charte qui la créait université, en 1852.

Plus tard, la Société royale du Canada a rendu hommage à Mgr Ferdinand Vandy, recteur actuel, qui a dirigé l'université Laval dans une voie de progrès depuis 1945.

L'écrivain Jean Bruchési, vice-président de la Société, a remis à l'actif prélat grisonnant un diplôme le créant membre de toutes les sections de la Société royale.

C'est un peu pour des raisons sentimentales qu'on a invité l'orchestre symphonique à donner un concert à l'occasion des fêtes de Laval.

L'orchestre a été fondé en 1902, précisément pour célébrer alors le 50e anniversaire de l'université.

Berceau de la science au Canada français, l'université Laval a également lancé sa première institution musicale d'importance et soulevé en même temps l'intérêt de la population à la musique.

On a voulu commémorer ce double anniversaire en organisant parmi les compositeurs canadiens-français un concours de composition musicale. Les gagnants recevront des prix en argent, les plus élevés jamais offerts dans un tel concours dans 1 Québec.

On en a couronné les vainqueurs au cours d'une intermission. Leurs oeuvres seront entendues le 8 décembre, date précise du 100e anniversaire de Laval.

L'orchestre québécois fondé il y a 50 ans était plutôt un groupe de fervents de la musique.

Etabli sur une base professionnelle, l'orchestre, comprenant en outre des musiciens de Montréal, a ce soir donné un concert élaboré.

La majeure partie du programme a été consacrée à l'exécution de la symphonie en do mineur de Camille Saint-Saëns, qui exige un orchestre d'envergure et un grand orgue. Cette oeuvre a été rarement interprétée au Canada.

Des délégués au congrès culturel sont arrivés toute la journée, en cette ville vieille de 350 ans qui n'a jamais vu pareil rassemblement.

M. Stanley Woodward, ambassadeur des Etats-Unis au Canada, est descendu de l'avion. Il a déclaré que "Laval a accompli un travail de géant en attirant les étudiants américains à ses cours d'été en français."

Un ciel couvert et une pluie incessante ont empêché les délégués de visiter l'historique capitale.



Le R. P. Jean-Marcel Bélanger, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, chef d'escadrille dans le C.A.R.C., donnera le sermon en français et en anglais à la cérémonie religieuse qui commémorera demain après-midi, la Bataille de Grande-Bretagne. La cérémonie, qui se terminera par la bénédiction du Très Saint-Sacrement, aura lieu à 2 h. 30 en l'église Saint-Joseph d'Ottawa, en présence des aviateurs catholiques qui prendront part au défilé du dimanche de la Bataille de Grande-Bretagne.

**L'ASSOCIATION JEANNE LE BER**  
de Hull et d'Ottawa

tiendra son exposition annuelle les 20-21-22 septembre à la salle Saint-Jean-Baptiste, rue Empress

INVITATION AU PUBLIC

**J. F. Simard & COMPAGNIE**  
18, rue Rideau Ottawa Tél: 3-1311

INVITENT

- LES MUNICIPALITES
- LES COMMISSIONS SCOLAIRES
- LES CONGREGATIONS RELIGIEUSES

à les consulter au sujet du mode de finance qu'elles projettent de faire.

- LES PRETEURS
- LE PUBLIC EPARGNANT

à les consulter au sujet de leurs placements

Leur longue expérience est la garantie d'un service sûr et avantageux

**A. M. Bélanger R.O.**  
**G. M. Bélanger B.A., R.O.**  
OPTOMETRISTES

45, rue Rideau, suite 301-302  
Tél: 3-4346

HEURES DE BUREAU:  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)  
1 h. p.m. à 5 h. p.m.

SAMEDI:  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)

**GENERAL BEARING SERVICE**  
Tél: 6-3691 ou 6-3692  
96, rue Queen, ouest

**Brûleur à l'huile**  
(Space Heater)

**COLEMAN QUAKER DUO-THERM**

Toutes les grandeurs en étalage au magasin

**JULIEN ELECTRIC**  
227, rue Dalhousie. 3-8471

**Dr LUCILE JULIEN**  
Médecine  
150 Metcalfe  
Ottawa  
Téléphone: 2-2721  
Heures de bureau:  
3 p.m. à 6 p.m.

**OUVERTE DIMANCHE**  
DE MIDI 3-5625  
A 9 P.M.

PHARMACIE  
**CHARTRAND**  
253, rue Dalhousie

**AUGUSTE MARTINEAU**  
ARCHITECTE

200, rue Bay — Ottawa  
Tél: 6-3664

**Réparation de montres**  
Ouvrage garanti

**MARCIL**  
FRERES BROS

307, rue Dalhousie  
Tél: 3-6888

**LE DROIT**  
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.  
Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES  
3-4066

LIVRAISON DU JOURNAL  
3-4067

**Ubaldo Pilon, vice-président**

A la réunion régulière du bureau central de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, tenue hier soir, en la salle Sainte-Anne, M. Armand Bertrand a démissionné comme deuxième vice-président général de la Société et M. Ubaldo Pilon a accepté ce poste.

**OUVERTE DIMANCHE**  
DE MIDI 4-1993  
A 9 P.M.

PHARMACIE  
**EASTVIEW**  
149, Chemin de Montréal

**Dr Benoît Lambert**  
Spécialiste:  
YEUX — NEZ — GORGE  
OREILLES

Heures de bureau:  
2 à 6 h. et 8 à 9 h.  
192, rue Principale — HULL  
(Edifice du Dr Perras)

Pour rendez-vous appelez  
PR. 7-7517  
après 2 heures p.m.

**OUVERTE DIMANCHE**  
DE MIDI 3-8454  
A 9 P.M.

PHARMACIE  
**ASTLEY**  
244, rue Laurier-Est  
LIVRAISON

**Nettoyage de qualité**

- COSTUMES
- COMPLETS
- ROBES (Unies)
- PARDESSUS (Unis)

Comptant et à emporter

**PROSPERITY CLEANERS**

1232, Wellington 8-1768  
233, Rideau 4-2212